



### Wandgraffiti von Hans-Jürgen Vogt

als Kunstdruck auf der Regio H<sup>2</sup>Art, Halle 2, Stand A, für nur 20 Euro erhältlich. Info-Tel. 07621 86246.

### Der Lattoflex-Effekt: Viele Rückenschmerzen lassen sich vermeiden!

92% aller Testschläfer melden nach 4 Wochen auf Lattoflex:

- Rückenschmerzen lassen sich lindern, viele sogar vermeiden
- Deutlich besserer Schlaf

Die Zeit der Holzlattenroste und Metallfederkerne aus dem letzten Jahrhundert ist endgültig vorbei.



 **lattoflex**

## WÄSCHE ETAGE

Lörrach, Tel. 2415

Belchenstraße 15

- Regio Messe aktuell
- Neues für Ihre Gesundheit
- Einkaufen und genießen

### Tour de Kultur STUDIOSUS Schnuppertag in Straßburg

Begleiten Sie uns am **Samstag, 16. Juni 2012**, zusammen mit dem Studienreise-Spezialist Studiosus und entdecken Sie Straßburg neu. Ganztags von 10 bis ca 18 Uhr mit Führung und Betreuung durch qualifizierte Studiosus-Reiseleitung, Stadtrundgang, anfallende Eintrittsgelder, Mittagessen, ein Abschiedsdrink sowie Busfahrt nach Straßburg und zurück.



**Schnupperpreis: 65,- €**

pro Person bei Buchung bis 7. Mai 2012.  
Maximale Teilnehmerzahl: 25 Personen.



Anmeldung und weitere Informationen

**FIRST REISEBÜRO**  
Seilnacht GmbH

Tel. +49 (0)7621 4091-12 · ute.senghas@seilnacht.de  
[www.reisebuero-seilnacht.de/reiseforum](http://www.reisebuero-seilnacht.de/reiseforum)

# Frech, feminin und farbenfroh

(djd/pt) Modeexperten prognostizieren einen farbenfrohen Sommer und die Trendfarben Aquamarin, Orchidee, Orange und Rot versprechen gute Laune. Kombiniert mit Weiß oder anderen neutralen Tönen machen sie jedes Outfit zum Sieger. Lässigkeit und Eleganz sind in dieser Saison keine Gegensätze und kombiniert wird, was gefällt, so dass jede Frau ihren Lieblingsstil finden kann – ob am Strand, beim Shoppen oder im Büro.

## Material- und Mustermix in Bestform

Gebrochene Kombinationen sind besonders angesagt: Da wird die lässige Chino mit dem Blazer kombiniert und die kurze Jeans- oder Lederjacke zum luftigen Kleid im Gipsy-Stil getragen. Am Kleid kommt die modebewusste Frau in dieser Saison sowieso nicht vorbei. Die Länge hängt allein vom persönlichen Geschmack ab, denn von Mini bis Maxi ist alles erlaubt. Mit weich fallenden Leinenkleidern – in starken Unis, reinem Weiß oder mit bunten Blumenmustern, Animal- oder Patchworkprints – lässt sich sogar die eine oder andere Problemzone geschickt kaschieren und „frau“ macht bei jeder Gelegenheit eine gute Figur.

## Leinen – der Alleskönner für heiße Tage

Besonders im Sommer erweist sich Leinenkleidung als die perfekte Garderobe, weil der Stoff ein hohes Absorptionsvermögen hat und so die Haut an heißen Tagen wie eine Klimaanlage kühlt. Leinen ist, wie Seide und Baumwolle, ein Naturprodukt und seine Verträglichkeit garantiert selbst bei empfindlicher Haut einen hohen Tragekomfort. Mit seiner aktuellen Leinenkollektion präsentiert beispielsweise der Deerberg Versand eine Fülle von Hosen, Tops und Kleidern aus Leinen mit einer Qualitätsgarantie „ohne wenn und aber“. „Schon bei der Auswahl der Rohstoffe achten wir darauf, dass die Umwelt geschont wird“, sagt Firmengründer Stefan Deerberg. „Und durch den langjährigen, persönlichen Kontakt zu unseren Herstellern wissen wir genau, wie und von wem die Kollektion – unter Einhaltung sozialer Mindeststandards – produziert wird.“ Den neuen Sommerkatalog kann man im Internet unter [www.deerberg.de](http://www.deerberg.de) online durchblättern oder man fordert ihn über die kostenfreie Hotline 0800-7744470 an.



Mit der neuen Sommermode kann die Saison gar nicht lang genug dauern

Besonders im Sommer erweist sich Leinen als perfekt, weil der Stoff ein hohes Absorptionsvermögen hat und so die Haut an heißen Tagen wie eine Klimaanlage kühlt.

Foto: djdZwww.deerberg.de

**LERNEN. LEISTUNG. LEIDENSCHAFT.**

„gut gestylt und gut drauf“  
für kleines Geld oder als „Gratis-Modell“

Ausbildungszentrum f. d. Friseurhandwerk Inh.: Oliver Bohn | Arndtstr. 12  
D-79539 Lörrach | Tel. 07621 938788-0 | [friseurschule.de](http://friseurschule.de) | [info@friseurschule.de](mailto:info@friseurschule.de)

**1. GEBURTSTAG**

**FOTO-SANTOS**

Portraitshooting

**1 FOTO GRATIS!**

ab **€ 55,00**

Passfotos 4x  
- selbst fertig  
- für Identität  
- mit Sonnenbrille  
- Foto Ausweitung  
- inkl. Make-up  
**€ 12,90**

Bewerbungsfotos 4x  
- selbst fertig  
- inkl. Sonnenbrille  
- inkl. Make-up  
- inkl. Make-up  
**€ 14,90**

**FOTO-SANTOS**  
[www.foto-santos.de](http://www.foto-santos.de)

\* Auftragsbestätigung 1 Stunde Fotostudio • 1 Foto 13x18 gratis  
gültig vom 01. März 2012 - 30. April 2012



Mit weich fallenden Leinstoffen lässt sich die eine oder andere Problemzone geschickt kaschieren.

Foto: djdZwww.deerberg.de

**MARIO LORENZ**  
UHRMACHERMEISTER

Wir führen die Marken  
**Tutima, Boccia Titanium und Trollbeads.**  
Das Serviceangebot reicht vom  
einfachen Batteriewechsel bis zur  
Restauration antiker Uhren.

Hauptstraße 208a, D-79576 Weil am Rhein  
Tel. +49 7621 424218-1, Fax +49 7621 424218-2  
[www.lorenz-uhrmachermeister.de](http://www.lorenz-uhrmachermeister.de)

**Druckerpatronen ab 2,95 €**  
[www.G-TRONIK.de](http://www.G-TRONIK.de) • Lörrach Teichstr. 20

**IMPRESSUM**

**Herausgeber:** Marketing-Oase, Alwin Rank, Eisenbahnstr. 2, 79541 Lörrach, [info@marketing-oase.de](mailto:info@marketing-oase.de). **Auflage:** 68.000 Ex. **Verantwortlich:** Alwin Rank Eisenbahnstr. 2, 79541 Lörrach. **Redaktion:** Veronika Zettler, Alwin Rank, Elke Rank. **Anzeigenverkauf:** Marketing-Oase, Tel. +49 (0) 7621 162360-0, Fischer-Print-Medien, Tel. +49 (0) 7621 5503051, Ursula Meyer, Tel. +49 (0) 7623 3097174. **Satz:** eyeland-grafix, Lörrach. **Druck:** Freiburger Druck GmbH & CO. KG, Freiburg. **Verteilung D, CH und F:** DKZ Direkt-Zustell GmbH, Lörrach. Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte an: Tel. +49 (0) 7621 422336-7614  
Die Ausgabe wurde mit aller Sorgfalt erstellt. Sollten sich dennoch Fehler finden, so übernimmt der Herausgeber keine Haftung für die Richtigkeit und Vollständigkeit der zur Verfügung gestellten Informationen.

Anzeige

# ekone – Das E-Bike Center eröffnet neue Geschäftsräume

## Der perfekte Start ins E-Bike-Frühjahr

(Eimeldingen) – Die diesjährige Fasnet stand in Eimeldingen nicht nur unter dem Blick, den Winter auszutreiben und das Frühjahr einzuläuten. Für ekone – Das E-Bike-Center in der Regio hieß es am närrischen Samstag, dem 18.02., die neuen Geschäftsräume im Eimeldinger Gewerbegebiet Im Rebacker zu eröffnen. Damit rückt das Fahrradfrühjahr für alle E-Bike-Fans in greifbare Nähe.

Die Eröffnung war für das junge Team um Firmeninhaber Simon Dobslaw ein voller Erfolg und er zeigte sich positiv überrascht von einer großen Zahl neuer Kunden: „Wir sind begeistert, dass wir jetzt am neuen Standort so viel besser sichtbar und erreichbar sind. Das zeigt sich für uns auch in der hohen Anzahl

neuer Kunden, die uns zur Eröffnung besucht haben.“

Durch die Neugestaltung der Räume können die Kunden die E-Bikes besser entdecken, technische Informationen sammeln und sich individueller von den Mitarbeitern beraten lassen. Verkürzte Wartezeiten steigern die persönliche Zufriedenheit der Kunden. Besonders hoben die befragten Kunden dabei die Möglichkeit hervor, alle Räder rundherum betrachten, anfassen und bei einer Testfahrt erleben zu können.

Schon im Februar zeigte sich, so Simon Dobslaw, dass sich die E-Bikes immer stärker wachsender Beliebtheit erfreuten. Kaum sind die ersten Sonnenstrahlen zu sehen, steigt die Nachfrage nach den dynamischen Bikes

und die ersten Modelle sind schon so sehr nachgefragt, dass wohl bereits ab April die Lieferzeiten deutlich zunehmen werden. Wer sich für das Frühjahr und den kommenden Sommer noch ein passendes E-Bike sichern will, sollte sich also schnell auf den Weg machen. Noch ist die Auswahl aus dem umfassenden Angebot groß und das Sortiment verschiedener Hersteller bietet für jeden Biker die individuell passende Lösung, die noch pünktlich geliefert werden kann.

Das Team von ekone bereitet sich in den kommenden Tagen auf die Regiomesse in Lörrach vor, die vom 17. - 25. März stattfindet. Wer dort einmal erste E-Bike-Luft schnuppern will, ist herzlich eingeladen.







**Die neuen Geschäftsräume: heller, größer, freundlicher.**




**ekone Das E-Bike-Center**  
 Im Rebacker 4  
 D-79591 Eimeldingen  
 Tel. 07621 - 157 43 30  
 FAX 07621 - 157 43 45  
 Mail info@ekone.de

**Öffnungszeiten:**  
 Di-Fr 09.00 - 12.00 Uhr  
 14.00 - 19.00 Uhr  
 Sa 09.00 - 16.00 Uhr  
 Mo Ruhetag

**www.ekone.de**

**ROLLER AUTOMOBILE**  
 www.roller-automobile.com

Lülemannsweg 1  
 79576 Weil am Rhein/Haltingen  
 +49 (0) 7621 - 16 96 302  
 info@roller-automobile.com

**VOLVO**  
 SPEZIALISIERTER MEISTERBETRIEB



ERSATZWAGEN GRATIS!

Alle Leistungen auch für die Schweiz

**KAROSSERIE+LACK-FERTIG**  
 ALEXANDER  
 Die Formel für guten Service

Alte Straße 32, 79576 Weil am Rhein  
 Tel. 07621 4241-501  
 Fax 07621 4241-873  
 Mobil 0172 9584372  
 info@karosserie-lack-fertig.de  
 www.karosserie-lack-fertig.de

-  Lackierung
-  Unfallreparatur
-  Autoglas
-  Dellentechnik

**Jetzt Frühjahrscheck für 13,- Euro**

**AUTO-SERVICE-BUND**

**Ihr Partner mit dem tollen Service**

- Tankstelle mit Vollservice
- Textil- autowaschstraße
- Meister-Werkstatt für alle Kfz, TÜV und AU im Haus



**AUTO FIT**

Telefon 07621 88101  
 Ch. Riedel  
 Im Gewerbegebiet Ob der Gass  
 Lörrach-Stetten

**Handy-Akkus ab 6,95 €**  
 www.G-TRONIK.de • Lörrach Teichstr. 20

**AUTO-PFLEGE-CENTER**  
 Weil am Rhein

Alte Straße 32 - 79576 Weil /Friedl. - 07621 / 1620752

**Ihr Leder wieder wie neu:**  
 Wir beseitigen Abnutzungen, Kratzer, Risse oder Löcher in Ledersitzen, Türverkleidungen etc.  
 Auch Lederpflege und Lederversiegelung.

**DACIA** **RENAULT** **NISSAN**

*Ihr persönliches*  
**Autohaus R. Winzer GmbH**

Nettenbergstraße 1  
 79618 Rheinfelden - Degerfelden  
 Tel.: 07623 717440 Fax: 07623 7174428  
 www.autohaus-winzer.de

# Räume zum Träumen

Räume in regelrechte Wohlfühlloasen verwandeln – das ist das Spezialgebiet der Firma Charté Raumaussattung. Jeder Wunsch ums Wohnen wird erfüllt, ob man nun neue Gardinen sucht oder gleich ein ganzes Haus renovieren will. Von der Beratung über die Planung bis hin zur Ausführung, vom Sonnenschutz in allen denkbaren Varianten bis hin zu den Böden in vielen Gestaltungsarten und Materialien – es gibt wohl nichts aus dem Bereich Raumaussattung, das bei Charté Raumaussattung nicht zu haben ist.

Die beiden Ladengeschäfte, das eine in Kandern, das andere in Weil am Rhein, inspirieren die Kunden mit zahlreichen Produkten, Mustern und Designvorschlägen zu allen Aspekten



Inhaber Dieter Charté gründete die Firma vor 25 Jahren.

Charté Raumaussattung feiert 25-jähriges Bestehen



Das Charté-Team hilft bei allen Einrichtungsfragen weiter.

**25 Jahre!**  
Unser Jubiläumsangebot  
März / April 2012

**Feiern Sie mit uns!**

**20% auf  
Bettsysteme,  
Bettwaren und  
Bettwäsche!**

Hauptstr. 40 · **79400 Kandern**  
Tel.: 0 76 26/84 66

Hauptstr. 208 · **79576 Weil/Rhein**  
Tel.: 0 76 21/718 02

[www.charte.de](http://www.charte.de)

Raum 3

der Raumgestaltung, Gardinen, Deko- und Möbelstoffe in Hülle und Fülle, sogar Möbel gibt es hier.

Bei geplanten Renovierungen kann man bei Charté vom Komplettangebot bis zur vollständigen Ausführung alles aus einer Hand bekommen. „Zu unseren Spezialitäten gehören außerdem Decken- und Wandbespannungen“, erzählt Inhaber Dieter Charté. Unter dem edlen Look einer Spanndecke verschwinden zum Beispiel alte Holzdecken schnell, sauber und preisgünstig. Die Wohnung muss für die Montage nicht einmal ausgeräumt werden.

Das siebenköpfige Charté-Team übernimmt auch Polster- und Be-

zuarbeiten jeglicher Art. „In unserer Filiale in Weil haben wir zudem eine Bettenabteilung mit dem Schwerpunkt Qualitäts-Schlafsysteme eingerichtet, die von der AGR (Aktion Gesunder Rücken) geprüft und empfohlen wurden“, ergänzt Dieter Charté. Einiges aus dem Sortiment präsentiert Charté Raumaussattung am eigenen Stand auf der Lörracher Regio-Messe, darunter ein neues Boxspring-Bettsystem. Die komfortable Ausstiegshöhe von 55 Zentimetern macht das Bett gerade auch für Ältere interessant.

Übrigens: Charté feiert derzeit 25-jähriges Firmenjubiläum. Die Kunden dürfen mitfeiern und sich auf tolle Rabattaktionen freuen. Im März und April gibt es 20 Prozent Preisnachlass auf Bettsysteme, Bettwaren und Bettwäsche, ausgenommen sind Bettgestelle. Weitere Aktionen folgen.

**Das PVD Magazin**  
SecondHandKaufHaus

Bei uns finden Sie in angenehmer Atmosphäre:  
Möbel, Elektrogeräte, Haushaltswaren, Geschirr, Kleider, Antikes etc.  
→ sauber und preiswert ←

Gut erhaltene Gebrauchtmöbel holen wir kostenlos bei Ihnen ab.  
Durchführung von Entrümpelungen, Haushaltsauflösungen, Umzügen, Transporte  
Tel.: 1528-12

Wir sind ein Fachverband der Caritas mit dem Ziel Langzeitarbeitslose wieder in den Arbeitsmarkt einzugliedern.

**Wir haben geöffnet:**  
Mo. – Fr. 8<sup>00</sup> bis 17<sup>00</sup> Uhr,  
Sa. 9<sup>00</sup> bis 14<sup>00</sup> Uhr

Lörrach, Schwarzwaldstr. 51  
☎ 07621 1528-16 o. -12

**TOP-Markenmöbel-Outlet**  
Lörrach, Gewerbestr. 2

Di+Mi 11-18 Uhr  
Do+Fr 11-20 Uhr  
Sa 11-18 Uhr

**Jetzt Ausstellungsstücke bis zu 70% unter UVP\***

**MAM LIFE**  
Outlet für Markenmöbel

[www.mam-life.de](http://www.mam-life.de)  
\*unverbindliche Preisempfehlung d. Herstellers

In Lö-Haagen entstehen neue, attraktive Wohnungen  
KfW Effizienzhaus 55 bezogen auf ENEC 2009  
2,3 + 4-Zi.-Wohnungen von ca. 49m<sup>2</sup> - ca. 132m<sup>2</sup> + ein Penthaus mit ca. 237m<sup>2</sup>

**INFO TELEFON Lörrach 16 27 920**

**Bader Immobilien GmbH**  
www.bader-immobilien.com

**Karlin Immobilien**  
Bauträger - Verkauf - Vermietung  
www.karlin-immobilien.de

**Info-Telefon 07621-16 27 920**

**Vogt-Design Lörrach**

Gestaltung • Werbung • Siebdruck

**Aufkleber**

D-79539 Lörrach, Schwarzwaldstraße 47  
Telefon 07621 86246, Fax 07621 87900  
info@vogt-design.de, www.vogt-design.de

**Wir sind für Sie da!**

**Dreiländereck-Team GbR**

Unsere Leistungen: → Suchaufträge → Kommissionsware  
→ Schätzungen → Haushaltsauflösungen usw.

Schauen Sie doch einfach mal bei uns rein und lassen Sie sich von der gemütlichen Laden-Atmosphäre inspirieren.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Mo. geschlossen, Di. 15:00–18:30 Uhr, Mi. geschlossen  
Do. 15:00–18:30 Uhr, Fr. 15:00–18:30 Uhr, Sa. 10:00–16:00 Uhr

**Dreiländereck-Team GbR • An- und Verkauf von Antiquitäten**  
Brombacher Straße 82, 79539 Lörrach, Tel. 07621 1675621, dreilaendereck-team63@web.de

# Dank Lattoflex ist auch die Zeit der Holzlattenroste vorbei

Mit intensiver Schlafforschung setzt sich das für Bettssysteme bekannte Unternehmen Lattoflex seit vielen Jahren für erholsamen Schlaf ein. Die daraus hervorgegangene Bettunterfederung aus hochwertigem Kunststoff revolutioniert das Schlafen. Lattoflex hat damit eine richtungweisende Entscheidung für Hightech-Material gefällt. Eine aktuelle Studie der GfK bestätigt den Trend, herkömmliche Materialien wie etwa Holz durch Hightech-Kunststoffe zu ersetzen.

Dank intensiver Materialforschung und ausgefeilter Produktentwicklung bieten Hightech-Materialien heute im Vergleich zu Naturmaterialien einen höheren Komfort und eine größere Leistungsfähigkeit. Aus vielen Alltagssituationen sind Hightech-Stoffe nicht mehr wegzudenken. In einer repräsentativen Umfrage der GfK unter 1.100 Deutschen ab 14 Jahren ging das Marktforschungsinstitut jetzt der Frage nach, welchem Material die Deutschen bei Skiern den Vorzug geben.

Demnach favorisieren 62 Prozent aller unter 50-jährigen moderne Hightech-Ski mit einem ge-

Weitere Informationen von Thomas GmbH + Co. Sitz- und Liegemöbel KG, Postfach 1464, D-27424 Bremervörde, Tel. (+49) 4761 979-0, E-Mail: info@lattoflex.com oder von Lattoflex-Schlafwerk, Wäsche-Etage Belchenstraße 15, 79539 Lörrach, Tel. 07621-2415, www.wäscheetage.de

ringulanten Holzanteil. Im Personenkreis der Skirun- lauber schätzen sogar 79 Prozent moderne Hightech-Ski, deren Sandwichbauweise verschiedene Materialien wie Polyester, Karbon und Titanal kombiniert. Kaum jemand möchte also beim Skilaufen auf die Vorteile der neuen Werkstoffe verzichten, denn sie sind leicht und sehr belastbar. In puncto Schlaf ist ihr Potential aber noch längst nicht ausgeschöpft. Lattoflex weiß, dass 90 Prozent aller Deutschen nach wie vor auf einem Holzlattenrost schlafen. Dabei hat Lattoflex die Leistungsfähigkeit von modernen Faserverbundstoffen frühzeitig erkannt und ermöglicht damit einen besseren Schlafkomfort.

Lattoflex ist Innovations- und Marktführer im Segment hochwertiger Bettssysteme. Das Unternehmen forscht seit Jahrzehnten engagiert nach der besten Bettunterfederung.

Der Schlüssel liegt für Lattoflex in faserverstärkten Hightech-Kunststoffen. Daraus entwickelte Lattoflex die Bettunterfederung mit Sensoflügel. Die auf hochflexiblen Glasfaserstreben aufgesetzte Flügelfederung erzielt durch eine Vielzahl von Auflagepunkten die Rücken schonende Multitorsionsfederung. Jeder Sensoflügel gibt bei Belastungen dosiert nach, ohne die stützende Wirkung der anderen Flügel zu beeinflussen.

Die Flexibilität der Lattoflex Bettssysteme bietet eine vielfach höhere Schlafqualität und trägt zu einem gesunden Liegen und damit

auch zu einem gesunden Rücken bei. Diesen Effekt belegt Lattoflex anhand der folgenden Zahlen aus umfangreichen Produkttests: Von 265 Testschläfern hatten 95 Prozent nach vier Wochen auf Lattoflex weniger Rückenschmerzen und 97 Prozent bestätigen eine bessere Schlafqualität.

Mit einer individuell angepassten Bettunterfederung, die ein Holzlattenrost nicht bieten kann, lässt sich der Schlafkomfort also deutlich verbessern. Die Hightech-Sensoflügel passen sich punktgenau den unterschiedlichen Schlafbedürfnissen an und bieten optimale Bewegungsfreiheit. Sie bewirken eine ergonomische Schlafhaltung, die für eine tiefe Entspannung und guten Schlaf wichtig ist.



**Komposition USM Möbelbausysteme vereinen die Dynamik der Farbe und die Kraft der Form.**

Fragen Sie nach detaillierten Unterlagen beim autorisierten Fachhandel.

## Stilobjekt

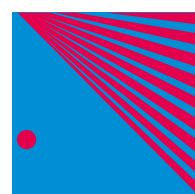
Innenarchitektur & Einrichtungen

Meeraner Platz 5  
79539 Lörrach  
Tel. 07621-42 23 40  
Fax 07621-42 23 429  
info@stilobjekt.com  
www.stilobjekt.com

**USM**  
Möbelbausysteme

## Damit Sie nicht schwarz sehen: Jetzt umstellen!

Im April 2012 wird das analoge Fernsehen über Satellit und Kabel eingestellt. Stellen Sie jetzt um. **Empfangen Sie zusätzlich 5 Schweizer TV-Programme in digitaler Qualität ohne großen technischen Aufwand!**



Wir beraten Sie gerne!

### Karlheinz Sterzel

Unterhaltungselektronik, Antennenbau  
eigene Reparatur-Werkstatt, Kabel-BW- +  
Vodafone-Vertriebspartner, Rathausgasse 23,  
79540 Lörrach, Tel. +49 7621 88383,  
Fax 86241, sterzel.radio.TV@t-online.de

## LNB SAT-Kopf digital ab 6,95 €

www.G-TRONIK.de • Lörrach Teichstr. 20

## BADENLOGISTIK GmbH

- Europaweite Direkt- und Sonderfahrten
- Overnight Paket Express komplett Europa
- Paketdienst National + International
- Stückgutexpress 1 - 1000 kg deutschlandweit
- Stückgutexpress europaweit
- Zollabfertigung
- Lagerung
- Kommissionierung + Warenveredelung

Bahnhofstr. 102, D-79618 Rheinfelden

Tel. +49 (0) 7623 96698-0, Fax 96698-29, info@ml-badenlogistik.de

## Alles für einen gesunden Rücken

### Bürodrehstuhl

- Lordosenstütze
- Synchronmechanik
- Sitztiefenverstellung
- Netzbespannte Rückenlehne
- Fußkruz aluminium poliert
- Höhen- und breitenverstellbare Armlehnen

€ 349,- inkl MwSt.



### SAMAS Works GE Elektromotorisch

- Tischplatte in verschiedenen Dekorfarben lieferbar
- elektrisch höhenverstellbar 72 - 120 cm
- Maße 160 x 80 cm

ab € 799,-  
inkl MwSt.

Haben Sie Fragen zur Kostenübernahme, durch die DRV - Wir beraten Sie gerne.

WKS  
Bürotechnik & EDV - Support GmbH

Schopfheimerstrasse 16  
79541 Lörrach - Brombach  
Tel.: 0049 7621 95 73 - 0  
Fax.: 0049 7621 95 73 - 50  
www.wks-buerotechnik.de

# Unsichtbarer Schutz



Foto: djd/NEHER

Mit hauchdünnen Geweben lassen sich Frühling und Sommer ohne Insekten genießen

(djd/pt). Kaum steigen die Temperaturen und die Tage werden wieder sonniger, sind auch sie wieder da: Fliegen, Stechmücken und andere Insekten bevölkern den Garten, aber auch die eigenen vier Wände. Aber wer möchte auf frische Frühlingsluft im Haus

verzichten, nur um die unerwünschten Mitbewohner auszusperrern? Damit Fenster und Türen nicht permanent geschlossen bleiben müssen, lassen sich passend für jede Öffnung Insektenschutzgitter nachrüsten. Für viele ist diese Lösung oft der bestmögliche Kompromiss, auch wenn zumeist etwas Licht verloren geht. Doch neu entwickelte Gewebe sind so hauchdünn, dass sie fast unsichtbar sind und sich harmonisch in das individuelle Wohndesign einfügen.

## Mehr Luft und Licht

Lediglich 0,13 Millimeter im Durchmesser misst der neue Faden aus einem besonders langlebigen und strapazierfähigen Hochleistungskunststoff. Damit ist er kaum stärker als ein menschliches Haar und sowohl von innen als auch von außen fast unsichtbar. Dennoch ist das neue „Transpatec“-Gewebe des deutschen Herstellers Neher so robust, dass nur die Insekten draußen bleiben – Luft und Licht hingegen ungehindert und wie gewünscht ins Haus strömen können. Im Vergleich zu konventionellen Fiberglasgeweben verbessert die Neuentwicklung nach Herstellerangaben den Luftdurchlass um rund 140 Prozent – ein deutlicher Gewinn für ein gesundes Raumklima. Unter [www.neher.de](http://www.neher.de) gibt es mehr Informationen und Adressen von Fachbetrieben.

## Preisgekröntes Design

Das Gewebe wird in einem filigranen Rahmen exakt an das jeweilige Fenster oder die Fenstertür angepasst und harmonisiert auch mit einem designbewussten Wohnstil. Verschiedene Einbauarten sind möglich, die örtlichen Fachbetriebe beraten dazu und nehmen für passgenaue Lösungen vor Ort Maß. Fachjurs haben die Qualitäten des neuen Insektenschutzes bestätigt

und die Innovation kürzlich mit dem „red dot design award“ sowie dem „iF design award 2012“ ausgezeichnet. Damit ist „Transpatec“ der erste Insektenschutz, der mit Designpreisen prämiert wurde.

# Sommer mit

**Gewinn**  
**Hochwertiges G**  
**von 15.000 E**



Frische Luft in wenigen Sekunden. Die Glaselemente lassen sich kinderleicht bewegen und nach Wunsch öffnen.

Foto: djd/Solarlux

(djd/pt). Nicht immer hält der Sommer, was er verspricht: Wer erinnert sich beispielsweise nicht mehr an die verregneten und kühlen Tage des vergangenen Jahres? Gemütliche Aufenthalte auf der Terrasse wurden häufig von aufkommenden Winden, dunklen Wolken und prasselnden Regenschauern unterbrochen – und mancher Party mit lieben Freunden wurde so ein dicker Strich durch die Rechnung gemacht. Wer die warme Jahreszeit diesmal in vollen Zügen genießen möchte – egal wie das Wetter wird – kann sich seine persönliche Sommergarantie per Gewinnspiel sichern. Als Hauptpreis gibt es ein hochwertiges „Solarlux“-Glashaus im Wert von 15.000 Euro zu gewinnen.

## Sommergarantie sichern

Um an der Verlosung teilzunehmen, muss man lediglich eine Frage beantworten: „Warum brauchen Sie die Solarlux Sommergarantie?“ Dazu passende Fotos und Videos der eigenen Terrasse oder des heimischen Balkons im Aktionszeitraum vom 1. März bis 31. Mai 2012 auf [www.sommergarantie.com](http://www.sommergarantie.com) hochladen. Eine Expertenjury wählt aus allen Einsendungen den Hauptgewinner aus. Neben dem Glashaus locken weitere attraktive Preise: Wer den zweiten Preis gewinnt, erhält eine bezahlte Gartenparty im Wert von 2.500 Euro, mit allem, was

**HDMI-Kabel ab 5,95 €**

[www.G-TRONIK.de](http://www.G-TRONIK.de) • Lörrach Teichstr. 20

musterhaus  
kuechen  
FACHGESCHAFT

**STORZ**  
SCHREINEREI

Basler Straße 33 - 35 · 79540 Lörrach  
Tel. 07621/2966 · Fax 07621/49328

[www.kuechen-storz.de](http://www.kuechen-storz.de)  
E-Mail: [storz@kuechen.de](mailto:storz@kuechen.de)

**Herzog** GmbH  
Hauptstraße 13, 79540 Lörrach  
Tel. 07621 2297, Fax 07621 13739

Sanitäre Anlagen  
Heizungsbau  
Blechnerei, Dachdeckerei  
Flachdacharbeiten  
Betonbohren  
Kanal- und Rohrreinigung  
TV-Kanaluntersuchung

[www.herzog-sanitaer.de](http://www.herzog-sanitaer.de)  
[www.herzog-mobil.de](http://www.herzog-mobil.de)  
[info@herzog-sanitaer.de](mailto:info@herzog-sanitaer.de)

Verstopftes Rohr?  
Eins, zwei, drei!  
**Herzog-**  
**Mobil**  
macht's wieder frei!



**Berufskleidung**  
von **A bis Z**



Hauptstr. 67, D-79650 Schopfheim  
Tel. +49 7622 3440

Mo.-Fr. 9.00-12.30 Uhr  
+ 14.30-18.30 Uhr  
Sa. 9.00-16.00 Uhr

[www.adelsbrecht-jeans-freizeit-beruf.de](http://www.adelsbrecht-jeans-freizeit-beruf.de)

[www.HOTZENPLOTZ-SERVICE.de](http://www.HOTZENPLOTZ-SERVICE.de)  
**KÜCHE + BAD**  
Frank Räuber  
[info@hotzenplotz-service.de](mailto:info@hotzenplotz-service.de)  
Tel. +49 (0) 7623 797288  
**PLANUNG – VERKAUF – MONTAGE**  
**KOMPLETTRENOVATION AUS EINER HAND**  
**SONNENSCHUTZ – PLISSEE**

# Garantie

**Beispiel:  
Glashaus im Wert  
von 50.000 Euro gewinnen**



dazu gehört. Als dritter bis 50. Preis gibt es eine Sonnenliege für einen entspannten Sommer zu Hause.

## Gut geschützt bei jedem Wetter

Wer das Glashaus gewinnt, kann künftig den Garten bei jedem Wetter genießen. Die schützende Hülle bietet auch stürmischem und ungemütlichem Klima die Stirn. Möglich macht dies die Kombination aus einer Glasüberdachung und einer beweglichen Senkrechtverglasung, mit der schnell und einfach auf jegliche Wetterlaunen reagiert werden kann. Naht kühler Wind, wird einfach die windanfällige Seite des Glashauses geschlossen. Kommt prasselnder Regen auf, verwandelt sich die überdachte Terrasse mit wenigen Handgriffen in einen gemütlichen, rundum geschlossenen und wetterfesten Raum, der dennoch eine klare Aussicht in den Garten zulässt. Sobald die Sonne wieder zum Vorschein kommt, werden die Glaselemente in Windeseile geöffnet.

**ARNOLD**  
FACHBETRIEB FÜR HAUS-  
TECHNIK GMBH & CO. KG

**HEIZUNG**  
Brennwert- und Solar-  
technik, Hackschnitzel-  
und Pelletsheizung

**SANITÄR**  
„Aus Alt mach Neu“  
Bad-Komplettlösungen

**BAUBLECHNEREI**  
mit Sarnafil-Flachdachbau

**KUNDENDIENST  
NOTDIENST**

Bergwerkstraße 2  
79400 KANDERN  
Tel. 07626 9729-0  
Fax 6698  
www.arnold-haustechnik.de

**weru**

Fenster und Türen fürs Leben



**Sie spart Heizkosten –  
mit Weru-Thermico Fenstern!**  
Fenster • Türen • Tore  
Vordächer • Markisen

**GELA**  
Bauelemente GmbH

Im Kränzliacker 9  
79576 Weil am Rhein  
Tel. 07621 797981-5  
Fax 797981-6

www.gela-bau.de  
mg@gela-bauelemente.de

# Experten für die elektrische Antriebstechnik

Instandsetzung von elektrischen Antrieben und Generatoren sowie deren mechanischen Komponenten



Alles rund um die elektrische Antriebstechnik bietet die Lörracher Firma Schillinger.

**LÖRRACH.** Seit ihrer Gründung im Jahr 1955 bietet die Firma Schillinger in der Lörracher Mühlestraße 62 (Tumringen) alles rund um die elektrische Antriebs-technik. „Unser Schwerpunkt liegt auf der Instandsetzung von elektrischen Antrieben und Generatoren sowie deren mechanischen Komponenten, also zum Beispiel Getrieben, Pumpen, Kompressoren, Ventilatoren, Vakuumpumpen und Kältemaschinen beziehungsweise Verdichtern“, erklärt Mike Schillinger, der den Betrieb in dritter Generation führt. Die mechanische Einzelteilerfertigung gehört ebenfalls zum Kerngeschäft der fünf Mitarbeiter zählenden Firma.

In jüngster Zeit wurde die Leistungs- und Servicepalette um einige neue Angebote ergänzt. Dazu gehören zum Beispiel die De- und Remontage vor Ort, die Instandsetzung und Prüfung explosionsgeschützter Motoren in Ausführung EEx“e“ und EEx“d“, die Instandsetzung von Servomotoren sowie Geräteprüfungen nach VDE-Norm 0701/702. „Außerdem sind wir behilflich bei der Modernisierung von bestehenden Maschinen“, so Schillinger.

Unter dem Oberbegriff „Condition Monitoring“ (Zustandsüberwachung) bietet die fabrikatunabhängig arbeitende Firma zudem einen Auswuchtservice

auch vor Ort, die Lagerzustandsdiagnose und das laseroptische Wellenausrichten zum Beispiel von Pumpen, Getriebekomponenten und Riemenantrieben.

„Zudem handeln wir mit Industriekomponenten wie zum Beispiel Kugellagern, Wellendichtringen, Riemenscheiben, Keilriemen, Frequenzumrichter, Normmotoren und Energieeffizienzmotoren“, ergänzt Mike Schillinger.

Wie der Inhaber betont, dürfen sich die Kunden auf ein hochmotiviertes Team von Elektromaschinenbauern verlassen, das schnell, pünktlich und zuverlässig höchste Qualität liefert.

Einen guten Überblick über das sehr umfangreiche Leistungsangebot bietet die Internetseite: [www.schillinger-antriebstechnik.de](http://www.schillinger-antriebstechnik.de).

Weitere Informationen unter Telefon 07621/2191.

**SCHILLINGER  
ANTRIEBSTECHNIK**

Mühlestr. 62  
D-79539 Lörrach  
Tel. 07621 2191

**Reparatur & Lieferservice**

- Elektromotoren
- Pumpen
- Getriebe
- Elektro-Werkzeuge
- Auswuchtservice
- Montage-Service

**Professionell  
und schnell**



Handel mit Keilscheiben, Keilriemen, Kugellager, Wellendichtringen, Frequenzrichtern

[www.schillinger-antriebstechnik.de](http://www.schillinger-antriebstechnik.de)

**FLIESEN** Günter Stiefvater  
+ Sohn GmbH

**BAU** 33 Meisterbetrieb

Weil am Rhein  
+ Eimeldingen

seit 1979

**Telefon 07621 77218**  
[www.fliesenbau-stiefvater.de](http://www.fliesenbau-stiefvater.de)

**Holzhäuser mit Flair**

Holen Sie sich einen Hauch Luxus in Ihren Garten. Grillhütte, Saunahütte oder Badebottich – wir bieten Komplett-Service und individuelle Beratung.



- Montage von Normbauteilen
- Dienstleistungen rund um Haus und Hof
- Holz- und Bautenschutz
- Bauleitertätigkeiten
- Dachservice
- Garten- und Landschaftsbau

**Ulrich Diewald-Bieber**  
staatlich geprüfter Bautechniker

Tel. 07621 5789944  
Mobil 01520 2318797  
[bautechnik\\_bieber@gmx.de](mailto:bautechnik_bieber@gmx.de)



**Schnell**  
**STS**ervice  
ransport **Täglich für Sie beweglich**

- Transporte aller Art
- Kühltransporte
- Transporte auch in der Region
- Eil-/Sonderfahrten
- Umzüge groß & klein
- Einlagerungen
- Zustellung in ganz Europa
- Gut, günstig und zuverlässig

**Walter Stiefvater**  
Beim Breitenstein 14/1  
79588 Efringen-Kirchen  
Tel.: 07628 803885  
Fax: 07628 8055217  
Mobil: 0160 94868868  
[s.t.s-service@web.de](mailto:s.t.s-service@web.de)  
[www.sts-kleintransporte.de](http://www.sts-kleintransporte.de)

**Hörgerätebatterien ab 3,75 €**  
[www.G-TRONIK.de](http://www.G-TRONIK.de) • Lörrach Teichstr. 20

**PARKETT STUDIO GANTER**  
79539 Lörrach

- Planung
- Verlegung
- Verkauf
- Staubfrei schleifen

natürlich • wertvoll • meisterhaft

Brombacher Str. 75 • Tel. +49 76 21 / 96 44 40  
[www.parkett-ganter.de](http://www.parkett-ganter.de)



# Weg mit dem Unkraut

Neuerfugung sorgt für gepflegte Hofeinfahrten, Gartenwege und Terrassen

*Kommt bei der Neuerfugung eine Fugensand-Trockenmischung zum Einsatz, kann der Unkrautbewuchs erheblich reduziert werden.*

Foto: djd/  
Stone Steinveredelung GmbH



(djd/pt). Wenn die Natur aus ihrem Winterschlaf erwacht, beginnt die arbeitsreichste Zeit im Gartenjahr: Rosen und Gehölze müssen beschnitten, Dünger und Kompost ausgebracht und Kübelpflanzen umgetopft werden. Frühzeitig machen sich auch die ersten Wildkräuter bemerkbar. So mancher Gartenbesitzer denkt schon jetzt mit Schrecken an die mühselige Arbeit, Fugen zwischen Platten und Pflastersteinen von wild wucherndem Grün zu befreien.

## Nicht nur ungepflegt, sondern auch gefährlich

Löwenzahn, Moos und Co. sehen in Hofeinfahrten, auf Gartenwegen und Terrassen nicht nur ungepflegt aus, sie können bei Nässe auch zur Rutschgefahr werden. Wer im Sommer nicht mehrmals zu Fugenkratzer, Hochdruckreiniger oder Abflammgerät greifen will, sollte über eine Neuerfugung von Platten und Pflastersteinen nachdenken. Beispielsweise mit „Variostone“, einer polymeren Fugensand-Trockenmischung, die speziell für drainfähige Unterbauten entwickelt wurde. Das Material ist schnell, sauber und einfach zu verarbeiten, ökologisch unbedenklich und extrem beständig gegen Wind, Regen und Frost. Der Unkrautbewuchs wird erheblich reduziert, gleichzeitig lässt sich einem Ameisen- und Insektenbefall vorbeugen. Dabei bleiben Flexibilität, Flankenhaftung und Beständigkeit der Steine gegen Ausdehnungen erhalten.

## Unkompliziert zu verarbeiten

Zunächst werden die trockenen und fest verlegten Platten gleichmäßig mit der Fugensand-Mischung bestreut, die mit einem weichen Besen sorgfältig eingearbeitet wird. Zum Verdichten reicht ein gleichmäßiges Einfegen, wobei mit einer Rüttelplatte ein besseres Ergebnis erzielt wird. Zum Durchfeuchten empfiehlt der Hersteller einen gleichmäßigen Sprühnebel, um eine Ausschwemmung der Fugen zu vermeiden. Nach 15 Minuten nochmals bewässern und darauf achten, dass die Fugen vollständig durchfeuchtet sind. Bei Kälte und feuchter Witterung verlangsamt sich der Abbindeprozess. Unter [www.stone2000.de](http://www.stone2000.de) findet man einen Bedarfsrechner für die Mengenermittlung.

## ACHTUNG, DIE SIND GELADEN.



**STIHL Akku-System:**  
Ein Akku – passt in alle Geräte.

- Volle Bewegungsfreiheit – ganz ohne Kabel
- Handlich, einfach zu starten und pflegeleicht
- Abgasfrei und geräuscharm

Wir beraten Sie gern!

**merz** motorgeräte  
Inhaber  
Christian Tauchert

Ochsenmattstraße 1, D-79618 Rheinfelden  
Tel. 0049 7623 710300  
[merz-tauchert@t-online.de](mailto:merz-tauchert@t-online.de)  
[www.merz-motorgeraete.de](http://www.merz-motorgeraete.de)

**STIHL**  
DIENST



# Matrix-Therapie – bewährte Hilfe bei Muskel-Skelett-Beschwerden

Im Therapiezentrum Wenger findet eine neue Therapiemethode Anwendung, die neue Chancen eröffnet. Auch Samuel Koch wird derzeit nach dieser wissenschaftlich fundierten Form behandelt.

**EFRINGEN-KIRCHEN.** (ar) Viele Menschen sind von Schmerzen im Muskel-Skelett-Bereich betroffen. Allein die Rückenschmerzen sind nach den Infektionen des Atemtrakts die zweithäufigste Ursache für Arztbesuche. Daneben zählen Krankheiten des Muskel-Skelett-Systems zur häufigsten Ursache für Arbeitsunfähigkeitstage in Deutschland. Die Therapieansätze reichen von medikamentöser über physikalische Behandlung bis hin zur Akupunktur. Eine vielversprechende und innovative Behandlungsform ist die Matrix-Therapie. Eine neue Studie, die die BKK-Gesundheit in Auftrag gegeben hat, konnte belegen, dass durch diese Therapie bei 70 % der Patienten eine Besserung der Beschwerden erzielt wird.

## Was ist die sogenannte Matrix-Therapie?

Jede Zelle des Körpers ist von der extrazellulären Matrix umgeben, aus der sie sich ernährt. Stoffwechselprodukte und zellschädigende Substanzen werden ebenfalls über die extrazelluläre Matrix abtransportiert. Für die reinigende Zirkulation der Flüssigkeit in der extrazellulären Matrix sind in erster Linie die Muskulatur und ihre mit dem bloßen Auge nicht sichtbaren rhythmischen Mikrobewegungen im Sinne von „Vibrationen“ zuständig. Kommt es zu einer Störung dieser Mikrobewegungen, werden die angehäuften Stoffwechsel- und Säurerückstände nicht abtransportiert. Dies führt zu einer lokalen „Verschlackung“ und Übersäuerung sowie der Entstehung von Schmerzen. Bei der Matrix-Therapie wird die rhythmische Mikrobewegung



Samuel Koch beim Interview im Therapiezentrum Wenger.

Foto: Alwin Rank

der Muskulatur durch eine externe Stimulation nachgeahmt. Sozusagen durch sanfte Vibrationen an der Muskulatur werden unterversorgte Zellen revitalisiert. Dies ermöglicht den Abtransport der Stoffwechselrückstände und führt zumeist zu deutlicher Schmerzlinderung.

## Besserung bei 70 % der Patienten

Ziel war es, bei den 418 in die Praxisstudie aufgenommenen Patienten mit Beschwerden zumeist am Muskel-Skelettsystem, die Wirksamkeit sowie etwaige Nebenwirkungen und Auswirkungen auf die Arbeitsunfähigkeit über einen Zeitraum von 12 Monaten zu untersuchen. Die Ergebnisse geben ein eindeutiges Bild: Knapp 70 % der Patienten gaben am Ende der üblicherweise sechs Behandlungen an, dass sich die Schmerzen gebessert hätten. Und das, obwohl viele Patienten deutlich weniger Medikamente einnahmen als zu Beginn der Behandlung. Auch 12 Monate nach Therapieende berichteten immer noch 65 % über eine Verbesserung ihrer Beschwerden. Bei den Arbeitsunfähigkeitstagen zeigt sich über den Verlauf von 12 Monaten nach Therapieende eine erhebliche Reduktion der Fehltagelänge. Diese positiven Ergebnisse haben die BKK-Gesundheit bewogen, die Kosten für die Matrix-Therapie weiterhin für ihre Mitglieder zu übernehmen.

## Samuel Koch im Therapie-Zentrum Wenger

Diese innovative Therapieform findet im Therapiezentrum Wenger in Efringen-Kirchen Anwendung. Einer der Patienten von Thomas Wenger ist Samuel Koch aus Efringen-Kirchen. „Ich spüre, dass diese Therapieform mir gut tut und neue Reize setzt. Ich fühle mich wohl dabei“, so Koch. Seit Januar dieses Jahres wird er, neben anderen Therapieformen, auch mit der Matrix-Therapie behandelt, die er wählt, um die Muskeln zu stimulieren. Diese Therapieform steht im Therapiezentrum Wenger auch anderen Patienten offen. Hilfreich ist sie bei Muskel-, Gelenk- und Gliederschmerzen, bei Kopf- und Nackenschmerzen und Rückenbeschwerden aller Art. Auch Unfallfolgen werden damit erfolgreich behandelt.

## Wissenschaftlich anerkannt

Die Matrix-Therapie findet mittlerweile wissenschaftliche Anerkennung, und verschiedene Krankenkassen übernehmen die Behandlungskosten. „Die Matrix-Therapie verdanken wir der Raumfahrt, es ist eine innovative und sehr erfolgreiche Behandlungsmethode mit guten Erfolgschancen“, so Thomas Wenger.

**Therapiezentrum  
WENGER**

Physiotherapie – Naturheilkunde  
– Wellness – Ultratone

Hauptstraße 36  
79588 Efringen-Kirchen

Telefon +49 7628 737  
Fax +49 7628 80 553 68  
mail@therapiezentrum-wenger.de  
www.therapiezentrum-wenger.de

## MedizinInfo

### BASEL

**Vortragsreihe: „Was ich schon immer wissen wollte!“, Universitätsspital Basel.**  
 „Lernen!“ Mit Prof. Dr. phil. Andreas U. Monsch. Donnerstag, 15. März, 19.30 Uhr.  
 „Durchblutungsstörung – kein unausweichliches Schicksal“ Mit Prof. Dr. Kurt A. Jäger. Donnerstag, 19. April, 19.30 Uhr.  
 „Kann das Internet den Hausarzt ersetzen?“ Mit Prof. Dr. Peter Tschudi. Donnerstag, 24. Mai, 19.30 Uhr. Jeweils im Zentrum für Lehre und Forschung, Großer Hörsaal, Hebelstrasse 20, Basel.

### Vortragsreihe der Universitäts-Augenlinik Basel.

„Makuladegeneration – heute kann man helfen, aber wie?“ Dr. med. B. Henrich, Oberarzt. Mittwoch, 4. April.  
 „Trockenes Auge“ Prof. Dr. med. P. Meyer, Leitender Arzt. Mittwoch, 16. Mai. Jeweils im Hörsaal des Augenspitals, Mittlere Strasse 91. Anschließend Diskussion und Apéro. Der Eintritt ist frei, Platzzahl beschränkt. Jeweils von 16 bis 17 Uhr, Wiederholung von 17.30 bis 18.30 Uhr.

# Senioren brauchen Salz

Gefahren eines Natriummangels werden häufig unterschätzt



Mit Genuss leben: Auch Salz gehört dazu.

Foto: djd/thx/Verband der Kali- und Salzindustrie e.V.

(djd/pt). Viele ältere Menschen ernähren sich bewusst salzarm, weil sie glauben, damit einem Bluthochdruck entgegenwirken zu können. Zudem wird salzarme Kost allgemein als gesund propagiert. Doch dabei ist Vorsicht geboten, denn auf diese Weise kann es zu einem Natriummangel kommen. Dieser kann erhebliche gesundheitliche Konsequenzen haben und sogar das Auftreten chronischer Krankheiten fördern, wie der Mediziner Dr. Dag Schütz aus Velbert bei der 19. Aachener Diätetik Fortbildung darlegte. So könne bei ausgeprägtem Salzverlust die geistige Leistungsfähigkeit leiden, was Gedächtnisstörungen und Probleme bei der Aufmerksamkeit nach sich ziehen könne. Außerdem könne es zu Gleichgewichtsstörungen und Gangunsicherheiten kommen, was das Risiko für Knochenbrüche erhöhe.

### Sturzgefahr kann sich verdoppeln

Schütz stellte fest, dass Menschen mit einem Natriummangel etwa doppelt so oft stürzen wie Menschen mit einem ausgeglichenen Elektrolythaushalt. Schon ein leichter Salzverlust könne sich auf das Gangbild älterer Menschen ebenso gravierend auswirken wie ein Blutalkoholspiegel von 0,6 Promille. Ein besonderes Problem bestünde darin, dass eine leichte Hyponatriämie, also ein zu niedriger Natriumspiegel im Blut, oft nicht erkannt werde. Die Symptome würden stattdessen meist auf das zunehmende Alter zurückgeführt. Auf [www.vks-kalisalz.de](http://www.vks-kalisalz.de) informiert die Broschüre „Kein Leben ohne Salz und Wasser. Salz – Baustein des Lebens“ über die Bedeutung von Salz in der Ernährung.

### Kochsalzinfusion kann Störungen beheben

Nach den Worten von Dr. Schütz komme es immer wieder vor, dass Störungen der geistigen Leistungsfähigkeit als Demenz gedeutet würden – und sich rasch bessern, wenn die Betroffenen eine Kochsalzinfusion erhalten. Eine Gesamtanalyse der vorliegenden Daten zum Thema Salzkonsum und Herz-Kreislauf-Erkrankungen der wissenschaftlich renommierten Cochrane-Gruppe habe sogar belegt, dass Menschen mit Herzinsuffizienz ein erhöhtes Sterberisiko aufweisen, wenn sie sich salzarm ernähren. „Es gibt in der Erhebung keine Hinweise darauf, dass eine Salzbeschränkung mit einem besonderen gesundheitlichen Nutzen verbunden sei“, betont der Mediziner aus Velbert.






Gesunde Ideen fürs Osternest

## Totes-Meer-Salzgrotte\*

### + Thermalbaden 19 (statt 21 €)

Erhältlich bis 9.4.12 • einlösbar bis 9.4.13

**\*Macht die Atemwege frei, beruhigt die Haut und entspannt. Ganz natürlich, ohne Nebenwirkungen.**

Balinea Thermen • Tel. +49 (0)7635 / 808 222 • [www.balinea.de](http://www.balinea.de)

## Heilende Wärme aus der Tiefe der Erde

**BAD BELLINGEN.** Die heilende Kraft Natur belassenen, mineralhaltigen Thermalwassers erleben und seine wohltuende Wirkung spüren. Drei Quellen speisen die Balinea Thermen ständig mit frischem, Natur belassenem Heilwasser, das aus 600 bis 1.200 Metern Wassertiefe hervorsprudelt. Die angenehmen Temperaturen und der hohe Mineralsalzgehalt machen unser Thermalwasser zu einem vorzüglichen Heilmittel für die natürliche Behandlung von Gelenken, Wirbelsäule, Sehnen und Muskulatur und bewirken eine beruhigende Entspannung für den ganzen Körper.

### Die vier Quellen

1956 wurde die Markus-Quelle, eine 36°C warme Natrium-Calcium-Chlorid-Therme, entdeckt. Erst 1972 wurde die fluoridhaltige Leodegar-Quelle, eine Natrium-Calcium-Chlorid-Hydrogencarbonat-Therme von 35,5°C Wärme, erschlossen. 1974 folgte die fluoridhaltige Eberhard-Quelle, ebenfalls eine Natrium-Calcium-Chlorid-Therme, von 40,7°C Wärme. Nach über 30 Jahren, im Jahr 2007, folgte eine weitere Natrium-Calcium-Chlorid-Therme. Die wichtigsten Bestandteile des Heilwasser sind Natrium, Calcium, Magnesium, Chlorid, Sulfat, Hydrogencarbonat und Kohlensäure.



Die richtige Pflege lässt die Haut mit der Sonne um die Wette strahlen

## Beauty-Tipps: Schön wie der junge Frühling

(djd/pt). Endlich steigen die Temperaturen und locken die Menschen ins Freie. Doch während sich draußen alles erneuert, bringen es die ersten warmen Sonnenstrahlen an den Tag: Die Haut hat in der kalten Jahreszeit ganz schön gelitten. Trockene Heizungsluft, eisige Kälte und wenig Licht bringen die natürliche Schutzschicht, die Hautbarriere, oft aus dem Gleichgewicht. Diese ist zum einen dafür verantwortlich, dass Fett und Feuchtigkeit gespeichert werden, andererseits bewahrt sie die Haut vor dem Eindringen allergieauslösender Stoffe und Krankheitserreger. Ist die Hautbarriere gestört, können spröde Stellen, Unreinheiten und Reizungen die Folge sein. Der Teint wirkt irritiert, fahl und ungesund.

### Feuchtigkeit und sanfte Öle

Nach dem Winter ist es deshalb höchste Zeit für eine Beautykur. Zunächst entfernt ein Peeling abgestorbene Zellen und macht die Haut aufnahmefähiger. Dieser Effekt wird durch ein Gesichtsdampfbad noch verstärkt. So können Pflegestoffe besser eindringen und ihre Wirkung entfalten. Um nun die Hautfeuchtigkeit zu stabilisieren, sind Wirkstoffe wie Panthenol und Aloe vera ideal. Studien zeigen, dass die Kombination aus natürlichen Ölen, etwa aus Jojoba und Nachtkerze, zusammen mit Urea die Hautbarriere stabilisieren und die Abwehrkraft der Haut unterstützen kann. Empfindliche Haut profitiert besonders von dieser Kombination (zum Beispiel in frei Sensitive Balance Gesichtscreme LSF 15, in Apotheken). Eine Gesichtscreme für das Frühjahr sollte außerdem einen UV-Filter enthalten. Dieser ist gerade im Frühling besonders wichtig, da die Sonne jetzt sehr intensiv ist und die Haut nach dem Winter noch keinen Eigenschutz aufbauen konnte. Ein guter Lichtschutz schirmt UV-B- und UV-A-Strahlen ab und beugt so vorzeitiger Alterung, Sonnenbrand und Pigmentflecken vor.

### Innere Schönheit

Auch von innen lässt sich der Schönheit noch nachhelfen: Ein Obst- und Gemüsetag pro Woche lässt den Teint strahlen und obendrein ein paar Pfunde schmelzen. Zwei Liter Flüssigkeitszufuhr, am besten Mineralwasser oder ungesüßter Kräutertee, spenden zusätzlich Feuchtigkeit für ein frühlingfrisches Aussehen.

# Gesund werden – gesund bleiben!

Natürlich bietet Dr. Elfriede Jaitner auch die bekannten Behandlungsmöglichkeiten der Allgemeinmedizin. Einen Namen über die Region hinaus hat sich die Medizinerin aber im Bereich der Naturheilverfahren gemacht. Jetzt ist die Praxis Dr. Jaitner umgezogen. Seit 1998 war sie in Bad Bellingen beheimatet, nun befindet sie sich in Schliengen.

Eine räumliche Erweiterung war dringend nötig. Denn Patienten aus ganz Deutschland wie auch aus der Schweiz suchen die vielfach ausgebildete Ärztin auf. Manch einer kommt nicht, weil er krank ist, sondern um gesund zu bleiben. Wieder andere gelten schulmedizinisch als „austherapiert“. Dazwischen gibt es kaum ein Krankheitsbild, das Dr. Jaitner nicht behandelt.

Grundsätzlich erklärt Elfriede Jaitner: „Wir wollen nicht die Symptome einer Krankheit bekämpfen, sondern ihre Ursachen“. Bei den Naturheilverfahren bzw. der biologischen Medizin ruht das Augenmerk deshalb nicht allein auf der Krankheit, sondern auf dem Menschen als Ganzes. Schließlich tragen seine individuelle Geschichte, seine Lebensumstände und persönlichen Gegebenheiten meist viel zur Entstehung und Entwicklung einer Krankheit bei. Umgekehrt kann viel getan werden, um die Selbstheilungskräfte des Körpers wieder zu aktivieren.

Elfriede Jaitner arbeitet schon seit Jahren erfolgreich mit einer Reihe vielfältiger Diagnose- und Behandlungsmethoden aus dem Bereich Naturheilverfahren. Darunter sind auch Verfahren zur Früherkennung funktioneller Schwachstellen. Die Dunkelfeldmikroskopie etwa, eine Blutanalyse, die wie ein Frühwarnsystem Veränderungen des Gesundheitszustands anzeigt, ähnlich die BETA-Analyse, die gleichsam die Balance der Körpersäfte untersucht. Mit der Computer-Regulations-Thermographie werden Rückschlüsse auf die Organe gezogen, während die Rhythmogramm-Diagnostik das vegetative Nervensystem betrachtet.

Neben diesen Frühwarnmöglichkeiten nimmt selbstverständlich die Ursachenbehandlung ein weites Feld ein. Auch hier arbeitet die Praxis Dr. Jaitner mit vielfältigen Methoden. Einige Beispiele: Die Colon-Hydrotherapie dient der Reinigung und Sanierung des Darmes und wirkt der Selbstvergiftung des Körpers entgegen. Schwer-

Dr. Elfriede Jaitner hat in Schliengen ihre neue Praxis für Allgemeinmedizin und Naturheilverfahren eröffnet

metallentgiftungen, regenerierende Infusionsbehandlungen und Ernährungsmedizin sind weitere Spezialgebiete, hinzu kommt Akupunktur zur Schmerzbehandlung und zur Aktivierung der körpereigenen Regulationsmechanismen, die Eigenbluttherapie oder auch die örtliche- und Ganzkörperhyperthermie, um das Immunsystem und den Stoffwechsel stark zu aktivieren. „Sehr gute



Erfolge erzielen wir mit der Azidosemassage und den Ganzkörperwickeln“, fährt Dr. Jaitner fort, „tief wirksame Therapieformen, bei der das Gewebe von Schlacken und Giften befreit wird“.

Bei Dr. Jaitner nimmt man sich viel Zeit für jedes Anliegen. Wer sich für die vielfältigen Diagnose- und Behandlungsmethoden interessiert, sollte am besten einen Beratungstermin vereinbaren. In der neuen, sehr schön gestalteten Praxis in Schliengen legt man spür- und sichtbar großen Wert auf das Wohlbefinden der Patienten. Auf zwei Etagen mit insgesamt 350 Quadratmeter Fläche stehen genügend Räume für alle Therapieformen zur Verfügung. Und wer möchte, kann das Ganze mit einem Besuch bei der Kosmetikerin verbinden, denn Christiane Rasch, die Tochter von Elfriede Jaitner, eröffnet derzeit in benachbarten Räumen ihr Kosmetikstudio. Weitere Informationen im Internet unter [www.dr-jaitner.de](http://www.dr-jaitner.de)

Dr. Elfriede Jaitner ist Ärztin für Allgemeinmedizin, Naturheilverfahren, physikalische Therapie und Rehawesen sowie Badeärztin. Zusatzausbildungen hat sie unter anderem im Bereich Akupunktur-TCM sowie Psychosomatik.



Haut ab 40: Nachtcremes mit Hyaluron mindern Fältchen, die Vitamine A, E und B3 helfen der Haut, sich zu regenerieren und beugen so der Hautalterung vor.  
Foto: djd/frei

# Schon in der Lebensmitte vorbeugen

Die natürliche  
Hautalterung wird erst im  
hohen Alter sichtbar

(djd/pt) Ob es uns gefällt oder nicht: Das Älterwerden hinterlässt Spuren – besonders im Gesicht. Leider wird mit zunehmendem Alter die Hautpflege immer schwieriger, denn genau wie die inneren Organe verliert auch die Haut mit der Zeit wichtige Funktionen. Die sichtbaren Folgen, wie Falten und der Verlust an Elastizität, entstehen aber nicht allein durch fehlende Feuchtigkeit, sondern auch durch einen Mangel an hauteigenem Fett und die nachlassende Regenerationsfähigkeit.

## Vorbeugend pflegen

Wie eine aktuelle Studie des frei Hautforschungs-Instituts in Zusammenarbeit mit dem Institut für umweltmedizinische Forschung an der Universität Düsseldorf jetzt zeigte, tritt diese natürliche, genetisch bedingte Hautalterung aber erst im hohen Alter, etwa ab 70 Jahren, in den Vordergrund. Für vorzeitige sichtbare Hautalterungsprozesse sind vor allem äußere Faktoren verantwortlich, wie Rauchen, häufiges Sonnenbaden und belastende Schadstoffe. Ab dem 40. Lebensjahr sind deshalb Pflegeprodukte mit Inhaltsstoffen wie Vitaminen und Hyaluron besonders wichtig, da sie gegen die Umwelalterung wirken.

## Ab 60 auf eine reichhaltigere Pflege umsteigen

Untersuchungen zeigen zudem, dass der Hautfettgehalt mit den Jahren kontinuierlich zurückgeht. Dabei produziert die weibliche Haut bereits in jungen Jahren weniger Fett als die von Männern, was sich im Alter verstärkt bemerkbar macht. Deshalb sind reichhaltige Pflegeprodukte, die sowohl Fett als auch Feuchtigkeit spenden, für Frauen ab dem 60. Lebensjahr besonders zu empfehlen. So können Wirkstoffkombinationen mit Urea und pflanzlichen Lipiden (zum Beispiel frei Hydrolipid Balance IntensivCreme) die natürliche Lipidproduktion unterstützen und so die anspruchsvolle Haut wieder in ihre individuelle Balance bringen. Beratung zur Hautpflege im Alter und bei Problemhaut gibt es in Apotheken oder in schwierigen Fällen beim Hautarzt.

„Endlich Zeit für meine Gesundheit“

veamed one

Physiotherapie · MTT · medizinische Fitness · Sport

Weil am Rhein • Poststraße 3

Tel. +49 (0) 7621 1634326

Wir zeigen Ihnen gerne unser medizinisches Fitness-Studio und die Physiotherapie-Praxis.

Gerne vereinbaren wir auch Termine für die Praxis.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Team veamed one

Sie werden betreut  
von erfahrenen Physiotherapeuten im Bereich der  
Sportphysiotherapie und der medizinischen  
Trainingstherapie.

# Lust statt Last: So macht gesunde Ernährung Spaß

**LÖRRACH.** Wir wissen es längst: Auf lange Sicht ist Gesundheit ohne gesunde Ernährung nicht möglich. „Eure Nahrung sei eure Medizin und eure Medizin sei eure Nahrung“, empfahl deshalb der Arzt Hippokrates schon vor rund 2400 Jahren. Ein modernes Ernährungskonzept mit dem Namen „metabolic balance“ (deutsch: Stoffwechselbalance) baut auf dieser Erkenntnis auf. In der Lörracher Bonifatius-Apotheke hat man sich darauf spezialisiert.

Als Fachapotheker für Ernährungsberatung ist Inhaber Karl Abing ein profunder Ansprechpartner für alle Fragen rund um die gesunde Ernährung. Überzeugt vom Ernährungs- und Stoffwechselregulierungsprogramm „metabolic balance“ ließ sich der Apotheker und Heilpraktiker vor einigen Jahren zusätzlich zum Betreuer für dieses Ernährungskonzept ausbilden. „Für mich gibt es kein schlüssigeres Stoffwechselprogramm“, betont er. Dabei ist es ganz gleich, ob man abnehmen, zunehmen oder einfach Stoffwechsel und Gesundheit verbessern will. Mit „metabolic balance“ lässt sich das eine wie das andere realisieren, weiß Abing.

Für den Begründer des Konzepts, Dr. med. Wolf Funfack, liegt der Schlüssel zu einer ganzheitlichen Gesundheit und nachhaltigen Gewichtsregulierung in einer natürlichen und individuellen Ernährung, also einem maßgeschneiderten Ernährungsplan. „Jeder Mensch benötigt individuelle Nährstoffe, um seinen Stoffwechsel in Balance und den Körper gesund zu halten“, erläutert Karl Abing. „So bekommt der Körper genau die Nährstoffe, die er braucht.“

Eine Laboranalyse des eigenen Blutes bildet die Grundlage für „metabolic balance“. Anhand von 35 untersuchten Blutparametern und einigen Körperdaten wird anschließend ein Er-



In der Bonifatius-Apotheke haben sich Karl Abing und Kirsten Vogt auf das gesunde Ernährungskonzept „metabolic balance“ spezialisiert.

nährungsplan erstellt, der auf den persönlichen Bedürfnissen basiert. Die Nahrungsauswahl sowie die Ernährungsregeln (z.B. drei Mahlzeiten täglich, dazwischen fünfstündige Pausen) optimieren den Hormonhaushalt, halten den Blutzuckerspiegel niedrig und fördern die naturgerechte Insulinausschüttung, was wiederum weitere gesundheitsfördernde Prozesse auslöst.

Karl Abing weiß von seinen eigenen, über 400 zufriedenen Klienten zahlreiche Erfolge zu berichten.

„Es gab Typ 2 Diabetiker, die ihre Insulindosis stark reduzieren oder sogar darauf verzichten konnten. Bei vielen anderen sank der erhöhte Bluthochdruck auf Normalwerte. Der Spitzenreiter unter den Abnehmwilligen hat sogar 45 Kilo mit ‚metabolic balance‘ abgenommen.“ Über 60 Prozent aller Teilnehmer halten ihr Gewicht seit über zwei Jahren. Angenehmer Nebeneffekt: Das allgemeine Wohlbe-

Gewichtsregulierung und Gesundheitsförderung mit der Bonifatius-Apotheke und „metabolic balance“

finden soll sich gleichzeitig kontinuierlich verbessern.

Der Kauf teurer Zusatzmittel und Diätpulver ist übrigens nicht nötig. Es werden nur natürliche Nahrungsmittel verzehrt. Schwerpunkte liegen auf langkettigen Kohlenhydraten wie sie in Gemüse, Obst und Roggenvollkornbrot vorkommen, außerdem auf hochwertigen Eiweißen wie in Fleisch, Fisch, Eier, Soja- und Milchprodukten.

Wer sich für „metabolic balance“ interessiert, findet in der Bonifatius-Apotheke immer einen kompetenten Ansprechpartner. Denn neben Karl Abing steht auch die medizinische Ernährungsberaterin Kirsten Vogt, ebenfalls für „metabolic balance“ ausgebildet, mit ihrem umfangreichen Fachwissen zur Seite.

Einmal im Monat finden in der Bonifatius-Apotheke unverbindliche Informationsabende zu „metabolic balance“ statt. Nächster Termin ist am Donnerstag, 15. März, um 19 Uhr. Um Anmeldung wird gebeten.

Weitere Infos: [www.boniapo.de](http://www.boniapo.de)







**Schlank ohne zu hungern** – die ausgewogene Kombination aus gutem Eiweiß, guten Kohlenhydraten und guten Fetten macht's möglich.

**Genuss pur** – denn Essen darf keine Sünde sein! Wir meinen, Genuss und Freude sollen beim Essen nicht fehlen, gemäß dem Motto: „Essen hält Leib und Seele zusammen“.

**BONIFATIUS** Karl Abing, Apotheker und Heilpraktiker  
**apotheker** Luisenstr. 1, 79539 Lörrach  
Tel. +49 7621 49840, Fax 44901

## Wasser – Lebensmittel Nummer Eins

Neuer aid-Hörfunkbeitrag



(aid) Das Trinkwasser hat in Deutschland eine sehr gute Qualität. Auch der jüngste Bericht des Bundesumweltamtes und des Bundesgesundheitsministeriums gibt der Wasserversorgung hierzulande Bestnoten. Für die Verbraucher ist das eine gute Nachricht, denn Wasser deckt einen großen Teil des täglichen Flüssigkeitsbedarfs. Allerdings kommt es dabei nicht nur aus dem Hahn: Der Konsum an natürlichem Mineralwasser steigt beständig. Der Pro-Kopf-Verbrauch der Bundesbürger lag im vergangenen Jahr bei über 130 Liter – 1950 waren es beispielsweise nur 4,8 Liter.

Wissenswertes rund um das Lebensmittel Nummer Eins gibt es im neuen aid-Hörfunkbeitrag. Unter [www.aid.de/presse/hoerfunkbeitraege.php](http://www.aid.de/presse/hoerfunkbeitraege.php) steht der Beitrag direkt als mp3-Datei zum Anhören oder Herunterladen bereit. Ebenso finden Sie hier das Text-Manuskript als PDF-Dokument.

[www.aid.de](http://www.aid.de)

# Interview mit Pete alias Otto Meier

**3Land-Kompass:** Pete, wie kam das Projekt oder die Band Otto Normal so schnell zustande?

**Pete:** Dr. Otto Genial, einer der beiden Keyboarder, war an einem der letzten [bih'tnik] Konzerte. Als er erfahren hatte, dass sich [bih'tnik] auflösen wird hatte er die geniale Idee eine neue Musikkapelle ins Leben zu rufen.

Was hat es eigentlich mit Eurem Bandnamen auf sich und was wollt Ihr damit ausdrücken?

„Hey du kleiner Otto!“ So schimpfen sich heutzutage schon mal die Kids auf dem Pausenhof. Das hab ich mir vom anderen der beiden Keyboarder Otto Kalinowski sagen lassen. Aus einer Laune heraus gaben wir dem Bandprojekt den Arbeitstitel „Otto Normal“. Wir haben uns anfänglich einen Spaß daraus gemacht Otto Pseudonyme für die Bandmitglieder zu suchen. Der Bandname erhielt mit der Zeit jedoch eine tiefere Bedeutung. Wir stehen dazu, Mittelmaß zu sein und zwar jeder auf seine ganz besondere Weise. Jetzt sind wir die Ottos und das im positiven Sinne!

Ihr habt gerade eine CD veröffentlicht, erzähl uns doch bitte etwas über die Entstehung.

Im Oktober 2010 staubte Bafti, jetzt besser bekannt als Otto Lindström, seine Notenblätter ab, ich kramte ein paar Textideen aus der Schublade und ruck zuck hatten wir nen duzend Otto-Songs.

## Die Band: Normal

Otto Normal, das sind sechs Antihelden. Sechs Durchschnittstypen zweier Generationen. Sechs Mucker, deren Wurzeln nicht unterschiedlicher sein könnten und trotzdem ist Ihre musikalische Schnittmenge perfekt. Sie heissen Otto Normal und unter dem Strich klingen sie auch so: Der ganz normale Wahnsinn.

## Die Story: Sempel

In gewisser Weise waren die Ottos 0815. Sie hatten 0 Plan vom Business, 8 Konzerte gespielt und 15 Fans. Das ist Vergangenheit. Mittlerweile haben sie Musik fürs ZDF zur Primetime platziert, Werbeclips für das Land BaWü unterlegt und einen Song auf Rotation bei RTL 2. Außerdem wird Otto Normal im Frühjahr und Sommer 2012 die deutschlandweite Blob Tour als Live-Act begleiten. Jetzt zieht es die Ottos auf die Bühne. Ob für 10 Leute im Jugendhaus oder 5 Mio. vor dem Bildschirm – Otto Normal stehen mit ihrer Show für das beste Mittelmaß der Welt.

## Das Album: Wahnsinn

Mit ihrem Debütalbum „Wahnsinn“ machen Otto Normal aus Beats und Raps für die Heads, Brot und Spiele für das Volk. Bass trifft auf Balladen, Trash auf Trauer, Style auf Story und Tanzen auf Tiefsinn. Der Otto Normal Sound befriedigt mehr als nur die durchschnittlichen Bedürfnisse eines Musikliebhabers. Das Album „Wahnsinn“ ist ab 13. April 2012 erhältlich.



Diese sollten eigentlich für eine Demo-CD erhalten, damit wir ein bisschen Material für Homepage, Veranstalter etc. haben. Jetzt, nachdem wir die Tracks im Studio von Otto di Domenico aufgenommen haben, kristallisierte es sich heraus, dass wir direkt ein Album mit dem Titel „Wahnsinn“ auf den Markt werfen möchten.

Wie ist das bei Euch mit Plattenfirma und Management, macht Ihr das selbst?

Bis jetzt übernehme ich alle Aufgaben, die das Management betreffen. Das ist zwar mit viel Stress und Aufwand verbunden, macht aber auch richtig Spaß. Die Plattenfirmen müssen also ein sehr gutes Angebot hinlegen, wenn sie mir den Job streitig machen wollen.

Über welche Themen schreibt Ihr wenn es um Texte für Eure Songs geht?

Im Otto Repertoire ist eigentlich Platz für alles. Mir persönlich ist es wichtig, ein möglichst breites Spektrum an Themen in meine Texte einfließen zu lassen. So gibt es auf der ersten Platte einige Love-Songs, dann noch ein paar Liebeslieder und natürlich auch Texte über Beziehungen, Freundschaft und Gefühle. Unser Schlagzeuger Otto Styla wird mir wahrscheinlich die Snaredrum an den Kopf werfen, wenn er das Interview liest. Ihr könnt die Songs gerne bei iTunes runter laden und euch selbst ein Bild vom Otto-Sound machen.

Sind in nächster Zeit Konzerte oder Tourneen geplant?

Oh ja, da ist einiges in Planung. Konkret möchten wir ein Konzert im St. Josefshaus in Herten organisieren. Die Idee ist es, dass Menschen mit und ohne Behinderung zusammen eine riesige Party feiern. Dort werden wir auch ein Video zum „Otto Normal-Song“ drehen. Ansonsten werde ich wohl

noch ein paar Klinken putzen, damit die Ottos aus dem dunklen Proberaum auf die großen strahlenden Bühnen der Welt steigen können.

Gibt es auf Euren Konzerten auch Coverversionen oder Remakes bekannter Songs zu hören?

Wir spielen „Ring of Fire“ von Johnny Cash. Das Stück haben wir eigentlich wegen den paar Fahrradkurieren ins Line-up reingenommen, weil wir einen Auftritt in einem Veloladen in Basel hatten und die Kuriere fast alle Cash-Fans sind. Leider waren sie damals alle draußen am Rauchen und Biertrinken und haben den Song gar nicht mitbekommen. Seitdem spielen wir „Ring of Fire“ hin und wieder als Zugabe.

Warum haben [bih'tnik] beschlossen, getrennte Wege zu gehen?

Pete: Irgendwie war die Luft bei uns draußen. Wir hatten alle so viel um die Ohren, dass wir kaum noch gemeinsame Probetermine gefunden haben. Aber wer weiß, vielleicht gibt es ja irgendwann ein [bih'tnik]-Revival.

Obwohl es Otto Normal erst seit einem Jahr gibt kannst Du uns doch sicher etwas lustiges von Konzerten oder aus dem Studio erzählen?

Wir haben an einem verregneten Sommertag am Robinson Festival in Kandern gespielt. Es was richtig kalt und als wir ankamen sind wir mit unseren Stoffschuhen im Matsch versunken. Zwei von uns eilten schnell zum Baumarkt, um Gummistiefel zu kaufen. Irgendwie war ich dann aber der einzige, der beim Auftritt die Stiefel noch anhatte. Es waren lustige Leute vor Ort, die während unserer Show die Bühne enterten. Dr. Otto Genial gefiel das alles so gut, dass er zu spielen vergaß und plötzlich mit seinem Handy das Publikum filmte.

Weitere Infos unter: [www.otto-normal.com](http://www.otto-normal.com)

# Wenn Hoppels Nase läuft

Kaninchenschnupfen  
ist ansteckend

(animal) Der Schnupfen beginnt mit einem trockenen Niesen. Die Nase sondert eine farblose, schleimige Flüssigkeit ab, es kommt zu vermehrtem Speichelfluss. Später mischt sich Eiter in die Nasenflüssigkeit, die Nase verstopft, und das Kaninchen muss durch den Mund atmen. Bei der Mundatmung schluckt das Tier viel Luft, was zu Schäden am Herzmuskel führen kann. Durch das angestrengte Atmen sammelt sich Flüssigkeit in der Lunge (Lungenödeme). Die Augen entzünden sich, weil das Kaninchen mit der Pfote über Nase und Augen reibt und so die Bakterien verteilt. Ursache für den Kaninchenschnupfen ist das Bakterium *Pasteurella multocida* in der Nase, das das Tier schwächt und anfällig werden lässt. Die Ansteckung erfolgt durch Tröpfcheninfektion von Tier zu Tier oder von Mensch zu Tier oder auch umgekehrt von Tier zu Mensch.

Manchmal wird der Erreger auch über die Nahrung aufgenommen. Für Menschen ist der Schnupfen harmlos. Züchtern bleibt nichts anderes übrig, als alle Tiere zu töten, wenn sie erkrankt sind. Eine Behandlung des gesamten Zuchtbestandes



*Ein kleiner Schnupfen beim Menschen ist in aller Regel harmlos, beim Kaninchen dagegen kann eine verstopfte Nase tödlich enden: Der ansteckende Kaninchenschnupfen (*Rhinitis contagiosa cuniculi*), von dem Tiere jeden Alters befallen werden können, ist bei Züchtern gefürchtet.* Foto: Kathrin Aretz

ohne Änderung der Umweltbedingungen ist nicht sinnvoll. Das Heimkaninchen hingegen kann mit Antibiotika behandelt werden, allerdings sind die Heilungschancen nicht sehr groß. Eine längerfristige Behandlung mit Antibiotika ist nicht möglich,

weil dies Kaninchen nicht vertragen. Eine vollständige Keimminimierung aus den Nasennebenhöhlen ist ebenfalls nicht möglich.

Als Vorbeugung empfehlen Tierärzte die Impfung. Dies ist vor allem für Züchter wichtig, die ihre Tiere ausstellen. Sie schützt gegen den Haupterreger *Pasteurella multocida* und auch gegen *Bordetella bronchiseptica*. Die Erstimpfung kann schon ab einem Alter von vier Wochen erfolgen, erste Wiederholung nach zwei bis drei Wochen, danach nur noch halbjährliche Auffrischung. Die Impfung kann ohne Probleme mit den anderen Kaninchen-Impfungen kombiniert werden.

Unhygienische Zustände und Staub machen Kaninchen anfällig (Stichwort: Faktoreuseuche). Das Streu sollte daher oft und regelmäßig gewechselt werden. Parasitenbefall begünstigt den Ausbruch der Erkrankung.

Viel frische Luft und Bewegung an der frischen Luft sowie eine vitaminreiche Ernährung lassen das Tier widerstandsfähig werden. Zugluft und zu niedrige Temperaturen sollten allerdings vermieden werden.

# FRESSNAPF

ALLES FÜR MEIN TIER.



Am Dreispitz 4c  
**79589 Binzen**  
Tel. 07621 161020

*Wir sind 3mal für Sie da!*

Klosterrunstr. 4b  
**79379 Müllheim**  
Tel. 07631 9370310

**Jetzt neu in Rheinfelden:**

Großmattstraße 4  
**79618 Rheinfelden**  
Tel. 07623 9667611

# Schlemmen und Wohlfühlen

Den Frühstücksbrunch im Hotel Garni JESch muss man probiert haben!



Jutta und Ernst Schwarzwälder in ihrem gemütlichen Hotel Garni JESch.

Die nette Atmosphäre hat sich herumgesprochen: Im „Hotel Garni JESch“ stimmt die Rezeptur einfach. „JESch“ – das steht für Jutta und Ernst Schwarzwälder. Das Inhaberehepaar hat das ehemalige „Gasthaus Pflug“ in Lörrach-Tumringen mit liebevoller Sorgfalt in etwas ganz Besonderes verwandelt.

Ein regelrechter Renner ist der „Frühstücksbrunch“ geworden. Immer am ersten und dritten Sonntag eines Monats gibt es ein reichhaltiges Buffet für jedermann – also nicht nur für die Hotelgäste. Für 12,90 Euro dürfen sich die Gäste dann nach Belieben satt essen und sich aus einer reichhaltigen Auswahl bedienen: Käse, Wurst, Fisch, diverse Müsli, Joghurt-, Marmeladen- und Obstsorten, aber auch frisch zubereitete warme Gerichte, dazu Kaffee, Säfte, Tees und vieles andere mehr, damit alle Geschmäcker auf ihre Kosten kommen.

Schlemmen können die Besucher in zwei Gasträumen: der eine gemütlich und rustikal mit Kachelofen und dunkler Holzverkleidung, der andere hell mit verglasten Fronten und freundlichem Wintergartenambiente. Den Brunch gibt es von 10 bis 14 Uhr, Reservierung wird empfohlen. Nicht zu vergessen: Außerhalb der regulären Reihe kann der

Frühstücksbrunch für Gruppen ab 25 Personen gebucht werden.

Der Ausblick über die Stadt und hinauf zur Burg Rötteln ist nur eine von vielen netten Annehmlichkeiten, mit denen das Hotel Garni JESch seit seiner Eröffnung im Dezember 2010 die Hausgäste verwöhnt. Das Haus bietet vier Einzel- und sechs Doppelzimmer, wobei die günstigen Übernachtungspreise ab 38 Euro ebenfalls zu den Pluspunkten gehören. Sämtliche Räume haben die Schwarzwälders neu gestaltet, jedes einzelne mit individueller Note. Alle Zimmer verfügen über Flachbildfernseher und kostenloses WLAN, auch eine große Sonnenterrasse steht zur Verfügung. So besticht das Haus mit einem sympathischen Mix aus Alt und Neu – und einem besonders heimeligen Ambiente.

Das Hotel Garni Jesch, Freiburger Straße 323, liegt direkt an der Auffahrt zur Lucke und bietet Parkplätze vor der Tür.



**Hotel Garni JESch**  
Freiburger Straße 323 · 79539 Lörrach - Tumringen

**Frühstücksbrunch € 12,90**  
jeden 1. + 3. Sonntag von 10 bis 14 Uhr  
reichhaltiges Frühstücksbuffet mit kalten und warmen Speisen

à discretion

Tischreservation erbeten

Tel. +49 7621 510 65 15 [www.hotel-garni-jesch.de](http://www.hotel-garni-jesch.de)

## Das Geheimnis der Mittelmeerkost

Vitalstoffe können positiven Einfluss auf die Herzgesundheit haben



Die traditionelle Mittelmeerkost ist reich an Gemüse, Obst, Hülsenfrüchten, Schafskäse und Olivenöl.

Foto: djd/Wörwag Pharma

(djd/pt). Spanier haben nach Angaben der Weltgesundheitsorganisation (WHO) im Durchschnitt eine um rund zwei Jahre höhere Lebenserwartung als die Deutschen. Eine wichtige Rolle bei diesem „Vorsprung“ wird der Ernährung zugeschrieben. Dass Mittelmeerkost mit ihrem hohen Anteil an frischem Obst und Gemüse, Olivenöl, Fisch, magnesiumreichen Hülsenfrüchten und Nüssen den Stoffwechsel verbessert und vor Herzkrankungen schützt, bestätigte jüngst eine große Analyse, die 50 Studien mit insgesamt etwa einer halben Million Teilnehmern auswertete.

Die positiven Effekte der mediterranen Kost beruhen nicht zuletzt auf ihrem hohen Gehalt an herzschützenden Vitalstoffen. Dazu könnte auch der in südlichen Ländern vermehrt konsumierte Ziegen- und Schafskäse einen wichtigen Beitrag leisten.

Er enthält Orotsäure, eine vitaminähnliche Substanz, die den Energiegehalt und die Widerstandskraft des Herzens verbessern kann. Gleichzeitig unterstützt Orotsäure die Wirksamkeit des herzschützenden Mineralstoffs Magnesium: Sie sorgt dafür, dass Magnesium besser in den Zellen gebunden wird. So beugt sie Verlusten an dem Mineralstoff vor, die zum Beispiel bei Stress auftreten.

Aufgrund dieser Zusammenhänge werden Präparate mit Orotsäure und Magnesium (zum Beispiel magnerot Classic, Apotheke) zum natürlichen Herzschutz und zur unterstützenden Behandlung von Herz-Kreislauf-Erkrankungen eingesetzt. Mehr Infos sind unter [www.mangerot-classic.de](http://www.mangerot-classic.de) nachzulesen.



**PFaffenKELLER®**

das etwas andere gourmet-hotel\*\*\*-restaurant

schlemmen sie sich durch unsere feinen lukullischen verführungen

**sie wollen ausgezeichnet essen gehen?  
wir sind es mehrfach, inter- und national!  
jeden tag hausgemachte kuchen,  
torten & kaffee**

altes pfarr- & domänenhaus zu wollbach – rathausstraße 9  
d-79400 wollbach bei kandern  
T. +49 (0)7626 97 74 29-0

mittwoch bis sonntag von 12 Uhr durchgehend warme küche,  
ab 14 uhr feine und große kuchen- & torten-auswahl

montag & dienstag ruhetag

[www.pfaffenkeller.de](http://www.pfaffenkeller.de)

[info@pfaffenkeller.de](mailto:info@pfaffenkeller.de)

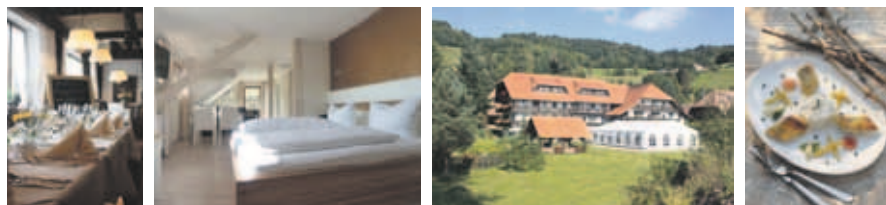


# Genuss-Idylle im neuen Glanz



**STEINEN.** (ar) Schon seither war das Hotel-Restaurant „Zum fröhlichen Landmann“ in Steinen-Kirchhausen eine Top-Adresse für Gourmets und Erholungssuchende. Inmitten einer Bilderbuch-Landschaft haben Alexander und Christiane Pfanstiel ein Wohlfühlhaus zum Entspannen und Schlemmen geschaffen. Zum Saison-Auftakt 2012 wurde das Haus liebevoll renoviert. Die Gasträume präsentieren sich sehr geschmackvoll, eine neue Leichtigkeit hat hier Einzug gehalten. Das Wirt-Ehepaar hat es hervorragend verstanden, Tradition und Moderne auf gelungene Art miteinander zu verbinden. Fußboden, Gebälk und auch neue Designerlampen setzen die Gaststuben gelungen in Szene. Abstrakte Collagen der Schopfheimer Künstlerin Luise Lenz unterstreichen die neu geschaffene Wohlfühlatmosphäre. Alleine durch die Architektur gewinnt der Besucher ein angenehmes Bauchgefühl, was mit dem Blick auf die Speisekarte noch verstärkt wird. Diese unterstreicht die Philosophie der Regionalität, es werden Produkte aus der Region für

die Region mit höchstem Qualitätsanspruch angeboten. Egal, ob Edelbrände oder Weine, die ausschließlich aus Baden stammen, Fleisch oder Gemüse – was auf den Teller kommt, stammt aus heimischer Gegend und ist frisch. Wild wird ganzjährig offeriert, Wolf Pfanstiel, Vater des Gastronomen, besorgt dies aus Wiesentäler Jagd. Als Mitglied der Naturpark-Wirte erhebt Alexander Pfanstiel für sich selbst den Anspruch, beste Qualität aus dem Umland anzubieten. Neben gehobener Badischer Küche und verschiedenen Wellness-Angeboten gibt es den traditionellen Sonntagsbrunch im Sommerzelt, das am 1. April mit Life-Musik eröffnet wird. Pauschalen für den Kurzurlaub, inkl. eines 4-Gang-Saison-Menüs mit Übernachtung in Komfortzimmern oder Junior-Suiten, sorgen für Genuss und Entspannung zugleich. Auch in diesem Jahr wird das Gastronomen-Paar zusammen mit Familienangehörigen und Team kulinarische Höhepunkte anbieten, für Ostern sind Variationen vom Lamm angesagt.



Ihr Hotel - Restaurant  
zwischen Wiesental und Kandertal

Hausmatt-3 / 79585 Steinen-Kirchhausen / Tel. +49 7629 388 /  
E-Mail: info@hotel-landmann.de / Internet: www.hotel-landmann.de  
Nur 50m vom Bauernhausmuseum Schneiderhof / Mo Ruhetag

Gasthaus + Hotel  
**Meyerhof**  
Hauptstraße 32  
79689 Maulburg  
Tel. +49 (0) 7622 6843070  
www.gasthaus-meyerhof.de

**Jetzt aktuell:**  
**Verschiedene Spargelgerichte,  
Tafelspitz an Meerrettichsoße, Saure Leberle  
mit hausgemachten Butterrösti**

Unsere Öffnungszeiten:  
**täglich von Montag-Sonntag  
von 8.30 – 23.00 Uhr**

Das **Meyerhof** team  
freut sich über Ihren Besuch.



Regionale Küche • Hausgemachte Kuchen & Torten  
Familienfreundlich • Sommerterrasse

**Familie Reichert**  
Montag & Dienstag Ruhetag (an Feiertagen geöffnet)  
Telefon 07622/669933 www.sattelhof.de



**Menschen mit und ohne  
Behinderung  
arbeiten Hand in Hand am  
Chesterplatz**

In unserem Café sowie auf unseren  
Aussenplätzen bieten wir Ihnen  
**Frühstück, Mittagstisch, Kuchen** u.a. aus  
frischen, ökologischen, regionalen sowie fair  
gehandelten Produkten.

Chesterplatz 9 • Lörrach  
Tel 07621-16770 25  
www.glashaus-loerrach.de  
Mo - Sa 8-18 Uhr

**Aktuell - Gourmetabende:**  
12. Mai: Frühlingszeit-Spargelzeit  
7. Juli: Von der Provence bis zu den Pyrenäen

## Alkoholfreie Erfrischung



Foto: djd/Bitburger

(djd/pt) Alkoholfreies Bier wird ebenso streng nach dem deutschen Reinheitsgebot gebraut wie die alkoholhaltigen Varianten: ausschließlich aus Wasser, Gerstenmalz, Hefe und Hopfen. Der Alkohol, der bei der Gärung auf natürliche Weise entsteht, wird bei Bitburger in einem schonenden Verfahren dem voll gebrauten Pils anschließend unter Vakuum entzogen – so bleibt der typische, erfrischende Geschmack beim Bitburger Alkoholfrei 0,0 Prozent voll erhalten. Damit lässt sich der Flüssigkeitsverlust etwa nach dem Training genussvoll ausgleichen.

**NEU:**  
**Büffel-Steaks**  
Zum  
Frühlingserwachen  
unsere reichhaltigen  
Salatteller



## Brauereigaststätte Lasser

Familie Horst Brunner, 79539 Lörrach, Wallbrunnstr. 31,  
Tel. 07621 2444, Fax 167072 – Sonntag Ruhetag  
Täglich wechselndes 4-Gang Mittagmenü € 7,20



Gerichte vom Hinterwälder Rind  
(Eigene Aufzucht)

**Jeden Sonntag:** Sonntagsbraten/  
-Gericht nach Großmutter's Art

Wochenendpauschale: Apéro,  
5-Gang-Menü, Wein, Übernachtung/  
Frühstückbuffet à € 85,- p.P.



**Hotel Restaurant**  
**Hohe Flum**

D-79650 Schopfheim-Wiechs/Dinkelberg  
Auf dem Hohe Flum 2  
Sven und Barbara Huber-Sarasin  
Tel. +49 (0)7622 27 82 • www.hoheflum.de  
Wegbeschreibung ab Riehen/Lörrach  
B317 Schopfheim, Wiechs, Ortsende rechts ab

## Hotel - Landgasthof Zum Pflug

wohlfühlen und genießen

**Fischgerichte, Kalbsleberle und Kalbsnierle mit Rösti**  
Räumlichkeiten für Ihre Familien- und Betriebsfeier, Partyservice. Kein Vereinsfest  
ohne unser Angebot: Wir liefern frischgekochte Speisen zum fairen Preis.



Genießen Sie frische Produkte aus der Region in  
freundlichem Ambiente und reizvoller Landschaft  
Wir freuen uns auf Ihre Reservierung, Fam. Obwald,  
Im Hofacker 2, 79585 Steinen – Endenburg,  
Tel. 07629 347, Fax 570  
Durchgehend warme Küche, Ruhetag Dienstag  
www.gasthauspflug.de gasthauspflug@freenet.de



## Kulinarischer Kalender 2012

**CITY HOTEL**  
HOTEL RESTAURANT SPA

20. April „Rund um den Spargel“  
4 Gänge rund um den Spargel genießen 44.- €/p.P.  
11. Mai „Amuse-Bouche Abend“  
Kleine feine Speisen in 14-Gängen 52.- €/p.P.

**Wir denken an Ihren Führerschein!**  
Nutzen Sie unser Wochenendangebot (gültig für 2 Personen jeweils Fr., Sa. oder So.):  
Wer bei uns isst und trinkt erhält ein Doppelzimmer inkl. Frühstück für 45.- €  
Interessant für unsere Schweizer Gäste: Wir befinden uns nur 2 Gehminuten vom  
Bahnhof in Schopfheim entfernt, die Regio S-Bahn verkehrt im 20 Minuten-Takt.



# Lebensmittel aus der Region im Trend

Jeder Zweite achtet  
auf die Herkunft

(aid) Jeder zweite Verbraucher achtet beim Einkauf auf Lebensmittel aus der Region. Das ist das Resultat einer Umfrage im Auftrag des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (BMELV), an der 1.000 Bürger teilnahmen. Rund 54 Prozent der Konsumenten greifen beim Einkauf gezielt zu regionalen Nahrungsmitteln. Heimische Produkte werden vor allem im Supermarkt (86 %), aber auch auf dem Wochenmarkt (45 %) und direkt beim Bauern (41 %) gekauft. Knapp 80 Prozent der Befragten wären sogar bereit, für regionale Produkte tiefer in die Tasche zu greifen. Denn sie haben Vertrauen zu den Landwirten

aus der Heimat (83 %), sie schätzen die kurzen Transportwege (80 %) und haben ein positives Lebensgefühl, wenn sie hiesige Produkte essen (71 %). Ein Großteil der Deutschen möchte auf diese Weise auch einen Beitrag zur Erhaltung der Arbeitsplätze in ihrer Nähe leisten.

Doch nur jeder Fünfte fühlt sich über die Herkunft von regionalen Lebensmitteln ausreichend informiert. Daher hat das BMELV eine bundesweite Initiative für eine bessere Kennzeichnung von regionalen Produkten gestartet. Die Verbraucher sollen in Zukunft auf dem Etikett klar erkennen können, was mit regional gemeint ist, woher die Hauptzutaten stammen und an welchem Ort sie verarbeitet worden sind. Die

Nutzung dieses freiwilligen „Regionalfensters“ auf der Verpackung wird mit einem Zertifizierungs- und Kontrollsystem verbunden sein, erklärt das BMELV.

Zahlreiche Bundesländer haben bereits eigene Herkunfts- und Qualitätskennzeichen entwickelt oder knüpfen mit ihren regionalen Herkunftsangaben am Bio-Siegel an. Das Problem ist, dass die Kriterien uneinheitlich sind. Der Verbraucher erwartet, dass als regional gekennzeichnete Produkte nicht nur eine bestimmte Herkunft, sondern auch eine höhere Qualität haben. Diese Erwartungen sollte das „Regionalfenster“ erfüllen und eine Art Basisqualität schaffen, fordert der Bundesverband der

Verbraucherzentralen (vzbv) in einem Gespräch mit Deutschlandradio. Es dürfe nicht sein, dass Hersteller mit Regionalität werben können, ohne die neue Kennzeichnung zu verwenden und die damit verbundenen Kriterien zu erfüllen.

Der Bund Ökologische Lebensmittelwirtschaft (BÖLW) unterstützt die Initiative, da der Verbraucher auf diese Weise durch seine Kaufentscheidung die Landwirtschaft in der Region fördern könne. Voraussetzung sei aber, dass das System eindeutig und leicht zu verstehen ist und zuverlässig gestaltet wird.

Heike Kreutz, www.aid.de



## Leicht und Lecker

Fisch am Karfreitag:  
Tandoorispieße vom Seeteufel mit  
Basmatireis und Joghurt

(djd/pt) Am Karfreitag kommt Fisch auf den Tisch. Das ist für viele Christen noch heute selbstverständlich. Erstens ist der Karfreitag ein Fasten- tag, an dem kein Fleisch gegessen werden soll. Als Fleisch gelten in diesem Sinne aber nur die „Tiere des Himmels und der Erde“. Fisch gilt nicht als Fleisch und darf daher verzehrt werden. Außerdem gilt der Fisch als „Erkennungszeichen“ der Christen. In der griechischen Sprache heißt Fisch nämlich Ichthys – und das ist zugleich ein Kürzel für „Jesus Christus Theou Yios Soter“, was im Deutschen „Jesus Christus, Gottes Sohn, Retter“ bedeutet. Wer zum Feiertag ein Fischgericht und zugleich einen Gaumenschmaus servieren möchte, findet beispielsweise auf www.muellersmuehle.de interessante Rezepte.

### Rezeptidee zum Karfreitag

Tandoorispieße vom Seeteufel mit  
Basmatireis und Gewürzjoghurt

Zutaten für vier Personen:

- 600 g Seeteufelfilet, küchenfertig
- 1 Knoblauchzehe
- 500 g Gramm Joghurt
- 2 EL Zitronensaft
- 150 g Tandooripaste
- abgeriebene Schale von einer unbehandelten Zitrone
- 1 EL glatte Petersilie, fein gehackt
- 1/2 TL Garam masala
- 1/2 TL Kreuzkümmel
- 1 TL Müller's Mühle „Fruchtzucker“
- 300 g Müller's Mühle „Basmati Reis“
- 4 Holzspieße
- Rapsöl
- Salz

Zubereitungszeit circa 25 Minuten  
– ohne Wartezeit

# Arbeiten mit der Natur



Winzermeister Markus Bürgin.

**FISCHINGEN.** Den Namen „Hofgut Sonnenschein“ hat Markus Bürgin mit Bedacht gewählt. Der Winzermeister ist überzeugt: um Spitzenweine zu erzeugen, braucht es keine Chemie, sondern vor allem die Kraft und Werkzeuge der Natur. Viel Sonnenschein, gute Rebsorten und ein gesunder Boden sind die Väter und Mütter seiner wohlschmeckenden Bio-Tropfen.

Das idyllische Winzerdorf Fischingen im sonnenverwöhnten südlichen Markgräflerland ist ein lohnendes und beliebtes Ausflugsziel. Sehenswert ist zum Beispiel die im 8. Jahrhundert erbaute Kirche St. Peter mit ihren Fresken aus dem 13. bis 15. Jahrhundert. Direkt daneben ist das Obst- und Weingut Sonnenschein beheimatet.

Inhaber Markus Bürgin betreibt seit 21 Jahren biologisch-dynamischen Anbau. „Weil's einfach der beste Anbau ist“, wie er betont. In der Praxis heißt das: Verzicht auf chemisch-synthetische Mittel, durchdachte Pflege des Ökosystems Weinberg und gezielte Förderung der Tier- und Pflanzenvielfalt. Oder, wie es Markus Bürgin beschreibt: „Arbeiten mit der Natur“. Diese Philosophie einer nachhaltigen Bewirtschaftung ist ihm längst zur Herzenssache geworden. Doch vor allem die Verbraucher profitieren davon, wie die vielen Preise und Auszeichnungen zeigen.

„Für die gute Qualität ist vor allem ein gesunder Boden verantwortlich“, ist Markus Bürgin überzeugt. Seit nunmehr 20 Jahren düngt er die Flächen mit eigenem Kompost. „In einer Handvoll Erde gibt es sechs Millionen Bodenlebewesen“, erklärt er fasziniert, „und die bereiten aus dem Kompost die besten Nährstoffe für unsere Pflanzen.“ So tragen seine Bemühungen sowohl oberhalb des Bodens als auch tief im Erdreich Früchte. „Der Humusgehalt ist in den vergangenen Jahren von unter zwei Prozent auf vier Prozent angestiegen“, nennt er ein Beispiel. Das fördert nicht nur Wachstum und Ertrag der Ernte, der CO<sub>2</sub>-bindende Humus dient auch

der Umwelt. „Würde man weltweit auf allen landwirtschaftlichen Flächen den Humusgehalt um nur ein halbes Prozent erhöhen, wäre die CO<sub>2</sub>-Problematik gelöst“, meint Bürgin.

Indes baut das Bio-Hofgut Sonnenschein eine Vielzahl von Kulturen an: neben den 20.000 Rebstöcken auf vier Hektar Fläche sind das rund 20.000 Obstbäume, die auf zehn Hektar Feld wachsen: Äpfel, Birnen, Süß- und Sauerkirschen, Zwetschgen, Mirabellen und Pfirsiche.

Bei den Rebsorten (70 Prozent Rotwein, 30 Prozent Weißwein) nehmen die so genannten PIWIs, die pilzwiderstandsfähigen Rebsorten, eine herausragende Stellung ein. „PIWIs sind nicht nur robust gegen Pilzkrankheiten, sie haben auch höhere Oechsle-Werte“, erklärt Bürgin. Kenner rühmen die Weine als „stoffig“ und „voller Energie“. Unter den Weißweinen finden sich zum Beispiel Johanner, Solaris und Sauvignier Gris, den Markus Bürgin vor fünf Jahren als Pionier angebaut hat, unter den Roten gibt es Regent, Monarch, Prior, Cabernet Carol und Cabernet Cortis. Die Rotweine baut Bürgin meist zu Cuvees aus und lässt sie über ein Jahr lang in Barrique- oder größeren Eichenfässern reifen.

Die Winzerleidenschaft scheint Familie Bürgin übrigens im Blut zu liegen. Schon der Vater und der Großvater von Markus Bürgin haben Wein angebaut, die Trauben damals noch in der Bezirkskellerei abgeliefert. Onkel Ernest Bürgin betreibt in Südafrika das Weingut „Mont Destin“. Markus Bürgin hat die Rebflächen in Fischingen 1986 übernommen und im Jahr 2000 nach Umbau sein eigenes Weingut eröffnet, samt zweier Ferienwohnungen, großem Weinkeller, Flaschenlager und einem schönen Hofladen, der sich auch für gesellige Weinproben (bis zu 30 Personen) buchen lässt. Die Weine können im Internet unter [www.hofgut-sonnenschein.de](http://www.hofgut-sonnenschein.de) bestellt werden. Zudem führen die Hieber-Märkte sämtliche Produkte.

Bio-Produkte aus der Region: Das Hofgut Sonnenschein in Fischingen setzt auf die Kraft der Natur

BIOLOGISCH-DYNAMISCHER  
OBST- UND  
WEINBAU  
seit 1990



Markus Bürgin  
Dorfstr. 33  
79592 Fischingen



Weine · Säfte · Liköre · Obst · Schnäpse  
können Sie jeden Freitag von 16–19 Uhr  
gemütlich in Ruhe probieren.

WEINGUT · HOFLADEN · FERIENWOHNUNGEN  
[www.hofgut-sonnenschein.de](http://www.hofgut-sonnenschein.de) · Tel. 0049 7628 / 9879

Gast sein  
– in gemütlicher  
Atmosphäre

Gasthaus Dorfstübli

Inh. Helga Läufer



Wir verwöhnen Sie  
mit selbstgebackenen  
Kuchen und Torten.  
Fleisch aus eigener  
Herstellung.

Öffnungszeiten:  
Di. – Sa. ab 14 Uhr,  
Sonn- und Feiertage ab 10 Uhr.  
Montag = Ruhetag

Scheideckstr. 27, 79585 Steinen-Weitenau, Tel. 07627 2619, [www.dorfstuebli.de](http://www.dorfstuebli.de)

Die SÜDLICHSTE  
ERZEUGERGEMEINSCHAFT  
DEUTSCHLANDS



WINZERWEG 8  
79576 WEIL AM RHEIN-HALTINGEN  
TELEFON +49(0)7621-62449  
TELEFAX +49(0)7621-65725  
INFO@WG-HALTINGEN.DE

Mo.–Fr. 9–12 Uhr und 14–18 Uhr  
Sa. 9–13 Uhr



NEUES VON DEN  
HALTINGER WINZERN...

Weinprobe  
Jeden 1. Donnerstag im Monat  
Mit Winzer und Kellermeister  
durch's Jahr  
Workshop im Weinberg  
Anmeldung erforderlich

[WWW.WG-HALTINGEN.DE](http://WWW.WG-HALTINGEN.DE)



Öffnungszeiten 2012

Ab 10. März bis 29. April

nur Sa. ab 17 Uhr,  
So. ab 11 Uhr,  
über Ostern geschlossen

1. Mai bis 2. Juli tägl. ab 17 Uhr  
Sonn- + Feiertag ab 11 Uhr  
Di. + Mi. Ruhetag

2. Juli bis 12. August  
nur Sa. 17 Uhr So. 11 Uhr

7. Sept bis 26. Nov  
täglich ab 17 Uhr,  
Sonntag + Feiertag ab 11 Uhr  
Di. + Mi. Ruhetag

Spezialitäten: Flammenkuchen, Spargel, Winzerhäxle, Steak und Salat



Öffnungszeiten:

Mo. - Di.: Ruhetag  
Mi. - Fr.: 17:00 - 23:00 Uhr  
Sa.: 15:00 - 23:00 Uhr  
So.: 10:00 - 22:00 Uhr

Ann-Cathrin Menzel & Michael Amrehn 79400 Kandern-Wollbach (Egisholz)  
Tel.: 07626 - 355 [stube@ruettehof.de](mailto:stube@ruettehof.de) [www.ruettehof.de](http://www.ruettehof.de)

**5€ GUTSCHEIN**  
Beim Kauf einer regulären Jeans  
erhalten Sie 5€ Gutschein für den nächsten Jeanskauf

**„Mehr Jeans geht nicht!“**  
Grösste Jeans-Auswahl in der Regio

JOHN TAYLOR Denim

**JACK & JONES**

Pepe Jeans LONDON

**ONLY**

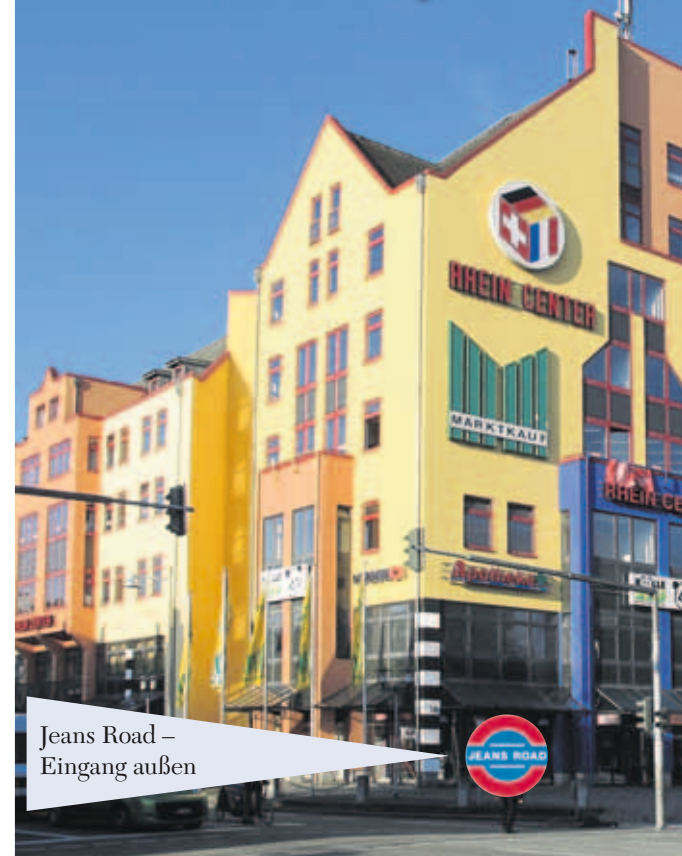
**WEIL AM RHEIN**  
RHEIN CENTER - Hauptstr. 433  
Tel. 07621/570 754 Mo.-Sa. 10 Uhr-20 Uhr

**RHEIN CENTER**

GIN TONIC CROSS Wrangler ONLY Pepe Jeans Levis M.O.D. JACK & JONES COLIN'S

Denim khujo Madonna PADDOCK'S PUMA Lee COLORADO MOMENT

# Einkaufsspaß im



Am Sonntag,  
1. April, 13 bis 18 Uhr  
in der Shopping-  
Erlebniswelt für alte  
und junge Hasen  
im RHEIN CENTER  
in Weil-Friedlingen.





# RHEIN CENTER

**Kein Aprilscherz!** Am Sonntag, 1. April lädt das RHEIN CENTER zum Frühjahrsshopping für die ganze Familie ein. Wer Lust hat, schaut auf einen entspannten Shoppingbummel vorbei und profitiert von den vielfältigen Angeboten beim verkaufsoffenen Sonntag. Die Geschäfte haben von 13 bis 18 Uhr geöffnet und erwarten die Besucher mit frühjahrsfrischen Angeboten und Aktionen.

Blickfang ist die große Ostereierpyramide aus 12.000 bunten Eiern. Mit dem Kauf von Ostereiern ist mit etwas Glück einer von 100 Einkaufsgutscheinen im Wert von je 20 Euro zu gewinnen. Der Erlös kommt dem sozialen Engagement des Leo-Clubs Weil zugute.

Für die kleinen Besucher wird es besonders spannend: Die Lego Ninjago Turnierserie macht Station im RHEIN CENTER! Dabei geht es um spannende Abenteuer mit listigen Schlangen im fernen Asien.

In herausfordernden Wettkämpfen wird der beste Lego Ninjago ermittelt. Beim Spiel, das an die frühen Kreisel erinnert, muss jeder Teilnehmer mit seiner Figur verschiedene Aufgaben bewältigen. Mit Geschick und dem richtigen Dreh kann er Tagessieger werden und sich für das Halbfinale gegen einen Tagesieger aus einer anderen Stadt qualifizieren.

Die ganz Kleinen dürfen sich beim Kinderschminken in kleine Hasen verwandeln lassen.

## BETTING-REISEN

Die Reisespezialisten im Dreiländereck.

Weil am Rhein, Rheincenter-Erdgeschoss  
Hauptstr. 435, Tel. +49 (0) 7621 1672100

**Ferien ab Basel und Zürich viel günstiger als in der Schweiz! Viele Infos und Anregungen auf [www.bettingreisen.de](http://www.bettingreisen.de)**

Lörrach, Basler Str. 129a, Tel. 47930  
BETTING-TRAVELLOUNGE, [info@bettingtravel.de](mailto:info@bettingtravel.de)



## Top-Apotheken mit Top-Angeboten



Da geht's mir gleich viel besser.

### Die Apotheken mit dem Plus an Service

Vorsorgeprogramme mit vielen Gesundheits-Tests, Blutdruckmessung, Venenmessung, Blutuntersuchungen Gesamtcholesterin, Blutzucker.



### Kundenkarte mit Bonus-System

Sammeln Sie Bonuspunkte mit unserer ServicePlus Card und sparen Sie bares Geld!

### Entdecken Sie unser umfangreiches Kosmetik-Angebot!

Unser speziell ausgebildetes und geschultes Team, beantwortet Ihnen gerne all Ihre Fragen im persönlichen Gespräch. Finden Sie gemeinsam mit uns die geeigneten Produkte, die zu Ihrem Hauttyp passen und lassen Sie sich zum Thema Anti-Aging beraten.

### Omron M5 Professional



Sie sparen **12,97€**

Oberarm Blutdruckmessgerät

Statt<sup>1)</sup> €69,95  
nur **56,98**



Gültig bis 31.03.2012. Angebote solange Vorrat reicht, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Keine Doppelrabattierung. 1) Statt = unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Stand 15.02.12, Preise inkl. MwSt.



**die Apotheke im Rheincenter**  
gesund • gut • günstig

Detlef Hahnemann  
Hauptstraße 437  
79576 Weil am Rhein  
Tel.: 07621 78000

**Stadt Apotheke**  
gesund • gut • günstig

Detlef Hahnemann  
Schlüsselstraße 14  
79395 Neuenburg  
Tel.: 07631 7710

**Rhein Apotheke**  
gesund • gut • günstig

Detlef Hahnemann  
Schlüsselstraße 4  
79395 Neuenburg  
Tel.: 07631 72029

[www.die-rheincenter-apo.de](http://www.die-rheincenter-apo.de)

[www.die-stadt-apo.de](http://www.die-stadt-apo.de)

[www.die-rhein-apo.de](http://www.die-rhein-apo.de)

## Die E-Nummern in Lebensmitteln

### Kleines Lexikon der Zusatzstoffe

(aid) Viele Verbraucherinnen und Verbraucher stehen ratlos vor dem riesigen Warenangebot und den Zutatenlisten. Stabilisatoren, Verdickungsmittel oder Emulgatoren: Wofür das wohl alles gut ist? Wir informieren Sie im aid-Heft „Die E-Nummern in Lebensmitteln – Kleines Lexikon der Zusatzstoffe“ über Sinn und Zweck dieser Stoffe.

Was verbirgt sich hinter Begriffen wie Emulgator, Verdickungsmittel, Farbstoff? Hier erfahren Sie, was wie gekennzeichnet werden muss. Auch die aktuelle Liste aller zugelassenen „E“-Nummern fehlt natürlich nicht. In dem aktuell überarbeiteten Heft hinzugekommen sind auch die Kennzeichnungsregelungen des neuen Aromen-Rechtes. Und wer eine möglichst zusatzstofffreie Ernährung wünscht, findet auch eine Aufstellung der Zusatzstoffe, die für Bio-Produkte zugelassen sind.

[www.aid.de](http://www.aid.de)

#### aid-Heft

### „Die E-Nummern in Lebensmitteln – Kleines Lexikon der Zusatzstoffe“

Bestell-Nr. 61-1135, ISBN 978-3-8308-0998-2, Preis: 3,00 EUR (Rabatte ab 10 Heften), zzgl. einer Versandkostenpauschale von 3,00 EUR gegen Rechnung aid infodienst e. V., Vertrieb, Postfach 1627, 53006 Bonn  
Tel.: 0180 3 849900\*, Telefax: 0228 84 99-200

\*Kosten: 9 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz. Anrufe aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent pro Minute. Aus dem Ausland können diese Kosten je nach Anbieter höher sein.

E-Mail: [Bestellung@aid.de](mailto:Bestellung@aid.de)  
Internet: [www.aid-medienshop.de](http://www.aid-medienshop.de)

## 6 neue Biertanks für Waldhaus



Vier Gärtanks warten auf dem Brauereiparkplatz auf ihren neuen Einsatzbereich im Gär- und Lagerkeller der Privatbrauerei Waldhaus.

Bernhard Vötter schaut in den Himmel, schließlich nickt er zufrieden. Vier neue Gärtanks sind mit zwei großen Kranwagen in Millimeterarbeit ohne Komplikationen in den Keller der Brauerei gehievt worden. „Das macht schon unheimlich stolz“, sagt der 1. Braumeister der Privatbrauerei Waldhaus.

Er hatte in den vergangenen Wochen einen komplizierten Auftrag: Die Privatbrauerei Waldhaus investierte eine halbe Million Euro in 4 neue Gär- und 2 neue Drucktanks, um für das zukünftige Wachstum gewappnet zu sein. Nun kam die riesige Lieferung mit Schwertransportern am frühen Morgen bei -20°C dafür aber bei einem atemberaubenden Sonnenaufgang in Waldhaus an. Zwei Kranwagen manövrierten die Tanks durch das Vollgutlager und hoben sie in Millimeterarbeit durch eine Bodenöffnung an ihren neuen Platz im Gär- und Lagerkeller der Brauerei.

Mit der Investition in zusätzliche Tanks reagiert die Privatbrauerei Waldhaus auf die guten Geschäftszahlen. „Wir konnten den Absatz in den letzten Jahren kontinuierlich steigern“, sagt Schmid. In den letzten zwei Jahren ist die Brauerei um fast 25% von 40.000 hl auf 50.000 hl Jahresausstoß gewachsen – entgegen dem Branchentrend.

Seit Jahren leidet die Bierbranche an Ausstoßrückgang und Umsatzeinbrüchen; es herrscht ein harter Verdrängungswettbewerb mit starken Preiskämpfen. In Waldhaus hingegen

war allmählich die Lagerkapazitätsgrenze erreicht. „Das Bier muss mehrere Wochen gären und lagern, um unsere anspruchsvolle Premium-Qualität zu erfüllen. Um dies bei steigender Nachfrage zu gewährleisten, wurden diese Tanks angeschafft“, erklärt Dieter Schmid, Geschäftsführer der Privatbrauerei.

In den vier neuen Gärtanks können mehr als 1.200 Hektoliter Bierwürze mit eigener Waldhaus Reinzuchtheife vergoren werden. Bislang hatte die Brauerei acht Gärtanks mit einem Gesamtvolumen von 2.400 Hektolitern und acht Lagertanks mit einem Gesamtvolumen von 4.000 Hektolitern.

Mit den zusätzlichen neuen Tanks kann Waldhaus auch eine weiter steigende Nachfrage bedienen, auch wenn sie damit einen branchentypischen Trend anstrebt. Schmid hat aber keine Zweifel, dass die Marke Waldhaus auch in Zukunft neue Bierliebhaber finden wird. „Echte Qualitätsprodukte, die ehrlich und bodenständig vermarktet werden, werden auch in Zukunft beim qualitätsbewussten Konsumenten die erste Wahl sein“, sagt Schmid.

#### Restaurant – Pizzeria Wasserturm



Italienische Spezialitäten

Inh. Familie D'Addario

[www.wasserturm-rheinfelden.de](http://www.wasserturm-rheinfelden.de)

Typisch regionale italienische  
Küche der ABRUZZEN

**Ostermenü 8. April 2012**  
(mit Reservierung)

4-Gänge-Fleisch-Menü € 53,50  
4-Gänge-Fisch-Menü € 55,50

Räumlichkeiten für Familien- und Betriebsfeiern.

D-Rheinfelden, Friedrichstr. 73  
Tel. +49 (0) 7623 1287, Fax 748366  
Mittwoch Ruhetag

#### Asiatische Grill- spezialitäten

Asiatisches Restaurant  
**GINZA**



#### Mittagsbuffet

Mo. – Sa. 8,20 €  
Sa. mongolisch (am Grill) 10,80 €  
So. + Feiertag 15,80 €

#### Abendbuffet

Mo. – Do. 14,20 €  
Fr. – So. 15,80 €

Grüttweg 15, D-79539 Lörrach, Tel./Fax: 07621 2542

Mobil: 0160 93701848, [www.restaurant-ginza.de](http://www.restaurant-ginza.de)

Täglich geöffnet von: 11.30 - 15 Uhr und 17.30 - 23 Uhr



GRIECHISCHES  
RESTAURANT

#### RESTAURANT IRODION

Oberrheinplatz 1 • 79618 Rheinfelden  
Telefon +49 7623 2326

Öffnungszeiten: Täglich von 11:30 Uhr bis 15:00 Uhr  
und 17:30 Uhr bis 23:00 Uhr

Räumlichkeiten für Familien- und Betriebsfeiern  
Sehr gute Parkmöglichkeiten in der Nähe!

Besuchen Sie uns auch im Internet! [www.irodion.com](http://www.irodion.com)



**LOTUS**  
Die exotische Begegnung

China Restaurant Lotus

Baslerstr. 7a, D-79540 Lörrach

(Riehener Grenze)

Tel: +49 (0)7621 / 168313

Fax: +49 (0)7621 / 168315

[www.lotus-loerrach.de](http://www.lotus-loerrach.de)

[info@lotus-loerrach.de](mailto:info@lotus-loerrach.de)

#### All-You-Can-Eat

ab € 15,90\*

**kaitenrunningband**

Die Teller rollen zu Ihnen!

Mo - Do: 15,90 € pro Person

Kaiten Band

Fr - So: 16,80 € pro Person täglich 17.30-23.00 Uhr

# Treffpunkt Regio-Messe



**LÖRRACH.** (ar) Vom 17. bis 25. März 2012 findet die diesjährige Regio-Messe Lörrach statt. Circa 700 Aussteller präsentieren sich bei der größten Fach- und Imagemesse im Dreiländereck, bei der 70.000 Besucher erwartet werden. Beim Pressegespräch in der Volksbank Dreiländereck kündigte der Vorstandsvorsitzende Günther Heck an, dass die Volksbank Dreiländereck auch dieses Jahr wieder als Hauptsponsor auftreten wird. „Mit unserem Engagement zeigen wir uns als kompetenter Partner für gewerbliche sowie Privatkunden, denn beide Gruppen profitieren von der Fach- und Imagemesse hier in Lörrach. Mit der Sponsorschaft kommt auch die Verwurzelung der Volksbank Dreiländereck mit Land und Leuten in der Region zum Tragen“, so Heck. Messechef Uwe Claassen betont die Innovationsfreudigkeit der Messe. „Erst-

mal können die technischen Möglichkeiten des QR-Codes für das Messemagazin genutzt werden. Über den Code bekommt der Besucher Zugang auf seinem Smartphone zum aktuellen Ausstellerverzeichnis“, so Claassen. Auch wurden die Fachthemen weiter ausgebaut, wie zum Beispiel die B2B-Fachmesse (17.3.-19.3.), die INNOVATIVA-Bildungsmesse sowie eine Reisemesse. Dauerbrenner sind die Themen Bauen, Renovieren, Sanieren, Energiesparen, Solarenergie und Ökologie. Ergänzt wird der Fachthemenbereich durch Immobilien und Finanzieren (23.3.–25.3.). Die Regio-ART geht in die 8. Runde und auch die Tourismus- und Naherholungshalle wird wiederum beliebter Treffpunkt sein. Nachdem erfolgreichen Start im letzten Jahr finden Feinschmecker auch dieses Jahr nicht nur im Restaurant und an den Ständen des traditionsreichen Bauernmarkts, sondern auch im angegliederten kulinarischen Bereich „Gourmessa“ Genußvolles. Hier findet im NaturEnergie-Kochstudio das beliebte Showkochen mit Sternekoch Christian Begyn und Prominenten statt. Auch erwartet die Besucher dieses Jahr wieder eine süße Überraschung im Eingangsbereich. Vorteilhaft für die Besucher ist, dass die Eintrittskarte für die Regio-Messe auch an der Muba in Basel, die im April stattfinden wird, gültig ist.

...Fach- und Imagemesse  
**REGIO MESSE** 2012  
**LÖRRACH**  
 vom 17. bis 25. März

*Optimistisch auf die 29. Regio-Messe schauen von links: Projektleiter Arnd Funk, Messechef Uwe Claassen, Vorstandsvorsitzender der Volksbank Dreiländereck Günther Heck, Michael Hug, Regio-Messe, und Projektleiterin Natalia Golovina.*



		<p><b>Wintergärten</b>          Planung, Gestaltung          und Visualisierung          Komplettlösungen          aus einer Hand</p>	<p><b>Wintergarten          land</b>          GmbH</p>
<p><i>Wir erfüllen Träume!</i></p> <p><b>SOLARLUX®</b>          Aktiv-Partner</p> <p>autorisierter Fachbetrieb:  <b>weru</b>          Fenster und Türen fürs Leben</p>		<p><b>Bauelemente</b>          Fenster, Türen und Tore</p> <p>autorisierter Fachbetrieb:            Türen · Tore · Zargen · Antriebe</p> <p><b>Wintergarten-land GmbH</b>          In der Teichmatt 2a          D-79689 Maulburg          Telefon (07622) 684 74 - 0          Telefax (07622) 684 74 - 50          E-mail: info@wintergarten-land.de  <a href="http://www.wintergarten-land.de">www.wintergarten-land.de</a></p>	

Besuchen Sie uns auf der REGIO-Messe in Halle 1, Stand 162

**WENIG AUFWAND  
FÜR MEHR  
WOHNKOMFORT**

Fensteraustausch:  
einfach, schnell  
und sauber.

**Winter-  
Rabatt!**

Fenster, Türen und Glasanbauten

**FINSTRAL®**



**OHNE MAUERARBEITEN**

[www.finstral.com](http://www.finstral.com)

**FENSTERGALERIE**  
www.fenstergalerie.de

Fenstergalerie  
Christian Fuhrmann  
Hohe-Flum-Str. 26  
79650 Schopfheim  
Tel. 0049 7622 6882788  
Fax 0049 7622 6882789  
info@fenster-galerie.de

Regio Messe Halle 1, Stand 140

# Fachmesse B2B in Lörrach

Im Rahmen der 29. Regio-Messe Lörrach findet erstmals eine reine Business-Messe für Fachbesucher statt. Hier präsentieren sich über 50 Anbieter auf einer Fläche von 1.800 qm Gewerbetreibenden und Organisationen. Speziell hierfür werden doppelstöckige Leichtbauhallen erstellt, in denen sich Unternehmer näherkommen sollen. Bei schönem Wetter können Fachgespräche sogar auf einem Balkon stattfinden. Im Obergeschoss ist ein öffentlicher Lounge-Bereich untergebracht, der auch kulinarisch von einem Party-Service betreut wird. Im Forums-Bereich finden kostenlose Vorträge, Business-Treffen und Firmenpräsentationen statt. Der Zutritt ist während der Fachmesse nur Fachbesuchern, also Gewerbetreibenden und Dienstleistern, Facharbeitern oder Fachkräften in höheren Positionen und allen Ausstellern der Regio-Messe vorbehalten. Der Eintritt kostet 15 Euro, Gastkarten und Ehrenkarten von Ausstellern berechtigen zum kostenlosen Eintritt. Weitere Informationen hierzu auf [www.messe-loerrach.de](http://www.messe-loerrach.de)



## Unternehmer- und Dienstleistungsmesse 17.-19. März 2012



- Fenster aus Kunststoff
- - aus Holz, Holz-Alu
- Wintergärten
- Haustüren
- Rollläden



**Hegenheimerstr. 12 • 79576 Weil am Rhein**  
Tel. 07621 64007 • Fax 07621 64008  
[www.struc-fenster.de](http://www.struc-fenster.de)

## FREYLER auf der B2B Regio-Messe

(ar) „Durchblick von Anfang an“ – so das Schlagwort der FREYLER Gruppe, die sich als Partner für den Industrie- und Gewerbebau präsentiert. Die neue B2B Fachmesse nutzt FREYLER, um sich als kompetenter Projektpartner vorzustellen. Individuelle Beratung und reibungslose Realisierung jedes einzelnen Bauvorhabens

bis zur Schlüsselübergabe – alles aus einer Hand, das ist der Anspruch der FREYLER Industriebau GmbH und FREYLER Projektentwicklung AG. Fachbesucher können sich ein Bild über den Leistungsumfang machen und zwar vom 17. bis zum 19. März 2012 am Stand 1100.

Mehr dazu auf [www.freyler.de](http://www.freyler.de)

## Bauen mit FREYLER – Durchblick von Anfang an.

Besuchen Sie uns auf der B2B REGIOMESSE Lörrach.



**17. – 19.03.2012  
Stand 1100**

Wenn es um Industrie- und Gewerbebau geht, haben Sie mit FREYLER einen Partner an Ihrer Seite, auf den Sie sich verlassen können: von der exakten Bedarfsermittlung bis zur termingerechten Fertigstellung. FREYLER steht für individuelle Beratung und eine reibungslose Realisierung jedes einzelnen Bauvorhabens bis zur Schlüsselübergabe – alles aus einer Hand.

**FREYLER Industriebau GmbH**  
Draisstraße 4 | 79341 Kenzingen  
Tel.: 07644 805-0  
Fax: 07644 805-171  
info@freyler.de

**FREYLER Projektentwicklung AG**  
Mellingerstraße 15 | CH-5413 Birmenstorf  
Tel.: 0041 56 2250440  
Fax: 0041 56 2250442  
info@freyler.ch

[www.freyler.de](http://www.freyler.de)

**FREYLER**  
*Menschen bauen für Menschen*



# INNOVATIVA

20.+21.03.2012 Bildungs- und Imagemesse

Als große Plattform für die Bildung präsentiert sich die Fachmesse INNOVATIVA vom 20. bis 21. März 2012. Zwei Tage lang können in dieser zentralen Plattform für Bildungsangebote Kontakte geknüpft und Informationen eingeholt werden, die über die reine Ausbildung hinausgehen. So wird auch der Informationsbedarf zur Fort-, Weiter- und Zusatzbildung oder berufsbegleitenden Studiengängen befriedigt. Die Aussteller der INNOVATIVA kommen aus Industrie, Handwerk, Handel und Dienstleistungen. Auch diverse Bildungseinrichtungen

stellen sich den Besuchern vor. Wenig oder noch unbekannte Berufsfelder beziehungsweise Bildungsmöglichkeiten erschließen sich hierbei, außerdem werden den Besuchern Entwicklungs- und Karrierechancen aufgezeigt. Die INNOVATIVA wendet sich grundsätzlich an jeden, der sich für das Thema Bildung interessiert. In erster Linie sind das künftige Schulabgänger. Zusätzlich geht es hier um Berufswechler oder Umschüler, die Herausforderungen in einem neuen Berufsfeld suchen. Schulen können für die beiden INNOVATI-

VA-Tage Gutscheine für eine kostenlose Anfahrt zur Regio-Messe bestellen, sofern ganze Schulklassen daran interessiert sind. Alle Freikarten beinhalten eine kostenlose Hin- und Rückfahrt mit dem öffentlichen Nahverkehr. An beiden INNOVATIVA-Tagen ist der Eintritt zur Regio-Messe für Schüler und Studenten mit Ausweis gratis, die Öffnungszeiten sind jeweils von 10 bis 20 Uhr. Mehr Informationen auf [www.innovativa.info](http://www.innovativa.info) de



## Immobilien kompetent aus einer Hand

(ar) „Gemeinsam machen wir den Traum vom eigenen Zuhause wahr“, so die Philosophie der Finanzieren & Leben GmbH und der K&K Immobilien GmbH. Chris B. Kiefer, Dipl. Betriebswirt und Geschäftsführer der Finanzieren & Leben GmbH verspricht seinen Kunden, dass Finanzieren und Leben als unabhängiger Finanzdienstleister mit langjähriger Erfahrung sowohl einzelne Servicebausteine als auch komplette Programme anbieten kann. Vom ersten unverbindlichen Beratungsgespräch über die Analyse der Ausgangssituation und mögliche Finanzierungsmodelle bis hin zur Darlehensbeschaffung, Absicherung der Finanzierung, Betreuung während der Finanzierungszeit und darüber hinaus. „Wir räumen mögliche Hindernisse aus dem Weg und picken für Sie die Rosinen raus“, so Kiefer. Für dieses große Versprechen steht er persönlich den Besuchern der Regio-Messe auf dem gemeinsamen Messe-Stand mit der K&K Immobilien GmbH zur Verfügung. Begleitet wird er von K&K Geschäftsführer Safet Kaya, für den „Makler sein“ nicht nur ein Beruf, sondern eine Berufung darstellt. „Es geht doch nicht nur um den Verkauf von ein paar Steinen, sondern darum, für meine Kunden ein neues Zuhause zu finden beziehungsweise ihr altes, liebevolles Heim in gute Hände abzugeben“, so Kaya. Hand in Hand demonstrieren beide Geschäftsführer ein Full-Service-Programm rund um die Immobilie, bei dem den Kunden jeder lästige Handgriff abgenommen wird. Zwei Immobilienprofis ergänzen sich hier zu einem Team, das seinen Kunden den Zugang zum eigenen Heim erleichtert. Durch die Unabhängigkeit sind die Dienstleister niemandem verpflichtet und können beispielsweise die besten Finanzierungsmöglichkeiten von verschiedenen Bankpartnern ihren Kunden offerieren. Mehr dazu auf [www.finanzieren-und-leben.de](http://www.finanzieren-und-leben.de) oder direkt am Stand der Regio-Messe.

### Topthemen 2012

Gebaut und renoviert wird immer (Halle 1)  
Alles für die Küche (Halle 2)

8. RegioART (Halle 2)  
Urig und gemütlich – Unser Bauernmarkt (Halle 3)  
Kochen live mit NaturEnergie (Halle 4)  
Gourmessa „Probieren Sie mal...!“ (Halle 4)  
Gemeindepräsentation (Halle 5)  
Gesund und Fit in den Frühling (Halle 6)  
Ökologie und Energiesparen (Halle 7)  
Warum in die Ferne schweifen... Unsere Tourismuspartner (Halle 8)  
Lungern Schoenbuehl – Die Schweiz von seiner anderen Seite (Halle 9)  
Bella Italia (Halle 10)  
doppelstöckige Halle, B2B, Intern. Tourismus, Immobilien, INNOVATIVA, mit Lounge (Halle 11)

### Mit uns in eigene vier Wände

SIE SUCHEN EINE IMMOBILIE?  
SIE MÖCHTEN IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?

WIR BIETEN PROFESSIONELLE IMMOBILIENVERMITTLUNG UND FÜHREN KÄUFER UND VERKÄUFER OPTIMAL ZUSAMMEN.

WEITERE LEISTUNGEN SIND:

VERMIETUNGEN UND HAUSVERWALTUNG FÜR PRIVAT UND GEWERBLICH GENUTZTE IMMOBILIEN.



Ich bürgere für Qualität und Seriosität.

Safet Kaya

**K & K** Immobilien GmbH

TUMRINGER STRASSE 219, D-79539 LÖRRACH  
TEL. +49 (7621) 167 28 0  
FAX +49 (7621) 167 28 29  
MOBIL +49 175 5927774  
SAFET.KAYA@FINANZIEREN-UND-LEBEN.DE  
WWW.FINANZIEREN-UND-LEBEN.DE

### Mit uns in eine sichere Zukunft

FINANZIERUNGSKONZEPTE  
WOHNRAUMFÖRDERMITTEL  
HYPOTHEKENDARLEHEN  
EIGENTÜMERDARLEHEN  
UMSCHULDUNGEN



„Für Ihre individuelle Lösung stehe ich persönlich ein.“

Chris Kiefer

TUMRINGER STRASSE 219  
D-79539 LÖRRACH  
TEL. +49 (7621) 167 28 0  
FAX +49 (7621) 167 28 29  
INFO@FINANZIEREN-UND-LEBEN.DE  
WWW.FINANZIEREN-UND-LEBEN.DE

– KLICKEN SIE REIN



www.extra-solar.eu

**Energiewende Privat** EXTRA-SOLAR

ENERGIETECHNIK

Mit der Kraft der Sonne  
die eigene Energie erzeugen

**SOLAR MICH™**

Ich möchte Solare Wärme oder Strom ✓  
 Ich habe ein eigenes Dach mit 0 - 55° Neigung ✓  
 Mein Dach ist nach Süden oder ich habe ein Ost - West Dach ✓  
 Ich habe keine oder geringe Verschattungen auf meinem Dach ✓  
**Dann sofort ein unverbindliches Angebot anfordern.**  
 Email: solar-mich@extra-solar.eu

**Wir haben für jedes Dach eine Lösung.**  
 PV-Anlagen können auch ohne Eigenkapital finanziert werden!

**EXTRA-SOLAR** Energietechnik  
 Siegmeyer 2, D- 79541 Lörrach  
 Tel. +49 7621 9157366  
 team@extra-solar.eu, www.extra-solar.eu

**EXTRA-SOLAR** Energietechnik GmbH  
 Zunzgerstr. 25, CH- 4500 Sissach (BL)  
 Tel. +41 61 751 66 68  
 team@extra-solar.ch, www.extra-solar.ch

[www.messe-loerrach.de](http://www.messe-loerrach.de)

# Energiewende privat

(ar) Energie wird immer teurer, warum nicht die Kraft der Sonne nutzen? Aber rechnet sich eine Solaranlage nach der Förderungs-Kürzung noch? Antworten hierzu gibt Harald Hartmann von der Firma EXTRA-SOLAR Energietechnik an der Regio Messe. Mit seiner Initiative „Solar mich“ wendet sich der Firmeninhaber an alle Immobilieneigentümer, die noch „oben ohne“ sind. Der ausgewiesene Experte in Solartechnik verfügt über hohes Know-how und hohe Kompetenzen in diesem Bereich. Zum unverbindlichen Beratungsgespräch lädt Hartmann ein in Halle 1 auf Stand 154.



Harald Hartmann, EXTRA-SOLAR Energietechnik, geht mit seiner Initiative „Solar mich“ in die Offensive.

...Fach- und Imagemesse  
**REGIO MESSE** 2012  
**LÖRRACH**  
 vom 17. bis 25. März

## Halle 4, Gourmessa

Im Rahmen des Freizeitprogrammes NaturEnergie **LIVE** erwartet Sie in der Halle 4, Gourmessa der Sternekoch Christian Begyn. Moderatorin Gisa Bergmann begleitet Sie durch die Show mit leckeren Rezepten und Tipps und Tricks rund ums energie-sparende Kochen.

**Täglich Kochen LIVE mit Sternekoch Christian Begyn**  
 jeweils 12.30 Uhr, 14.30 Uhr und 16.30 Uhr

## Halle 2, Stand 276

Hier erwarten Sie Informationen zu unserem Produkt NaturEnergie, ein virtueller Rundgang im Neubau Wasserkraftwerk Rheinfelden und weitere interessante Themen.

**Besuchen Sie uns...**

Regio Messe 17.03-25.03.2012

[www.energiesdienst.de](http://www.energiesdienst.de)



**NaturEnergie**

# Auf Sparkurs gegen hohe Heizkosten

Es war bitterkalt, die Heizungen liefen auf Hochtouren. Steigende Brennstoffkosten machen sich jetzt im Geldbeutel von Hausbesitzern deutlich bemerkbar. Wer auf Sparkurs gehen will, sollte seine Oldtimer-Heizung in Rente schicken.

Frost, Eis und Schnee schlugen kürzlich voll auf die Haushaltskasse durch. Mit 92 Cent pro Liter müssen Hausbesitzer 20 Prozent mehr für ihr Heizöl berappen als im vergangenen Frühjahr. Dass die Kostenexplosion kaum jemanden kalt lässt, zeigte eine Emnid-Umfrage des Solarheizsystem-Herstellers Solvis. Eine deutliche Mehrheit hielt es in ihrer aktuellen Wohnsituation für sinnvoll, im Haushalt Energie zu sparen oder auf neue Heizung und Solarkollektoren umzusteigen. „Eigentümer können den Brennstoffverbrauch durch eine Modernisierung reduzieren“, erklärt Solvis-Geschäftsführer Helmut Jäger. „Auf Dauer bringt der Umstieg auf ein neues Heizsystem spürbare finanzielle Entlastung.“ Eine Solarheizung reduziert den Verbrauch gegenüber der Altanlage um bis zu 50 Prozent.

## 15 Millionen Oldtimer-Heizungen

Rund 15 Millionen Hauseigentümer betreiben eine alte Heizung, so aktuelle Branchenzahlen. Nicht jeder will gleich eine Komplettmodernisierung. „Je nach individueller Situation können Hausbesitzer die Investition auch Schritt für Schritt vornehmen“, so Helmut Jäger. Der Braunschweiger Hersteller Solvis entwickelte vor 15 Jahren das nachrüstbare Modulsystem „SolvisMax“, das Stiftung Warentest und Ökotest mehrfach mit Bestnoten ausgezeichnet haben. Das Konzept unterscheidet sich von herkömmlichen Anlagen: Der Brenner



Foto: Klaus-Uwe Gerhardt / pixelio.de

ist direkt in den Speicher integriert, nutzt so die Wärme optimal und benötigt keinen separaten Kessel. Dadurch genießen Modernisierer Wahlfreiheit bei der Zusammenstellung der einzelnen Komponenten. Sie können beispielsweise zunächst ihren alten Kessel weiter nutzen und um den Solvis-Speicher und eine Solaranlage ergänzen. Fällt der Oldtimer endgültig aus, lässt der Betreiber den Brenner seiner Wahl in den Speicher einbauen – und verfügt über ein komplettes Solarheizsystem. Auch ein späterer Wechsel zum Beispiel von Öl zu Gas ist möglich. Pelletkessel und wasserführende Kamine können ebenfalls an das Heizsystem angeschlossen werden.

## Regionale Förderung nutzen

Wer sich über Technik und Förderung informieren will, lässt sich auf der REGIO Messe Lörach am Messestand von Issler GmbH bad und heizung beraten. Hier erfährt der Besucher, wie seine individuelle Förderung aussehen kann und welche Sparmöglichkeiten sich ihm bieten. Die entsprechenden Systeme können direkt in Augenschein genommen werden. Stand 738 in Halle 7, mehr Informationen unter [www.issler.de](http://www.issler.de).

# Leistungsfähiges Handwerk auf der Regio-Messe

(ar) Dass das Handwerk im Dreiländereck einen sehr hohen Qualitätsstandard besitzt, konnte es schon mehrfach unter Beweis stellen. Für die Themen Bauen, Umbauen, Sanieren und Energiesparen ist das Handwerk nicht wegzudenken. Leistungsumfang und Innovationsfreudigkeit der Handwerksbetriebe werden auf der Regio-Messe eindrucksvoll demonstriert. Neben der kompetenten Beratung erhält der Besucher Informationen aus erster Hand, sozusagen „zum Anfassen“. Auf den Messeständen kann das besichtigt werden, was zu Hause mehr Komfort und / oder finanzielle Einsparungen erzielt. Die Regio-Messe



ist eine hervorragende Plattform, Informationen höchst

kompakt und anschaulich zu bekommen.

## Energiesparweltmeister.

Eine Plattform für alle Energiequellen: Mit SolvisMax – Modul für Modul – zur Wärme der Zukunft!

- Sonnenskollektor
- Brennwert (Gas oder Öl)
- Wärmepumpe
- Pellets, Holz, Kaminofen
- Kraft-Wärme-Kopplung

**GUT (1,8)**  
SolvisMax Gas  
**Testsieger**  
Klimaschutzanliegen  
mit integrierten Heizkessel  
Ausgabe 3/2009

**ISSLER**

Bäumleweg 1 · 79639 Grenzach-Wyhlen  
T (076 24) 50 50-0 · F (076 24) 50 50 25  
[info@issler.de](mailto:info@issler.de) · [www.issler.de](http://www.issler.de)

bad & heizung

Sie finden uns auf der Regio Messe in Halle 7, Stand 738

# Schreinerei mit vielfältigem Programm

Die Schreinerei Ackermann Philipp Vesenmeier GmbH  
präsentiert ihr Angebot bei der Regio-Messe vom 17. bis 25. März



▲ Ob klassisch oder modern: die Schreinerei Ackermann Philipp Vesenmeier GmbH fertigt Möbel in jedem Design. Einige davon – zum Beispiel diese Massivholzküche – werden bei der Lörracher Regio-Messe gezeigt.

◀ Harald Vesenmeier, Stefan Ackermann und Lothar Philipp (von links).

**HAUSEN.** Die Schreinerei Ackermann Philipp Vesenmeier GmbH (Hausen) präsentiert ihr vielfältiges Leistungsspektrum auch in diesem Jahr auf der Lörracher Regio-Messe. Wie schon im Vorjahr haben sich die drei Schreinermeister Stefan Ackermann, Lothar Philipp und Harald Vesenmeier wieder etwas ganz Besonderes für die Besucher ausgedacht. Im Verlauf der Messe soll zum einen ein Gästebuch in Form einer täglich wachsenden Holz-Skulptur entstehen, zum anderen soll ein möglichst großer Spendenbetrag zugunsten des Fördervereins für krebskranke Kinder e.V. (Freiburg) zusammenkommen.

Das Ganze funktioniert so: Wer möchte, erhält am Messestand der Schreinerei kostenlos eine Holzlatte, die er mit seinem Namen, Grußbotschaften etc. beschriften kann. Die signierten Holzleisten werden Stück für Stück zu einem großen Objekt montiert – ein Gästebuch in Kunstform, das immer weiter wächst. Damit aber nicht genug:

Für jede beschriftete Holzlatte spendet die Schreinerei einen Euro an den Förderverein für krebskranke Kinder e.V. in Freiburg.

Auf der Messe präsentiert die Schreinerei auch einen Querschnitt durch ihr umfangreiches Leistungsspektrum. Stefan Ackermann, Lothar Philipp und Harald Vesenmeier haben vor acht Jahren ihre drei Einzelunternehmen zur Schreinerei Ackermann Philipp Vesenmeier GmbH zusammengelegt. Ihr sehenswerter Firmensitz mit über 1000 Quadratmeter Fläche und großer Ausstellung befindet sich in Hausen in der Hebelstraße 2. Der Ausbildungsbetrieb mit derzeit vier Lehrlingen beschäftigt insgesamt 14 Mitarbeiter.

Die Schreinerei ist für jeden Kundenwunsch gerüstet: Individuelle Schlaf- und Wohnmöbel, moderne Bad- und Büromöbel, Planung, Fertigung und Montage von Einbauküchen in jedem Design, Innenausbau, Parkettverlegung und -sanierung, außerdem Holz- und Kunststofffenster, Türen, Treppen, Verglasungen, Fensterläden und vieles mehr.

Zu den Spezialgebieten gehört auch die Fertigung von Haustüren aus Holz nach individuellen Vorstellungen – jede Stilrichtung und Machart ist möglich. „Auch ältere oder denkmalgeschützte Modelle bauen wir originalgetreu nach“, erklärt Lothar Philipp. „Ebenso bieten wir bei unseren Kunststoff- und Aluminiumtüren von verschiedenen Herstellern uneingeschränkte Modellvielfalt“, so Harald Vesenmeier. Von elegant bis klassisch, von der Zimmertür bis zur Haustür ist in allen Farben und Designs so gut wie jeder Wunsch realisierbar.

Der Messestand der Schreinerei befindet sich in Halle 1, Stand 143. Weitere Informationen gibt es im Internet unter [www.apv-schreinerei.de](http://www.apv-schreinerei.de) oder unter Telefon 07622 684 47 75.



**Regio-Messe Termin:**

17.03.2012 – 25.03.2012

**Öffnungszeiten:**

10:00 Uhr – 18:00 Uhr

Lounge geöffnet  
bis 20 Uhr

**Eintrittspreise:**

Regio-Messe  
8,- € Erwachsene  
6,- € Kinder  
5,- € Vorverkauf

Schüler im Klassenverband bezahlen 3,-€ (Begleitperson frei) ausgenommen vom 20. – 21.03.

Eintritt frei während der Innovativa Bildungsmesse.

**RVL Messecard** 6,- €

mit Bus und Bahn kostenlos zur Messe.

**NEU Familienkarte**

2 Erwachsene und bis zu 4 Kinder für 16,-€



## Besuchen Sie uns bei der Regio-Messe in Lörrach

**17. - 25. März '12**  
in Halle 1, Stand 143

**Wir stellen aus:**

- Einbauküchen incl. Elektrogeräte
- Wohn- und Esszimmer-Möbel
- Badmöbel
- Haustüren aus Holz
- Holzfenster & Kunststofffenster

**Wir freuen uns drauf Sie bei uns begrüßen zu können.**



**SCHREINEREI**  
ACKERMANN  
PHILIPP  
VESENMEIER  
GMBH

HEBELSTRASSE 2  
D-79688 HAUSEN I.W.  
TELEFON 07622-6844775  
TELEFAX 07622-6844776  
MAIL@APV-SCHREINEREI.DE  
WWW.APV-SCHREINEREI.DE

# Regio-Messe Lörrach wird erster Co-Sponsor des FVLB

Kurz nach der ersten Generalversammlung kann der FV Lörrach-Brombach mit der Regio-Messe Lörrach einen neuen Sponsor vorstellen. Die Regio-Messe wird dabei im Rahmen des neuen Sponsoringkonzeptes des FVLB als Co-Sponsor auftreten. Uwe Claassen, Geschäftsführer der Regio-Messe, der als Marketingspezialist für den FVLB neu den Bereich des Marketings federführend betreut, bekundet dadurch sein Vertrauen in die Werbewirksamkeit und Nachhaltigkeit der Marke FVLB. Das neue Leitbild des FVLB passe sehr gut zu den innovativen und kreativen Ideen der Regio-Messe. Karl-Frieder Sütterlin, Präsident des FVLB, ist davon überzeugt, dass beide Partner



in einem attraktiven sportlichen und wirtschaftlichen Umfeld einen Imagegewinn über die Stadt Lörrach hinaus erzielen werden.

Im Rahmen der Zusammenarbeit wird sich der FVLB an der kommenden Regio-Messe vom 17.3. bis 25.3.2012 an den Fachausstellungen „B2B“, „Innovativa-Bildungsmesse“ und B2C-Lounge präsentieren und die Besucher in der B2B-Lounge auch kulinarisch verwöhnen. Dabei wird zum einen auf die Qualität des FVLB als Ausbildungsverein hingewiesen. Mit aktuell 425 Jugendlichen in 28 Jugendmannschaften nimmt der FVLB am Spielbetrieb teil, wobei alle drei Leistungsklassen A1, B1, und C1

jeweils in den Topligen des Südbadischen Fußballverbandes spielen. Die vom Verein geförderten Kompetenzen der Jugendlichen entsprechen wesentlichen Anforderungen im heutigen Arbeitsleben. Daher entsteht bei einem Sponsoring nicht nur ein Werbeeffect, sondern ein hohes Potential an konkreten Synergien, die durch eine systematische Zusammenarbeit zwischen dem FVLB und einem Sponsor genutzt werden können. Zum anderen wird bei der Messe das neu erscheinende FVLB-Magazin „STAMMPLATZ“ präsentiert. Diese in der Region verteilte Gratiszeitschrift verdeutlicht exemplarisch, dass der FVLB eine attraktive Werbepattform darstellt, die weit über den Ausbildungsaspekt im Jugendbereich und die Stadtgrenzen von Lörrach hinaus reicht.

## Sun Rice unterstützt Regio-Messe Lörrach als Sponsoringpartner

In diesem Jahr werden die Besucher der Regio-Messe Lörrach mit einem besonderen Schmankerl verwöhnt. Jeder der ca. 70.000 Besucher erhält einen 20g-Sun Rice-Schokoladen-Puffreisriegel als „süße Überraschung“ beim Einlass zur Messe überreicht. Zur Verfügung gestellt wird die süße Verlockung von dem schwäbischen Familienunternehmen Rübzahl aus Dettingen/Teck, das die Sun Rice-Produkte seit 1994 nach selbst entwickelter Herstellungsmethode produziert.



Seit seiner Gründung im Jahr 1949 ist der Schokoladenhersteller fest mit der Region verwurzelt. Rübzahl ist einer der weltweit größten Hersteller von Schokoladen-Osterhasen und -Weihnachtsmännern von denen jährlich 100 Mio. Exemplare vom Band laufen nebst 30 Mio. Adventskalendern, die in weltweit mehr als 50 Länder geliefert werden. 2008 wurde die Schwarzwälder Premium-Schokoladenmarke Gubor von dem traditionsreichen Schokoladenunternehmen übernommen, die jüngst auf der Internationalen Süßwarenmesse – gemeinsam mit Sternekoch Harald Wohlfahrt – die „Harald Wohlfahrt's Schwarzwälder Kirschkugel“ präsentierte.

„Wir freuen uns sehr über die Kooperation, die im Übrigen hervorragend zur Regio-Messe passt. Frei nach dem Motto: „Aus der Region für die Region“. Sun Rice wird ja auch in Baden-Württemberg hergestellt und das Ländle ist ja für seine vielfältigen kulinarischen Genüsse – und dazu zählt sicher auch Schokolade – beliebt und bekannt“, so Rübzahl-Geschäftsführer Claus Cersovsky. „Und da Schokolade ja bekanntlich glücklich macht, werden wir auf der diesjährigen Regio-Messe sicherlich ausschließlich glückliche Besucher sehen.“



**Geiger POOL**  
POLYESTERBECKEN - WHIRLPOOLS

Ihr Poolprofi aus der Region!



Ihr Ansprechpartner für  
Schwimmbäder,  
Whirlpools, Zubehör,  
Sanierung, Planung  
und Visualisierung  
Ihrer Träume.



Tullastraße 1 in D-79415 Bad Bellingen  
Telefon: +49 (0)7635/827 9264  
Email: info@geigerpool.de

[www.geiger-pool.de](http://www.geiger-pool.de)

**TRETFZGER**  
Kachelofenbau

Regio Messe-  
Angebote

Kaminöfen  
Kachelöfen  
Heizkamine  
Holz-  
Küchenherde  
Kundendienst

Merianstr. 56, 79664 Wehr  
Tel. +49 7762 9312

Regio Messe  
Halle 2 Stand 298  
[www.KachelofenTrefzger.de](http://www.KachelofenTrefzger.de)

Gerd Doerflinger  
**meyer**  
Elektrotechnik  
Heizung

Hackschnitzel

Installation  
Solaranlagen  
Heizungen - Öl und Gas  
Holz und Pelletsheizungen

Turnstraße 14  
79650 Schopfheim  
Tel. (0 76 22) 2738  
Fax (0 76 22) 1037

Schnitzholz

Bau- und Industrieblecherei  
Sarnafil - Dachabdichtungen

Grienmatt 32  
79650 Schopfheim

Pellets

[meyer-doerflinger@t-online.de](mailto:meyer-doerflinger@t-online.de)  
[www.meyer-doerflinger.de](http://www.meyer-doerflinger.de)

Besuchen Sie uns auf  
der Regio Messe  
in Halle 1 Stand 145

Götz + Moriz GmbH - Basler Landstraße 28 - 79111 Freiburg - www.GOETZMORIZ.com

**GÖTZ+MORIZ** 1937-2012 75 Jahre



**Zum Jubiläum:**

**Sanierungs- und Modernisierungsoffensive**

**Machen Sie mit und profitieren Sie!**

**Ob Dach-, Sanitär- oder Wohnraumsanierung - Götz + Moriz unterstützt Sie 2012 bei Ihrer Sanierungsmaßnahme!**



**3X Material im Wert von je 25.000 €**  
für Soziale Einrichtungen, Kindergärten oder Schulen in der Region.\*



**3X Material im Wert von je 7.500 €**  
für Familien in der Region.\*

\*Bewerben Sie sich jetzt online unter [www.GOETZMORIZ.com](http://www.GOETZMORIZ.com), oder fordern Sie telefonisch bei uns den Fragebogen unter 0761/497-447 an. Einsendeschluss: 31.03.2012

Unsere 8 Niederlassungen in Südbaden: Bad Krozingen, Bad Säckingen, Freiburg, Lörrach, Müllheim, Riegel, Titisee-Neustadt und Waldkirch

**ZENTRUM FÜR BAUEN + MODERNISIEREN**

# Modernisierungsaktion – 75 Jahre Götz + Moriz

Die Götz + Moriz GmbH, Südbadens Marktführer im Baustoff-Fachhandel blickt auf erfolgreiche 75 Geschäftsjahre zurück und startet 2012 mit einer riesigen Modernisierungsaktion: Der Spezialist für Hausbau, Sanierung und Modernisierung unterstützt im Rahmen seines 75-jährigen Bestehens, Familien und Soziale Einrichtungen aus der Region mit Baumaterial im Wert von zusammen knapp 100.000 Euro. Ob Dach-, Sanitär- oder Wohnraumsanierung – Götz + Moriz stellt für soziale Einrichtungen wie z.B. Kindergärten oder Schulen der Region 3 x Material im Wert von je 25.000 EUR bereit. Außerdem greift Götz + Moriz drei Familien im Raum Südbaden

**Götz + Moriz unterstützt Familien und Soziale Einrichtungen mit knapp 100.000 Euro**

bei ihren Sanierungsmaßnahmen mit Baustoffen im Wert von je 7.500 EUR unter die Arme. Einsendeschluss ist der 31. März 2012 – einzige Voraussetzung ist, dass das beigesteuerte Baumaterial noch im Jahr 2012 für eine Sanierungsmaßnahme genutzt wird. Bewerbungsunterlagen erhalten alle Interessierten in einer der acht Niederlassungen, in Bad Säckingen, Bad Krozingen, Freiburg, Lörrach, Müllheim, Riegel, Titisee-Neustadt und Waldkirch, im Internet unter [www.goetzmoriz.com](http://www.goetzmoriz.com) oder telefonisch unter der Rufnummer 0761 497-447. Nach Ende der Bewerbungsfrist werden die Gewinner durch ein internes Vergabegremium ausgewählt.



# Frühlingserwachen bei Vomstein

**Tag der offenen Tür**

Hochwertige Fenster und Haustüren von **weru** Fenster und Türen fürs Leben

Wir freuen uns auf Sie:  
**Sa, 10.03. + So, 11.03.2012**  
Samstag von 9 – 17 Uhr  
Sonntag von 11 – 17 Uhr

- Kaffee und Kuchen
- Kinderprogramm

Wir sind jeden Samstag für Sie da von 9 – 13 Uhr

**Fragen Sie nach unseren Frühlings-Angeboten**



**vomstein** GmbH  
Baulemente  
Fenster + Türen fürs Leben - Vomstein eben.

Großmattstraße 10  
79618 Rheinfelden  
Tel. 07623 75 15-0  
[www.vomstein-gmbh.de](http://www.vomstein-gmbh.de)

10./11. März  
Tag der offenen Tür  
bei Vomstein

Rechtzeitig zum beginnenden Frühling lädt die Vomstein GmbH in Rheinfelden zum Tag der offenen Tür ein. Kundenorientierung, erstklassige Arbeit und umfassender Service sind die obersten Ziele der Mitarbeiter. Die Vertriebs- und Montagekernkompetenz liegt sowohl in der hochwertigen Renovierung von Privatimmobilien, als auch in Objekten.

Am Tag der offenen Tür am 10. und 11. März 2012 können Sie sich selbst davon überzeugen. Die Besucher erwartet neben attraktiven Angeboten ein buntes Rahmenprogramm, auch für Kinder, mit Kaffee, Kuchen und weiteren Überraschungen.



Foto: WERU

# Traumhafte Sonnensegel für Haus und Garten

Die Firma Bootsmann zeigt ihr Sortiment auf der Regio-Messe

Segel, Persenninge, Rettungswesten, Ölzeug – bei der Firma Bootsmann in Brombach findet jeder Segelfreund, was er braucht. Die vor 25 Jahren gegründete Firma ist mit ihrer langen handwerklichen Erfahrung eine der ersten Adressen für alle Bootsmänner und -frauen in der Region. Günter Baßler und sein Team bieten aber noch viel mehr. Zum Beispiel wasser- und wetterfeste Sonnensegel, die nach individuellen Kundenwünschen maßangefertigt werden. Auf der Lörracher Regio-Messe zeigt der Bootsmann wieder Sehenswertes aus seiner Produktion.

Sonnensegel gewähren optimalen Sonnen-



tur anpassen oder freistehend an jedem Ort installieren. „Ein betoniertes Fundament ist nicht nötig, da wir die Stangen mit speziellen Schraubfundamenten im Boden befestigen“, erklärt Günther Baßler. Je nach Wunsch sind die Segel mit automatischer oder manueller Bedienung ausgestattet. Bis zu 80 Quadratmeter Fläche können mit einem automatischen Segel abgedeckt werden, bis zu 50 mit einem von Hand bedienbaren. Auch für Spielplätze und Kindergärten bietet die Firma individuell zugeschnittene Lösungen.

Bleibt der Segelsport – hier liegen übrigens die Wurzeln der Segelmacherei Boots-

mann. Am Firmensitz in der Hofmattstraße 42 werden Persenninge aller Art, Segel und auch Fahrverdecke hergestellt oder repariert. Die kürzlich neu angeschafften Nähmaschinen verleihen dem Segelzeug dank innovativer Stichtechniken noch mehr „nautisches Flair“. Außerdem ist hier so gut wie jedes Bootszubehör zu haben, etwa Ölzeug, Leinen, Beschlüge, Schäkkel, Farben, Schwimmwesten, Tauwerk oder Edelstahlseile, die in Brombach auch für den Bedarf in Haus und Garten (z.B. Gartenzäune, Rankhilfen) verarbeitet werden. Weitere Informationen unter Telefon 07621/53021 oder im Internet: [www.bootsmann.de](http://www.bootsmann.de)



## BOOTS MANN

Bootsverdecke und Beschattungsanlagen

Günther Baßler

Hofmattstraße 42  
79541 Lörrach-Brombach  
Telefon +49 (0) 7621 53021  
Telefax +49 (0) 7621 56828  
[info@bootsmann.de](mailto:info@bootsmann.de)  
[www.bootsmann.de](http://www.bootsmann.de)

**DAS HANDBWERK**  
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

Wetter- und Sichtschutz, zum Beispiel für die Terrasse oder den Garten. Mehr noch: Kunstvoll geschnitten und raffiniert konstruiert sind sie ein attraktiver Blickfang am Haus. Bei Bootsmann werden die Sonnensegel genau auf die Bedürfnisse des Kunden abgestimmt, und zwar von der Planung über den Schnitt und die Näharbeit bis zur Installation vor Ort. Kunden können aus einem umfangreichen Farb- und Materialsortiment wählen, das bis hin zu schmutzabweisenden Nanostoffen reicht.

Beim Bootsmann gibt es auch aufrollbare Sonnensegel-Systeme der Marke „Soliday“. Sie lassen sich individuell an die Architek-

Regio Messe 2012: Wir stellen aus. Halle 1 Stand-Nr. 141



**Attraktiv**  
**Stabil**  
**Zeitlos**

**Ihr Zaun-Fachbetrieb**  
Drahtgeflechte, Zäune, Gitter, Tore  
Zaunbau



**Draht Center Hochrhein GmbH**  
Luttinger Str. 48, 79725 Laufenburg-Luttingen  
[info@draht-center.de](mailto:info@draht-center.de), [www.draht-center.de](http://www.draht-center.de)

**Schneider**  
Garten- und Landschaftsgestaltung

*Der Garten –  
Oase für Geist & Seele*

- ☼ Steinarbeit: Terrassen / Wege / Einfahrten
- ☼ Bepflanzung
- ☼ Zaunanlagen
- ☼ Komplette Gestaltung von Außenanlagen
- ☼ Reparatur und Pflegeservice von Außenanlagen

**Reinhard Schneider**  
Im Bruckacker 4a, 79591 Eimeldingen  
Tel. 0171 5225294  
[reiner.schneider@web.de](mailto:reiner.schneider@web.de)

...Fach- und Imagemesse  
**REGIO MESSE** 2012  
**LÖRRACH**  
vom 17. bis 25. März

**Markisen Winterpreise**  
für Balkon – Terrassen – Fenster  
Beratung vor Ort und Montage  
**H. J. Misslak, Weil**

Tel. 0171/601 4684 · [www.misslak-markisen.de](http://www.misslak-markisen.de)  
Halle 1, Stand 148

**Heim & Ruf GbR**

**Tore & Antriebe**  
für Neubau + Sanierung

[www.heim-ruf.de](http://www.heim-ruf.de) Tel. +49 (0) 7669 921087  
[heim-ruf@t-online.de](mailto:heim-ruf@t-online.de) Fax +49 (0) 7669 921200

# Holz als Grabmal

(ar) Die Friedhofs- und Bestattungskultur ist derzeit stark im Wandel. Aufgrund der Preisgestaltung hat die Verarbeitung von Grabsteinen aus Indien und China zugenommen. Problematisch ist, dass damit auch Kinderarbeit tangiert sein kann, der man aber durch Einsatz eines anderen edlen Werkstoffes der Natur begegnen kann: Grabmale aus Holz.

Ein von der Natur gegebenes Material, das beispiellos Wärme, Natürlichkeit und Harmonie ausstrahlt und mit Begriffen wie Heimat, Ruhe und Frieden, Stärke und auch Vergänglichkeit, verbunden wird. Jürgen Freude aus Lörrach stellt die verschiedenen Möglichkeiten eines Grabmals aus Holz an der Regio-Messe vor. Für seine Grabmale werden ausschließlich Eichenhölzer aus bewirtschafteten europäischen Wäldern verwendet. Das Unternehmen Grabholz unterstützt übrigens auch den Verein Xertifix e.V. mit Sitz in Freiburg. Mehr Informationen über [www.xertifix.de](http://www.xertifix.de), zu den Grabmalen auf [www.grabholz.de](http://www.grabholz.de)



# Idyllisches Ausflugsziel Laufenburg

(ar) Warum denn in die Ferne schweifen – ein idyllisches Ausflugsziel ist zum Beispiel die Stadt Laufenburg. Hier kann man einen Tag entspannt genießen und Neues entdecken. Zum Beispiel mit einem gemütlichen Spaziergang über die Grenzen hinweg durch die historischen Altstädte beider Laufenburg. Stadenhausen, Dorf im Rheinbogen, ist für manche die Mainau von Laufenburg, für andere ein wunderschönes Wander-, Radfahr- und Inliner-Paradies. In einem begünstigten Klima gedeihen hier vorzüglich Kern- und Steinobst sowie Beeren. Im Frühjahr verwandeln sich die Obstplantagen in ein regelrechtes Blütenmeer. Wer es gern historisch mag, findet ein Highlight zeitgenössischer Kirchenkunst in der evangelischen Versöhnungskirche Laufenburg. Die Glasfenster der Kirche stammen vom berühmten Heidelberger Künstler Johannes Schreier. Im Heimatmuseum „Maria Grün“ entdeckt man die älteste Fastnachtslarve Südwestdeutschlands. Das Rehmann-Museum mit Skulpturengarten ist eine bedeutende Kulturstätte und gibt Einblick in das umfangreiche Schaffen des Schweizer



Foto: Joujou / pixelio.de

Bildhauers Erwin Rehmann.

Laufenburg ist auch ein perfekter Ausgangspunkt für ein Wandererlebnis. Ob man den Schweizerischen Aargau erkunden oder in den Hotzenwald beziehungsweise Schwarzwald aufbrechen möchte – die Landschaft lädt zum Erholen und Entspannen ein. Wer rheinaufwärts oder -abwärts wandert, begegnet kaum Steigungen oder Gefälle. Wer es etwas sportlicher mag, findet in den Wäldern rund um Laufenburg größere oder kleinere Nordic-Walking-Touren. Laufenburg lohnt sich – der kurze Weg, sich lange zu entspannen.

Mehr Informationen gibt es beim Tourismus- und Kulturamt Laufenburg, Telefon 07763 806-51 oder -49.

## ERINNERUNG IN EDLER FORM. GRABMALE AUS HOLZ.



JUERGEN FREUDE

PESTALOZZISTRASSE 8  
79540 LÖRRACH  
TELEFON 07621 5105988  
WWW.GRABHOLZ.DE

**LAUFENBURG IST ZWEIMALIG**  
**GRENZENLOSER SPASS**

**WASSERSPASS** in und um den Rhein  
**RADFAHREN** up-, downhill + normal  
**WANDERN** Jura, Schwarzwald + Rhein  
**FÜHRUNGEN** kreuz und quer

[www.laufenburg.de](http://www.laufenburg.de) | Tel. +49 (0) 77 63-8 06 51

**Laufenburg**

**KBC**  
Creativity for you

**Fabrikverkauf-  
Öffnungszeiten**

Dienstag und Donnerstag  
14.00 - 17.00 Uhr  
Samstag  
9.00 - 13.00 Uhr

KBC Manufaktur Koechlin,  
Baumgartner & Cie. GmbH  
Lörrach, Marie-Curie-Straße  
Telefon +49 7621/413 633

[www.kbc.de](http://www.kbc.de)

**Blumen für Ihr Fest!**  
**Neu: Grillkamin für Terrasse und Garten**  
Besuchen Sie uns in Halle 5 auf der REGIO-Messe

ARTIFACTS

Blumenwerkstatt

Susanne Künze  
Basler Strasse 33 im Hof  
Lö - Stetten  
Tel. 07621 / 1619655  
[www.blumenundso.de](http://www.blumenundso.de)



**wein S SPECK**

Auch hier genießen  
Sie vom Fachmann  
ausgewählte Weine  
und Spirituosen

Wein-Speck Lörrach  
[www.weinspeck.de](http://www.weinspeck.de)  
Tel. 07621 47080  
Schwarzwaldstr. 17, Migros am Alten Markt





# Zeit für mich!

## Calory Coach: gesundes Bewegungs- und Ernährungsprogramm für Frauen

Etwas für sich selbst tun, sich gesund ernähren, in Bewegung bleiben – viele Frauen wünschen sich das, finden aber oft nicht die Zeit oder den richtigen Ort. Speziell für Frauen gibt es „Calory Coach“, ein Institut für entspanntes, aber effektives Bewegungstraining in Verbindung mit individueller Ernährungsberatung. Das Beste daran: In jedem der beiden Calory Coach Institute von Sabine Stock in Lörrach oder Wehr macht das gesunde Programm richtig viel Spaß – zusammen mit anderen Frauen und betreut von einem motivierten, freundlichen Team.

Ein angenehmes familiäres Ambiente kennzeichnet beide Studios. Die Besucherinnen sind begeistert, denn die schlüssige Kombination aus Ernährungsberatung und regelmäßigem Zirkeltraining zeigt innerhalb kurzer Zeit Erfolge. Eine halbe Stunde Training zwei bis drei Mal pro Woche reicht völlig, um eine lange schlanke Muskulatur aufzubauen und die Fettverbrennung zu aktivieren. Die verschiedenen hydraulischen Trainingsgeräte sind speziell auf den weiblichen Körper zugeschnitten und harmoni-



Calory Coach Sabine Stock (hinten Mitte) mit ihrem Team.

**Regio Lörrach 2012 Halle 6 Stand 605**  
**Bereich: Fit, Aktiv & Gesund / Beauty & Wellness**



### Machen Sie sich ('s) leichter!

Nutzen Sie die Leichtigkeit des CaloryCoach Ernährungs- und Bewegungsprogramms für Ihren Weg zur Wohlfigur.

- Ihr Weg zur Wohlfigur
- Persönliches Ernährungscoaching
- 2 bis 3 x pro Woche 30 Min. Training
- Speziell für Frauen



Mit Spaß zur Wohlfigur



Persönliches Coaching



Ernährung ohne Verbote



Training in nur 30 Minuten

CaloryCoach Institut Wehr  
 Storchenstrasse 5  
 79664 Wehr  
 07762 7089433

CaloryCoach Institut Wehr  
 Wallbrunnstrasse 53  
 79539 Lörrach  
 07621 5509829

**caloryCoach**

\*Nur für Neukunden zusätzlich zur regulären Laufzeit. Gültig bis zum 31. 03. 2012

[www.CaloryCoach.de](http://www.CaloryCoach.de)

sieren die Figur. Sie sind für Frauen jeden Alters bestens geeignet. Das Bewegungstraining erfolgt ohne Stress und Leistungsdruck. Bei Calory Coach ist ein Schlemmertag pro Woche sogar „Muss“. Denn hinzu kommt eine fachkundige Ernährungsberatung, außerdem viele praktische Tipps, gemeinsame Info- und Wellness-Abende und eine freundliche, kontinuierliche Begleitung und Beratung durch das geschulte Team. So steht den gesteckten Zielen nichts mehr im Wege.

Sabine Stock hat ihr Studio in Wehr im Jahr 2010 eröffnet, das Lörracher Studio kam Anfang 2012 hinzu. Zum Kennenlernen gibt es ein besonderes Angebot: Wer sich bis zum 31. März anmeldet, bekommt einen Monat Gratis-Training geschenkt. Auf der Lörracher Regio-Messe präsentiert sich das Team von Calory Coach in Halle 6, Stand 605. Vorbeischaun lohnt sich!

Die Öffnungszeiten in Lörrach und Wehr sind Montag bis Freitag von 9 bis 13 und von 16 bis 20 Uhr, Samstag von 10 bis 14 Uhr.

...Fach- und Imagemesse  
**REGIO MESSE** 2012  
**LÖRRACH**  
 vom 17. bis 25. März

**Ich werde Heilpraktikerin!**  
**Mein Ausbildungsinstitut?**

**VERIMEER**  
 – die Heilpraktikerschule

in Schopfheim  
 ☎ +49 (0) 7622 7604  
[www.verimeer-heilpraktikerschule.de](http://www.verimeer-heilpraktikerschule.de)

**Besuchen Sie uns auf der Innovativa**



*Landgasthaus-Hotel Maien*  
 gut essen und ruhig schlafen



**Das Gasthaus mit der Erfahrung und den Räumlichkeiten für Ihr Fest**

Wir bieten:  
 Räumlichkeiten für bis zu 120 Personen und mehr • Schönes Ambiente und kleiner Kinderspielplatz • Übernachtungsmöglichkeiten

Wir freuen uns auf Ihre Reservation: Familie Börner  
 Maienplatz 2 · Rheinfelden-Obereichsel  
 Telefon +49 (0) 7623 7215-0 · Fax: +49 (0) 7623 7215-30  
 www.gasthaus-maien.de

**Herzlichen Glückwunsch**

Auch wir freuen uns und wünschen für die Zukunft viel Erfolg - auf weiterhin blühende Partnerschaft



79618 Rheinfelden Müßmattstr.85 www.blumen-steul.de




**ERDINGER**

Wir gratulieren zur Geschäftsübernahme!

*Viel Erfolg!*

Bezirksskellerei Markgräflerland eG  
 Winzerstr. 2  
 79588 Efringen-Kirchen  
 www.bezirksskellerei.de  
 Tel: 07628 9114-0



**E C+C großmarkt**  
 SDEKA Südwest

... aus Leidenschaft gut!

**Wir gratulieren zur Geschäftsübernahme.  
 Ihr Union SB Team Maulburg.**

union sb Großmarkt GmbH - In der Teichmatt 8 - 79689 Maulburg  
 Tel. 0 76 22 / 6 78 00 - Fax 0 76 22 / 67 80 42

# Generationenwechsel im Traditionsgasthaus

Mitten im beschaulichen Eichsel liegt das Landgasthaus Maien. Seine Tradition reicht weit zurück. Schon im Jahr 1749 erhielt der Maien die Schildgerechtigkeit, also die Erlaubnis, ein Wirtshausschild zu tragen und damit anzuzeigen: Hier werden Speis und Trank gereicht! Heute zählt der Maien zu den beliebtesten Adressen der Region.

Seit 1894 befindet sich das Gasthaus im Besitz der Familie. Seither wurde natürlich etliche Male modernisiert und erweitert. Mit dem großen Umbau 1994 kam der Hotelbetrieb dazu. 21 komfortable Zimmer (mit TV, WLAN etc.) und zwei Ferienwohnungen stehen heute zur Verfügung. Die Belegung ist hervorragend, wobei überwiegend Geschäftsleute, zunehmend aber auch Touristen im Maien übernachten – schließlich bietet der Dinkelberg auch für Urlauber und Wanderer traumhafte Ausflugsziele.

40 Jahre lang haben Astrid und Reinhard Börner das Landgasthaus Maien erfolgreich geleitet. Seit Anfang 2012 ist ihr Sohn Oliver Börner offiziell der Chef. „Nach wie vor werden aber wir vier uns um alles kümmern“, betont der gelernte Koch. Er und seine Frau Sandra, ausgebildete Hotelfachfrau, wollen den eingeschlagenen Weg beibehalten. Dazu gehören auch weitere Modernisierungen und Investitionen. Im Zuge der geplanten Dachsanierung soll zum Beispiel eine Photovoltaikanlage installiert werden.

Weiterhin bleibt der Maien eine Schlemmer-Adresse allerersten Ranges. Im Restaurant liegt der Schwerpunkt auf frischen regionalen und saisonalen Menüs mit durchaus internationaler Ausrichtung. Je nach Jahreszeit lockt die Speisekarte mit tollen Kreationen rund um Bärlauch,

Spargel, Pfifferlinge, Fisch und Wild, wobei vieles frisch von den landwirtschaftlichen Direktvermarktern des Dinkelbergs stammt. Nicht zuletzt: der Service hat einen erstklassigen Ruf. Derzeit sind im Maien übrigens 21 Mitarbeiter und fünf Auszubildende beschäftigt.

Neben der gemütlich-rustikalen Landgaststube und dem großen sonnigen Wintergarten stehen zwei Säle zur Verfügung, die beispielsweise für Feiern wie Hochzeiten oder Geburtstage gebucht werden können. Ob 20 oder 150 Gäste: alles ist machbar. Und Firmen halten im Maien gerne ihre Seminare und Tagungen ab.

Beliebt bei den Gästen ist auch der idyllische Biergarten, der rund 70 Gästen ein lauschiges Plätzchen bietet. Außerdem lockt das Landgasthaus übers Jahr verteilt mit einer ganzen Reihe von Veranstaltungen. Eines der Highlights ist immer im



Schon seit 1749 werden im Maien Speis' und Trank gereicht.



Wohlfühlen im Wonnegasthaus  
Maien in Eichsel



Drei Generationen (von links): Oliver und Sandra Börner mit Julia und Adrian, Astrid und Reinhard Börner.

Wein, Winzersekt  
& Edelbrände  
voller Harmonie

**WEINGUT KREBS  
BINZEN**

www.weinkrebs.de

Café – Konditorei  
**Stortz**  
Im Herzen  
von Steinen

Ihr Hochzeits-  
Torten-Spezialist  
Pralinen, Torten und  
vieles mehr.  
Sonn- und Feiertags geöffnet  
Tel. 07627 1428



November die zweitägige Hochzeitsmesse im romantischen Maien-Ambiente. Schön ist aber auch der „Dinkelberger Abendspaziergang“ unter dem Motto „Wandern und Schlemmen“, von den Börners gemeinsam mit einem zweiten Dinkelberg-Gastronom auf die Beine gestellt. Die Grillsaison im Maien ist etwas ganz besonderes. In diesem Jahr startet sie festlich am 2. Mai, mit Live-Musik von den „Original Waidbachtalern“. Danach gibt es wieder regelmäßig Mittwoch und Donnerstag die gemütlichen Sommer-Grillabende im Biergarten.

◀ Die gemütliche Gaststube.

Der Maien beherbergt 21 komfortable Zimmer und zwei Ferienwohnungen. ▼

Früchte aus aller Welt,  
erntefrisch und von bester Qualität

**Obst und Gemüse  
Großhandel**  
Beuggener Straße 16  
79618 Rheinfeldern - Nollingen  
Telefon 07623 / 1288  
Fax 07623 / 3132

Zur Geschäftsübernahme herzlichen Glückwunsch.

**Zuständig für  
guten Geschmack!**

**PRIVATBRAUEREI  
LASSER**

Ihre Ansprechpartner:

- Für Gastronomie/GFGH/LEH:  
Jörg Jackermeier  
Tel.: 0172 76 46 922  
E-Mail: joerg.jackermeier@lasser.de
- Torsten Schweiß  
Tel.: 0174 32 49 423  
E-Mail: torsten.schweiss@lasser.de
- Für unseren Automaten-service:  
Walter Kiefer  
Tel.: 0172 76 44 623  
E-Mail: walter.kiefer@lasser.de

Privatbrauerei LASSER  
Belchenstraße 5  
79539 Lörrach  
Tel.: 07621/4020-0  
Fax: 07621/4020-46  
www.lasser.de



**Getränke  
Grether**

- Gastronomielieferservice
- Hauslieferservice
- Vereins- und Partyservice
- Getränkemärkte

79618 Rheinfeldern  
Wiesentalsstraße 22a  
Tel. +49 (0) 7623 5475  
Fax +49 (0) 7623 5102  
info@getraenke-grether.com · www.getraenke-grether.com

79576 Weil am Rhein  
Hauptstr. 93  
Tel. +49 (0) 7621 974100  
Fax +49 (0) 7621 9741020

# TERMINE FÜR JEDEN TAG

Der 3Land-Kompass für den Zeitraum vom 10. März bis 10. Mai 2012

## 10.3.2012

**Efringen-Kirchen**, Rathaus-saal, 19 Uhr: **Jugendkonzert** Musikverein Egringen Jugendorchester

**Lörrach**, Glashaus „Fischwoche“. Im Glashaus ist letzter Tag der „Fischwoche“. Küchenmeister Thomas Bossert lässt zur Mittagszeit seine Sylter Erfahrungen aufleben und serviert Besonderes aus Fluss und Meer. Auch weiterhin gibt's im Glashaus täglich in der Mittagszeit von 12 bis 14.30 Uhr frische, feine Gerichte. Vormittags wird Frühstück serviert, nachmittags ist Kaffee-Zeit.

**Lörrach**, Nellie Nashorn, 20.30 Uhr: **Warum heiraten, Leasing tut's auch** Kabarett mit Stefan Bauer

**Schopfheim**, Stadtmuseum, 20.00 Uhr: **Schweig Bub** Spielbühne Schopfheim

**Weil am Rhein**, Theater am Mühlenrain, 20.15 Uhr **Tagträumers Nachtgesang** Martin Sommerhoff präsentiert sein neues Programm.

## 11.3.2012

**Pratteln**, Konzertfabrik, 19 Uhr: **Animals & Friends**

## 12.3.2012

**Basel**, Theater, Große Bühne, 20 Uhr **The Fairy Queen** Henry Purcells „The Fairy Queen“ entstand 1692 und ist Musiktheater im wahrsten Wortsinn: Eine Kombination aus Gesang, Szenenspiel und viel Tanz. Die sogenannte Semi-Opera des „Orpheus Britannicus“, wie Purcell auch genannt wird, ist ein barockes Spektakel, das auf der Grundlage von Shakespeares „Sommer-nachtstraum“ ein Spiel um Liebe, Lust und Eifersucht auf die Spitze treibt. Genau der richtige Stoff für Ballettdirektor Richard Wherlock, um einen überbordenden choreographischen Reigen für sein Basler Ensemble zu kreieren. Ob geschmeidig, pulsierend oder ruppig – hier lässt der britische Choreograph die Körper zueinander sprechen: Die

Kunst des Duetts in allen Facetten. Dazu gibt sich Richard Wherlock ganz den sinnlichen Qualitäten der Musik hin, die vom Basler Barockorchester „La Cetra“ unter der Leitung von Andrea Marcon gespielt wird.

**Schopfheim-Schweigmatt**, Berggasthof Waldhaus, 20 Uhr: **Deborah Coleman – Blue(s) Monday**

## 13.3.2012

**Basel**, St. Jakobshalle (bis 18.3.) **Badminton Swiss Open**

## 14.3.2012

**Straßburg**, La Laiterie, 19 Uhr: **Mickael Miro3**

## 15.3.2012

**Basel**, Theater, Kleine Bühne, 20 Uhr **Der zerbrochene Krug**

## 16.3.2012

**Lörrach**, Jazztone, 20.30 Uhr **Boogie Woogie Brothers**

**Pratteln**, Konzertfabrik, 20 Uhr: **Blaze Bayley**

**Weil am Rhein**, Theater am Mühlenrain, 20.15 Uhr **Volle Pflegekraft voraus!** Kabarett mit Sybille Bullatschek

## 17.3.2012

**Lörrach**, an verschiedenen Aufführungsorten, bis 25. März: **Jugendtheaterfestival Rampensau**. Veranst.: SAK Wasserwerk und Nichtsdes-trotz e.V. Nellie Nashorn

**Lörrach**, Messegelände Re-gio-Freizeitpark, tgl. von 10 bis 18 Uhr, bis 25. März **Regio-Messe 2012**

**Lörrach**, Nellie Nashorn, 20.30 Uhr: **Sex in der Krise** Ein gesellschaftspolitischer Rundumschlag. Kabarett mit Hubert Burkhardt

**Rheinfelden**, Tutti Kiesi Gelände (bis 25. März) **Jahrmarkt und Frühlingsfest**

**Schopfheim-Fahrnau**, Kirche St. Agathe, 20 Uhr **Mundart-Literaturwerkstatt**

**Weil am Rhein**, Kesselhaus, 20 Uhr: **Konzert mit der Singer-Songwriterin Melanie Dekker**

## 18.3.2012

**Denzlingen**, Bürgerhaus, 19 Uhr **Nina Hagen & Band**

**Freiburg**, Jazzhaus, 20 Uhr **Solveig Slettahjell**

**Pratteln**, Konzertfabrik, 20.30 Uhr: **Iron Butterfly**

**Weil am Rhein**, Kirche St. Peter und Paul, 17 Uhr: **Geistliches Konzert „Nunca fue pena mayor“ („Nie war ein größeres Leid“)**. Renaissancemusik aus Spanien und Portugal mit dem Ensemble Musica practica. Cristina Rosario (Mezzosopran), Tomoko Mukoyama (Renaissance-Travesflöte), Elizabeth Rumsey (Vihuela d'arco), Ziv Braha (Renaissancelaute), David Rumsey (gotische Orgel).

## 19.3.2012

**Basel**, Kleine Bühne, 20.15 Uhr: **„La vida breve“**

**Lörrach**, Glashaus, 8 bis 18 Uhr (Montag bis Samstag, bis 14. Juni 2012) **Ausstellung: Von Sand-burgen und Luftschlössern** (Traum-) Häuser von Kindern und Jugendlichen der Schule für Erziehungshilfe Tüllinger Höhe.

## 20.3.2012

**Kandern** **Frühjahrsmarkt** Veranstalter: Stadtverwaltung Kandern

**Lörrach**, Werkraum Schöpf-lin, 19 Uhr **Theater Radix: „Verrücktes Blut“**, Frei nach dem Film „La Journée de la Jupe“ von Jean Paul Lilienfeld. Für Jugendliche und Erwachsene ab 15 Jahre. Leitung: Peter W. Hermanns

**Rheinfelden**, Bürgersaal, 20 Uhr: **Heinrich Pacht: Das überleben wir. Reihe „Kabarett im Bürgersaal“**

## 21.3.2012

**Basel**, Bird's Eye Jazz Club, 20.30 Uhr **Marco von Orelli 6**

**Basel**, Kasernenareal, 20 Uhr **Faust jr.**

junges theater basel. Im Rahmen des Jugendtheaterfestivals „Rampensau“. Regie: Matthias Mooij Assistenz: Uwe Heinrich/ Suna Gürler

**Lörrach**, Altes Wasserwerk, 16 Uhr

**7 Todsünden** Theaterkurs der Mathilde-Planck-Schule. Regie: Gabi Marx

## 22.3.2012

**Lörrach**, Nellie Nashorn, 10 Uhr

**Träsch** Tempus Fugit. Im Rahmen des Jugendtheaterfestivals „Rampensau“. Regie: Tim Krause

**Lörrach**, Nellie Nashorn, 15 Uhr

**Die Welle** Junges Theater Nellie Nashorn. Im Rahmen des Jugendtheaterfestivals „Rampensau“. Regie: Birgit Vaith

**Lörrach**, Nellie Nashorn, 20 Uhr

**Spiele auf Leben und Tod** Junges Theater Nellie Nashorn. Im Rahmen des Jugendtheaterfestivals „Rampensau“. Regie: Olaf Bockemühl

**Weil am Rhein**, Haus der Volksbildung, 20 Uhr

**Walt's Blues Box and Sam Burckhardt, B.B & The Blues Shacks**

Internationale Stars der Bluesmusik kommen in der Zeit vom 27. März bis 1. April nach Basel zum 13. Blues Festival Basel. Im Volkshaus und auch an anderen Schauplätzen wird sich ein Highlight ans andere reihen. Ein erster Höhepunkt wartet im Vorfeld des Festivals am 22. März im Haus der Volksbildung in Weil am Rhein.

**Lörrach**, SAK Wasserwerk, 20 Uhr

**Hip Hop Café ab 14 Jahre** Die MC's, DJ's und Beatboxer aus der „Freestyle-Session“ präsentieren live ihr Können und beweisen Spontanität bei ihren Vorträgen. Zudem gibt es neben Mini-Bar und niedrigen Getränke-Preisen bei jedem



Theater Basel: *Lo stimolatore cardiaco*

Foto: Tanja Dorendorf / T+T Fotografie

# Ausbildereignung am Wochenende vorbereiten

Die Gewerbe Akademie Schopfheim bietet zu neuen Unterrichtszeiten am Wochenende ab dem 20. April den Kurs „Ausbildung der Ausbilder/innen“ in Teilzeit an. Angestellte, Gesellen, Facharbeiter und Unternehmer, die als Ausbilder tätig werden wollen, müssen ihre Qualifikation in einer schriftlichen und praktischen Prüfung nachweisen.

Diese Prüfung nach der Ausbilder-Eignungsverordnung (AEVO) erfordert neben der persönlichen und fachlichen Eignung des Ausbilders beziehungsweise der Ausbilderin auch die berufs- und arbeitspädagogische Kompetenz.

Der Kurs dient der Vorbereitung auf die Ausbildereignungsprüfung (AEVO) bei der Handwerkskammer Freiburg. Die Teilnehmer lernen, die Ausbildungsvoraussetzungen zu prüfen und die Ausbildung zu planen. Sie bereiten die Ausbildung vor und stellen auch die Auszubildenden ein. Sie führen die Ausbildung durch und schlie-



ßen diese auch ab. Teilnehmen können alle Interessenten mit Gesellen-, Facharbeiter- oder Gehilfenbrief. Der Unterricht findet freitags von 15 bis 21 Uhr und samstags von 8 bis 14 Uhr statt. Der Fachkurs ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen auf Bildungsgutschein von der Agentur für Arbeit oder aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds bezuschusst werden. Weitere Details erfahren Interessenten bei der Gewerbe Akademie Schopfheim, Telefon 07622 6868-11 oder im Internet unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)



**Bis zu 50% PREISVORTEIL! EU-Förderung 50%**

12.–23.03.12	<b>Arbeitsrecht für die betriebliche Praxis</b> Mo+Fr 18:15–21:30, 16 UE
20.04.–29.06.12	<b>Ausbildung der Ausbilder/innen, Teilzeit</b> Fr 15:00–21:00, Sa 8:00–14:00, 120 UE
21./22.04.12	<b>Damen Haarschnitte Basic</b> Sa 14:30–19:00, So 9:00–17:30, 15 UE
19./20.05.12	<b>Trendcut-Color und Styling Kurs</b> Sa 14:30–19:00, So 9:00–17:30, 15 UE

Weitere Informationen finden Sie unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de).

Eva-M. Jordan, Tel. 07622 6868-11  
e.jordan@wissen-hoch-drei.de

 **Gewerbe Akademie**  
Freiburg – Offenburg – Schopfheim



**EINFACH GUTE JOBS.**

An unserem Standort in Lörrach suchen wir:

- Industriemechaniker/in
- Zerspanungsmechaniker/in
- Schweißer/in WIG/MAG
- Elektriker/in
- Produktionshelfer/in in Schichtbetrieb

Unsere Leistungen:

- Bezahlung nach IGZ Tarif zzgl. Leistungszulagen, Fahrgeld, Urlaubsgeld

 **RP Personal GmbH**  
Niederlassung Lörrach  
Basler Straße 168  
79539 Lörrach  
Tel. 07621 422289-0

Hip Hop Café auch einen Live-Act aus Lörrach zu bestaunen.

## 23.3.2012

**Basel, diverse Clubs**  
**B-Scene Clubfestival**  
Jeden Frühling zeigt das größte Clubfestival der Nordwestschweiz eine schillernde Momentaufnahme der regionalen Musikszene. Ob Rock, Pop, Elektro, Hip-Hop, Jazz, Reggae, Worldmusic oder Folk – die stilistische Bandbreite des Festivals lockt ein bunt gemischtes Publikum aus dem In- und Umland ans Rheinknie. Die Konzerte finden während zwei Tagen in bekannten Basler Clubs wie Kaserne, Parterre, Sommercasinò, Kuppel, Atlantis, Nordstern, Sudhaus War-teck, Singerhaus, nt/Areal oder Hirschenneck statt. Die Besucher müssen für das gesamte Festival nur ein Ticket kaufen.

**Lörrach, Werkraum Schöpf-lin, 10 Uhr**  
**Schnellschuss**

Freie Musicalgruppe aus Basel. Im Rahmen des Jugendtheaterfestivals „Rampensau“. Regie: Hans Kaspar Hort

**Lörrach, Altes Wasserwerk, 17.30 Uhr**  
**Theaterimprovisation**

Rampensau Schauspielerinnen und Schauspieler. Im Rahmen des Jugendtheaterfestivals „Rampensau“. Regie: Das Publikum. Eintritt frei

**Lörrach, Free Cinema, 19 Uhr**  
**Der Workshopfilm**

Regie: Das Filmteam. Das Filmmaterial haben die Workshop-Teilnehmer und – Teilnehmerinnen während des Rampensau Jugendtheaterfestivals gesammelt. Geschritten wurde das Material in Zusammenarbeit mit dem Kreismedienzentrum. Das Free Cinema-

Team stellt das Kino für die Aufführung des Films zur Verfügung.

**Lörrach, Nellie Nashorn, 20 Uhr**  
**Nur ein Tag**

Junges Theater Nellie Nashorn. Im Rahmen des Jugendtheaterfestivals „Rampensau“. Regie: Birgit Vaith. Autor: Martin Baltscheit

## 24.3.2012

**Basel, diverse Clubs**  
**B-Scene Clubfestival**

**Freiburg, Konzerthaus, 20 Uhr**  
**Lucio Dalla & Band.**

**Schopfheim, Stadthalle**  
**Autoschau des Gewerbevereins.**

**Weil am Rhein, Theater am Mühlenrain, 20.15 Uhr**  
**Vokalensemble Aubergine aus Basel**  
Ein ungewöhnlich faszinierendes Konzert und ein ebensolches Quartett.

## 25.3.2012

Schopfheim, Stadthalle  
**Autoschau des Gewerbevereins.**

**Weil am Rhein, Altweiler Kirche, 19 Uhr**  
**Les Haulz et les Bas – Alta Capella Bläsermusik aus der Gotik.**

## 26.3.2012

**Basel, Dreispitzareal, Tor 13, 20 Uhr: „Utopia – Vom besten Zustand“**

**Lörrach, Glashaus, 8 bis 18 Uhr (Montag bis Samstag, bis 14. Juni 2012)**  
**Ausstellung: Von Sandburgen und Luftschlossern.** (Traum-) Häuser von Kindern und Jugendlichen der Schule für Erziehungshilfe Tüllinger Höhe.

## 27.3.2012

**Basel, Theater, Große Bühne, 19.30 Uhr**  
**Le nozze di Figaro**

## 28.3.2012

**Basel, Theater, Große Bühne, 20 Uhr: Carmen**

## 29.3.2012

**Schopfheim, Stadthalle, 14 Uhr: Musik und Tanz für Jungebliebene.**

## 30.3.2012

**Kandern, Heimat- und Keramikmuseum, 19 Uhr**  
**Saisonöffnung & Eröffnung der Sonderausstellung**  
Veranstalter: Freundeskreis Heimat- und Keramikmuseum Kandern.

**Kleinkems, Kulturscheune Rabe, 20.15 Uhr: Konzert** mit dem Kammermusik-Duo Daniel Hauptmann (Violine), Stéphanie Meyer (Violoncello).

**Lörrach, Jazztone, 20.30 Uhr**  
**Anke Helfrich Trio**

**Weil am Rhein, Hauptstraße, 8 bis 18 Uhr: Jahrmarkt**



Im April im Jazztone Lörrach: Jiri Stivin

### 31.3.2012

**Lörrach**, Burghof, 20 Uhr  
**Wolfgang Ambros**

**Riehen**, Spielzeugmuseum, Dorf- und Rebbbaumuseum, 11 bis 18 Uhr

**8. Rieherer Ostereiermarkt**

**Schopfheim**, Stadtkirche, 20 Uhr: **Freundschaftskonzert** der Chöre Tieniviva Gospel Voices Varazze und Resonance of life Schopfheim. Leitung: Luciano Poltini und Christoph Bogon.

**Weil am Rhein**, Theater am Mühlenrain, 20.15 Uhr  
**Leichte Kost.** Ein Sketchabend von und mit dem Duo Martina Rauscher und Erika Spettel aus Rheinfelden

### 1.4.2012

**Lörrach**, Burghof, 19 Uhr  
**Doppelkonzert** der Stadtmusik Lörrach und der Stadtmusik Basel.

**Schopfheim**, Bahnhof, 10 Uhr: **Der Schwarzwaldverein** Schopfheim lädt ein zu einer Wanderung ins Markgräflerland. Treffpunkt ist am Schopfheimer Bahnhof.

**TANZ SCHULE**  
**STENGRITT**

Wir bieten Ihnen...

**Standard- Latein- Kurse**

für Singles und Paare,...

Kurse für Erwachsene, Kurse für Jugendliche

Wochenendseminare, Single-Tanzfreizeit ...

**BAD SÄCKINGEN**  
Sonntags ab 22. April in der Realschule  
Donnerstags ab 19. April in der Realschule

**SCHOPFHEIM**  
Freitags ab 25. April im Evang. Gemeindesaal

**GALA-TANZ-Bälle, WORKSHOPS**

ein ausführliches Kursprogramm schicken wir Ihnen gerne unverbindlich zu

**07765 918000**

**www.stengritt.de**

### 2.4.2012

**Basel**, Große Bühne, 20 Uhr  
**„Lo stimolatore cardiaco“**

**Lörrach**, Glashaus, 8 bis 18 Uhr (Montag bis Samstag, bis 14. Juni 2012)

**Ausstellung: Von Sandburgen und Luftschlössern.** (Traum-) Häuser von Kindern und Jugendlichen der Schule für Erziehungshilfe Tüllinger Höhe.

### 3.4.2012

**Basel**, St. Jakobshalle (bis 8. April)  
**World Men's Curling Championship**

**Rheinfelden**, Bürgersaal, 20 Uhr: **Chansonkabarett „Zu Zweit“: Spielbetrieb.** Reihe „Kabarett im Bürgersaal“.

### 4.4.2012

**Basel**, Theater, Große Bühne, 20 Uhr: **Carmen**

### 5.4.2012

**Straßburg**, La Laiterie, 20 Uhr: **Airnadette – La Comedie Musiculte.**

### 6.4.2012

**Basel**, Borderline Club, ab 22 Uhr: **The Crow, Destiny, Nestero, Mandos, Dowsha.** Party auf zwei Ebenen.

### 7.4.2012

**Rheinfelden**, Christuskirche, 11 Uhr: **Orgelmusik zur Marktzeit.** Es spielt Birgit Tittel.

### 8.4.2012

**Freiburg**, Stinnes-Park (parallel im Universal D.O.G. in Lahr): **Electronic Sensation**

Mit dabei sind folgende Main-Acts: Radio Slave, Len Faki, Pan-Pot, back2back, Sebastian Radlmeier, Nick Curly, Dominik Eulberg, Angy Kore und viele weitere auf insgesamt sieben Floors. Infos unter: [www.electronicdisco.de](http://www.electronicdisco.de)

### 9.4.2012

**Basel**, Kleine Bühne, 19.15 Uhr  
**„Die Unterrichtsstunde“**

**Lörrach**, Glashaus, 8 bis 18 Uhr (Montag bis Samstag, bis 14. Juni 2012)  
**Ausstellung: Von Sandburgen und Luftschlössern.** (Traum-) Häuser von Kindern und Jugendlichen der Schule für Erziehungshilfe Tüllinger Höhe.

### 10.4.2012

**Straßburg**, La Laiterie, 19 Uhr  
**Philip Sayce**

### 11.4.2012

**Rheinfelden**, VHS-Haus, 19 Uhr  
**Architekturgeschichte des 20. Jahrhunderts.** (Reihe VHS-Universität)

### 12.4.2012

**Freiburg**, Alemannische Bühne, 20 Uhr  
**Kabarettduo „Weibsbilder“: Unbemann!**

### 13.4.2012

**Basel**, St. Jakobshalle, 20 Uhr: **Night of the Jumps** Seit 2001 entwickelte sich die „Night of the Jumps“ zur größten und bekanntesten Freestyle Motocross Tour der Welt. Mit dem Anschluss

an die FIM kämpfen die waghalsigen Freestyle Motocrosser seit 2006 an der „Night of the Jumps“ um dem begehrten Titel des World Champions.

**Lörrach**, Jazztone, Beim Haagensteg 3, 20.30 Uhr  
**Maria Joao & Band**

### 14.4.2012

**Basel**, Theater, Große Bühne, 20 Uhr  
**Carmen**  
Calixto Bieitos Inszenierung der Oper führt in ein von rohem Machismo geprägtes Andalusien kurz nach dem Ende der Franco-Diktatur. Hier treten die Protagonisten zum Kampf der Geschlechter an.

**Herten**, Scheffelhalle, 20 Uhr  
**Alpenland-Sepp**

**Weil am Rhein**, Theater am

**Gitarre?**

MusikHAUS  
**Geissler**  
NACHF.

**SAM'S MUSIKHAUS**

Marktplatz 10, Lörrach  
Tel./Fax 07621 84460

Mühlenrain, 20.15 Uhr  
**Tach Herr Knabenschuh wie war's?** Uwe Kleibrink präsentiert sein Kabarett der Sonderklasse.

### 15.4.2012

**Riehen**, Dorfkirche, 17 Uhr  
Connaissez-vous – Unbekanntes bekannter Komponisten. **4. Konzert im Zyklus „Innovations Francaises“.**

### 16.4.2012

**Lörrach**, BIZ in der Agentur für Arbeit, 14 bis 16 Uhr  
**„Berufe in Uniform“**  
Eine Infoveranstaltung der Bundespolizei.

**Lörrach**, Glashaus, 8 bis 18 Uhr (Montag bis Samstag, bis 14. Juni 2012)

**Ausstellung: Von Sandburgen und Luftschlössern.** (Traum-) Häuser von Kindern und Jugendlichen der Schule für Erziehungshilfe Tüllinger Höhe.

### 17.4.2012

**Rheinfelden**, VHS-Haus, 19.30 Uhr  
**Vortrag: „Mobbing! Wie schütze ich mich davor?“**

### 18.4.2012

**Freiburg**, Schwarzwälder Hof, 20 Uhr  
**„New Orleans Eperience“**  
Die Band spielt immer am dritten Mittwoch eines Monats im Schwarzwälder Hof.

### 19.4.2012

**Basel**, Stadtcasino, Musiksaal, 20.15 Uhr  
**Branford Marsalis Group**  
The Opening Gala Night, Jazzfestival Basel.

### 20.4.2012

**Kleinkems**, Kulturscheune Rabe, 20.15 Uhr  
**Kammermusik** mit Peter Handsworth (Klarinette), Eric Soucy (Viola), Sonia Simard (Piano).  
Die australischen Musiker spielen auf ihrer Europatournee in der Scheune.

**Lörrach**, Jazztone, Beim Haagensteg 3, 20.30 Uhr  
**Eric Ineke JazzXpress & Deborah Brown**

**Weil am Rhein**, Kesselhaus, 20 Uhr  
**Medea – nach Euripides in der Bearbeitung von Susanne Felicitas Wolf**  
Freies Theater Tempus Fugit. Weitere Aufführungen am 21. und 22.4.

**Weil am Rhein**, Theater am Mühlenrain, 20.15 Uhr  
**Die Schopenhauer Story**  
Eine hochinteressante Lesung von Liebe, Glück und Einsamkeit. Sprecher Alexander v. Reumont

## Gewinnspiel Ausgabe 06/11

Eintauchen und entspannen im sole uno Parkresort Rheinfelden (CH) haben gewonnen:

1 Wellness-Arrangement „Ein Tag am Meer“: Nadja Schmidts, Lörrach

3 x je 1 Tageseintritt in die Wellness-Welt: Adelheid Brutschin, Schopfheim, Ingrid Elsner, Weil am Rhein, Stefanie Kammerer, Efringen-Kirchen.

Das Team vom 3Land-Kompass gratuliert hierzu herzlich und wünscht recht viel Spaß!

**21.4.2012**

**Basel**, Stadtcasino, 20.15 Uhr  
**Madeleine Peyroux & Band**  
**Jazzfestival Basel**

**22.4.2012**

**Basel**, Theater, Große Bühne, 20 Uhr: **Romeo und Julia**  
 Der französische Choreograph Angelin Preljocaj lässt die meist erzählte Liebesgeschichte der Welt in einem Polizeistaat spielen: Mit einem Wachhund an seiner Seite patrouilliert ein Sicherheitsbeamter in schwarzer Lederkluft über ein Metallgerüst. Preljocajs Verona wird von einer Militärdiktatur beherrscht, zu denen auch die Capulets gehören, während die Montagues immigrierte Berber sind, die in einer verrotteten Fabrik hausen. In Fetzen gekleidet, stolpern und taumeln die entwurzelten und entrechteten Migranten über die Bühne, während die Oberschicht bedrohlich steif aufmarschiert. Diese politisch zugespitzte Interpretation des Shakespeare-Stoffes wurde 1990 vom Ballett der Oper Lyon uraufgeführt.

**Weil am Rhein**, Altes Rathaus, Konzertsaal, 18 Uhr  
**„Willa musica“**. Solo Recital Michaela Hauke.

**23.4.2012**

**Basel**, Stadtcasino, 19.30 Uhr: **Sol Gabetta & Mihaela Ursuleasa**  
 Robert Schumann: Drei Fantasiestücke, op. 73. Ludwig van Beethoven: Sonate für Violoncello und Klavier Nr. 3 A-Dur, op. 69. Sergej Rachmaninoff: Sonate für Violoncello und Klavier g-Moll, op. 19.

**Lörrach**, Glashaus, 8 bis 18 Uhr (Montag bis Samstag, bis 14. Juni 2012)

**Ausstellung: Von Sandburgen und Luftschlössern.** (Traum-) Häuser von Kindern und Jugendlichen der Schule für Erziehungshilfe Tüllinger Höhe.

**24.4.2012**

**Basel**, Stoffero, 20.15 Uhr  
**Felix Artmann**. Der Eintritt zu dem Konzert ist frei.

**Lörrach**, Altes Wasserwerk, 18 bis 20 Uhr (Weitere Termine: 08.05./15.05./22.05./12.06./19.06.2012)

**Klettern 16 – 99 Jahre Anfängerkurs**

An der Kletterwand im Wasserwerk werden die Grundlagen des Kletterns, der Ausrüstung und des Sicherns sowie verschiedene Klettertechniken erlernt. Die Kursgebühr für alle 6 Termine (nicht in den Schulferien) beträgt 50,- € bzw. 25,- € ermäßigt. Anmeldung erforderlich. [www.alteswasserwerk.de](http://www.alteswasserwerk.de)

**25.4.2012**

**Basel**, Theater, 20.30 Uhr  
**John Abercrombie, Marc Copland Quartet feat. Joey Baron & Drew Gress.**  
**Jazzfestival Basel**

**Nicht alles wegwerfen – aus ALT mach NEU!**  
 Ihre alte Eckbank und Polstergruppe polstern und überziehen wir wie neu. Handwerkliche und fachmännische Verarbeitung! – Es lohnt sich (fast) immer!



**Raumausstattung Renk**  
**Polsterarbeiten aller Art**

Lieferrn und verlegen von Teppichböden. Große Auswahl an Gardinen, Möbelstoffen.

**79541 Lörrach-Hauingen**  
 Steinenstr. 24,  
 ☎ +49 7621 52629  
[raumausstattung-renk@t-online.de](mailto:raumausstattung-renk@t-online.de)

**Lörrach**, Altes Wasserwerk, 18–20 Uhr (jeden letzten Mittwoch im Monat)

**Jonglagetreffen und Strabenkunst (ab 14 Jahren)**

Jonglage mit Devil-Stick, Diabolo, Bällen oder Keulen, Feuershow oder Akrobatik, Einrad fahren oder Slackline. All diese Künste haben eines gemeinsam: sie üben eine ungeheure Faszination auf uns aus, sind aber nur mit etwas Geduld erlernbar. Treffpunkt: Altes Wasserwerk. Kursleitung: Monique Chayavan & andere. Anmeldung nicht erforderlich

**26.4.2012**

**Freiburg**, Jazzhaus, 20 Uhr  
**BaSta Brass – die Blechbläser der Badischen**

**Staatskapelle Karlsruhe.**

Special Guests: Viviane de Farias und Matthias Daneck (Lörrach).

**27.4.2012**

**Lörrach**, Jazztone, Beim Haagensteg 3, 20.30 Uhr  
**European Jazz Trio & Jiri Stivin.** Der aus Prag kommende Flötist JIRI STIVIN gilt als Führender seines Instruments, nicht nur im Jazz. Der Saxophonist Gerd Dudek gastierte bereits 1966 im Jazztone Nr.1. Der Hilversumer Pianist Rob van den Broeck, sowie Bandleader und Bassist Ali Haurand aus Viersen sind jahrelange und geschätzte Gäste.

**Weil am Rhein**, Altes Rathaus, Gewölbekeller, 20 Uhr  
**Cafe R&B – support Fast Eddy's Bluesband.**

**28.4.2012**

**Basel**, Stadtcasino, 20.15 Uhr: **Roberto Fonseca: Afro Cuban Night.**  
**Jazzfestival Basel**

**Lörrach**, Burghof (bis. 29. April)

**26. Immobilienmarkt**

**29.4.2012**

**Denzingen**, Bürgerhaus, 20 Uhr  
**Manfred Mann's Earth Band**

**Freiburg**, Konzerthaus, 18 Uhr  
**Peter Kraus: Die große Peter Kraus Revue.**

**Lörrach**, Jazztone, Beim Haagensteg 3, 20.30 Uhr  
**„Lörrach Swingt“** mit 6 Bands

**30.4.2012**

**Basel**, Musical Theater, 20 Uhr: **Peter Kraus**

**Lörrach**, Glashaus, 8 bis 18 Uhr (Montag bis Samstag, bis 14. Juni 2012)

**Ausstellung: Von Sandburgen und Luftschlössern.** (Traum-) Häuser von Kindern und Jugendlichen der Schule für Erziehungshilfe Tüllinger Höhe.

**1.5.2012**

**Freiburg**, Großer Meyerhof, 20 Uhr: **Jazz-Stammtisch mit den „Redhouse Hot Six“.**

**So sehen wir unsere Kunden am liebsten: Rundum zufrieden!**



Ihr Partner für Sicherheit und Vorsorge in allen Lebenslagen.

Geschäftsstelle Kunzelmann & Behrens  
 Hauptstraße 184 · 79576 Weil am Rhein  
 Tel. 07621 949430 · Fax 07621 9494358

Was auch passiert: *Wie Leben ja aus!*



**2.5.2012**

**Rheinfelden**, Stadtbibliothek, 19.30 Uhr  
**Podiumsdiskussion: „Vom Leistungsträger zum Kostenfaktor“.**

**3.5.2012**

**Freiburg**, Ruefetto, 21 Uhr  
**Jazz-Session**

**4.5.2012**

**Kleinkems**, Kulturscheune Rabe, 20.15 Uhr  
**Spätromantische Musik für Flöte und Klavier.**

Isabelle Schnöller (Flöte), Michael Baumann (Klavier).

**Lörrach**, Jazztone, Beim Haagensteg 3, 20.30 Uhr  
**„Berlin – New York“**  
 CD-Release

**5.5.2012**

**Basel**, Kaserne, 20 Uhr  
**Amadou & Mariam: African Night.**

**6.5.2012**

**Basel**, Stadtcasino, 20.15 Uhr  
**Richard Galliano, Biréli Lagrène, Didier Lockwood:**

**„The Magic Trio – Fellini's Music“.** Finale des Jazzfestivals.

**7.5.2012**

**Lörrach**, Burghof, 20 Uhr  
**Hannes & der Bürgermeister**

**8.5.2012**

**Basel**, Stadtcasino, 18.15 Uhr  
**Sinfonieorchester Basel: 3. Cocktaillkonzert.**

**9.5.2012**

**Freiburg**, Jazzhaus, 20 Uhr  
**„Red Hot Chilli Pipers“**

**10.5.2012**

**Lörrach**, Glashaus  
**Slow Food Schnecken-tisch. Rund um Forelle, Saibling & Co.**

Das Vier-Gänge Menü wird von Ökoweinen -- EcoVin -- der Region begleitet. Preis: 35 Euro ohne Getränke.

Veranstalter: Slow Food Convivium, Lörrach. Reservierung erforderlich unter: [www.slowfood.de/slow\\_food\\_vor\\_ort/loerrach](http://www.slowfood.de/slow_food_vor_ort/loerrach)

**... für Reisen ...**

**Zu kleinen Preisen**  
*- nix wie weg!*

**www.baehrlereisekontor.de**  
**reisekontor@aol.com**

**Reisekontor Bährle**  
 79539 Lörrach  
 Palmstraße 34  
 Tel. 07621 665259

**reisekontor bährle**  
 79585 Steinen  
 Kanderner Straße 2  
 Tel. 07627 2771

zu land zu wasser in der luft

**... nach nah und fern**

# Start ins Gartenjahr 2012



**Gartenmöbel-Katalog 2012**  
jetzt online unter:  
[www.blumenschmitt.de](http://www.blumenschmitt.de)



Neu in Rheinfelden:  
**Galeriecafé**



79539 Lörrach Brombacherstr.50

79618 Rheinfelden Müßmattstr.85